



Weekly NY Japion

NY Japion

巻頭特集

大都会に響くオーケストラ

注目連載

この店の話題をひとくち
魚虎

TREND POT NY, LLC | 40 Exchange Pl., Suite 1902, New York, NY 10005 | TEL: 212-431-9970 • 1-800-535-6863 | FAX: 212-431-9960 | www.ejapion.com | 広告の問い合わせは info@trendpot.com | 記事の問い合わせは reader@nyjapion.com | デイリースポーツ特約

通 日本通運
NIPPON EXPRESS

海外引越、海外ペリカン便、事務所移転の
お問合せ・お申込は日本語でどうぞ

1-800-447-0808

Mega Sale大好評につき終了致しました!
ありがとうございました。

LINE x IACE

QRコード

LINE @kiq9008m

限定セールクーポンを
1/31までお届けします!

日本行き航空券や米国内旅行など
限定セールクーポンを
1/31までお届けします!

IACE TRAVEL
1-800-872-4223 | iace-usa.com

長期滞在 される外国人のための
アパート、シェアハウス、ドミトリー

SAKURA HOUSE
Tel: +81-3-5330-5250
info@sakura-house.com
www.sakura-house.com

東京での長期・短期滞在

短期滞在 国際色豊かなホテルとホステル
都内の便利な立地に5ヶ所

SAKURA HOTEL & HOSTEL

SAKURA HOTEL IKEBUKURO
SAKURA HOTEL HATAGAYA
SAKURA HOTEL JIMBOCHO
SAKURA HOSTEL ASAKUSA
SAKURA HOTEL NIPPORI

www.sakura-hotel.co.jp

Dr. Danian Wen, DDS

口内検査、X-Ray、クリーニングスペシャル実施中!
通常\$300 → **\$69** 2/28まで

審美治療(ホワイトニング等) ● インビザライン ● レーザー歯周治療 ● 神経治療 ● インプラント

緊急治療受付
週末・夜間も対応

155 W. 68th St. Suite 226, 10023
(Broadway & Amsterdam Ave)
212-362-1882

保険相談受付

Edgewater Family Care Center

新生児からお年寄りまで診察できる家庭医療専門医

人間ドック、内科、小児科、精神科、家庭医療など全般

Chika Kuwama MD
松間 千佳先生
Takashi Matsuki, MD
松本 隆志先生

マンハッタンオフィスもございます(精神科のみ)
5 W. 86th St., Suite 1A, New York, NY 10024 TEL: 347-632-0556

診察時間
一般診療 月・火…9am-5pm 木・金…9am-4pm 水・土…9am-3pm
人間ドック 月・火…9am-5pm 金…8:30am-1pm 土…9am-1pm

ミッドより徒歩2分 Trader Joe's横 725 River Rd. Suite 202, Edgewater, NJ 07020 TEL: 201-943-4040 日本語でどうぞ

Riverside 健診センター

リバーサイド 健診センター

ドック&クリニック

龍 竜雄 M.D.
原田 義也 DC(カイロプラクティック)

健康診断(土曜日も) ● 一般診療、胃腸科 ● 海外旅行者保険可
デジタルレントゲン ● Hackensack 大学病院入院治療

201.678.1900 www.myriverside.net

E.53 WELLNESS

海外旅行者保険など
各種保険対応

LINE 予約受付中
@wgcl206s

カイロプラクティック ● フィジカルセラピー
妊娠中・産後のケア ● スポーツマッサージ ● 指圧
アロマセラピー・マタニティー・スウェーディッシュマッサージ

首の痛み ・ 膝の痛み ・ 足首・手首の痛み ・ ダンスによる怪我
腰回りの痛み ・ テニス肘 ・ ヘルニア ・ 手術後のリハビリ

e53wellnessnyc.com 212-980-4211(日本語)
211 E. 53rd St. (bet. 2nd & 3rd Aves.) 月~日: 10AM-7PM

フィジカルセラピスト
城戸あきえ(DPT)

ミッド・NJ店 HQビデオ マンハッタン店

別館・紀伊国屋書店内 (201)941-7622 DVD通販 (800)343-9869 www.HQvideo.net (212)221-0027

マンハッタン店 洋画 \$2~ ALLリージョンBlu-ray+DVD
ドラマ・韓ドラ・時代劇 半額

SONY 大補庫 \$129

GC店

13日(水) **ハナマルキ 液体塩こうじ** 試食販売!

KATAGIRI 224 E. 59th St (Bet 2nd & 3rd Ave) Tel: 212-755-3566
www.katagiri.com 370 Lexington Ave. #107 (at 41st St.) Tel: 917-472-7025

創業110年の
日本食料品店

夏休みは混みます! お早めにご連絡ください!

安っ 5・7・8月出発 NY-東京 経由便

\$939.00-
\$2090.00-

1/30/2019現在の料金です。

FaceBook いいねも受付中!
(検索→@tabitto/@Tabit)

電話対応は関西弁になりますので、予めご了承ください。

1-800-838-9086 (Toll Free)
営業時間 月~金 9AM-6PM
mail@tabit-usa.com www.tabit-usa.com

バレンタイン キャンペーン

通常420ドル
105分 2名様 \$199

2月末まで

薬草サウナ30分+マッサージ60分
+フェイシャル or 頭皮マッサージ15分

針治療
日本式針は、ほとんど痛みがありません。
痛みの治療、アレルギー疾患、婦人科の痛み等。

漢方・指圧・鍼灸・マッサージ スタッフは全員日本人
212.599.5300 www.idocenter.com
22 E. 49th St., 3rd Fl. (Bet. Madison & 5th Aves.)

人間ドックなら



J・MEDICAL

ジャパニーズメディカルケア



受付・待合室



人間ドック待合室



レントゲン室



キッズスペース

\$20分のお食事券プレゼント

人間ドック(Bコース相以上)をご受診頂いた方にお食事券をプレゼント。マンハッタン院では大戸屋お食事券をプレゼント中。



15ページ以上の詳しいレポート

日本語と英語どちらも可能。日本と同じような形で各種項目の判定を出すことができ、総合所見なども入れた詳しいレポートを作成しております。

月曜日から土曜日まで毎日受診可

マンハッタン院では月曜日から土曜日まで毎日人間ドックの受診可能です。
*スケジュールの都合上、臨時でご予約いただけない日もございます。

バリウム・超音波を院内で受診可

マンハッタン院では胸部X線・バリウム・超音波を院内にて受診頂くことが可能。バリウムと超音波が入ったコースを午前中のみで終えることもできます。

経験豊富なスタッフが日本語対応

受付から診察まで日本語で対応しており、経験が豊富なスタッフが在籍しております。

専用健診プランの作成と法人窓口

各法人様向けの専用健診コースを作成することが可能です。法人専用窓口がございますのでお気軽にお問い合わせ下さい。

東海岸を中心に全米・カナダ・南米各国からの豊富な受診実績!
年末は混み合って参ります。早めのご予約をお勧め致します!



プライマリ・ケア(小児・内科・婦人)

院長中釜知則医師
産業医学科・予防医学科認定医

人間ドックに通じる予防医学認定医。マンハッタン院&ウェストチェスター院で診察。



プライマリ・ケア(小児・内科・婦人)

宮野イブラヒム医師
家庭医学科認定医

小児から大人まで診察する家庭医療認定医。日本語による丁寧な診察を行います。



プライマリ・ケア(小児・内科・婦人)

リー・ヒュンジ医師
家庭医学科認定医

小児から大人まで診察する家庭医療認定医。女性の悩みもお気軽にご相談下さい。



アレルギー科

シーン・ユン医師
アレルギー科・免疫科認定医

花粉症・喘息・動物などのアレルギー専門。原因を調べるアレルギーテストも実施中。



理学療法

瓜阪美穂 理学療法士
理学療法博士、整形臨床スペシャリスト

スポーツなどの痛みの治療、再発させない為の体づくり、体機能の向上を目指します。



理学療法

ヤン・ジェニファー 理学療法士
理学療法博士

骨盤など、女性特有の問題を治療するための理学療法を行っています。



心理カウンセリング

表西 恵 PhD, サイコロジスト
カウンセリング心理学科

カップルやお子様なども幅広く対応



はり・漢方

金子 優 鍼・東洋医学認定師
東洋医学科(鍼、漢方)

はり治療や、漢方の処方も行いう東洋医学の専門家。コリ・痛み・だるさなど治療。



栄養コンサルティング

宮下麻子 米国管理栄養士
栄養カウンセリング

糖尿病などの生活習慣病の治療や妊婦・産後の食生活などの相談承ります。



J・MEDICAL
ジャパニーズメディカルケア
www.jmedical.com - Japanese Medical Care PLLC-

一般診療 家庭医療科 アレルギー科 人間ドック 学校健診 予防接種
栄養カウンセリング 理学療法 心理カウンセリング 東洋医学・針

土曜日も診察&人間ドック

電話による医療相談

豊富な総合診療医&専門医

マンハッタン院はグランドセントラル駅 から徒歩3分・42丁目とMadison Aveの角

マンハッタン本院

315 Madison Ave, 17th Fl, New York, NY 10017
地下鉄4,5,6,7,S番線・メトロノース鉄道
グランドセントラル駅から徒歩3分

電話 212-365-5066

月~金8時-17時/第1・3土9時-16時/第2・4土9時-13時



ウェストチェスター院

3010 Westchester Ave, Ste 206, Purchase, NY 10577
メトロノースハリソン&ライ駅から車で15分
Purchase Professional Park 内/大駐車場完備

電話 914-305-8630

月・火・木曜日9時-17時/第2・4土曜日9時-16時





セレステ・ウルブルスキーさん(写真左=「リーグ・オブ・アメリカン・オーケストラ」マーケティング・コミュニケーション部門副部長)、レシェル・シュロツァーさん(同右=同メディア・コミュニケーション部門ディレクター)
全米各地で活動する2000以上のオーケストラが加盟するネットワーク団体。

League of American Orchestras (americanorchestras.org)

「オーケストラの魅力は、実にさまざまな感情を、聴き手に『語り掛けて』くれることです」
そう語るのは、米国のオーケストラを支援する団体「リーグ・オブ・アメリカン・オーケストラ」(LAO)のマーケティング担当セレステ・ウルブルスキーさん。

「約100人の演奏者が参加するオーケストラの音色はダイナミックで、没入感があります。日々の生活でうれしかった記憶、悲しかった記憶を思い起こさせたり、逆に日常を忘れさせてくれる」

「新しい世界に誘う力がある」
LAO広報担当のレシェル・シュロツァーさんは、二テロ事件や、著名人の暗殺、そしてベルリンの壁の崩壊など歴史的な出来事があったとき、多くのオーケストラコンサートが開催されました」と振り返る。「力強い音楽に、人々の悲しみを癒やすパワーがあるからでしょう」

「音楽ジャンルとして堅苦しいものではなく、むしろコンスタントにトレンドを追い掛け、変化しています。ブルースやポップス、ラップさえも取り入れますよ」(セレステさん)

「演奏場所もさまざま、小さなライブハウスやパブの片隅、公園でカシユ

未経験でも大丈夫！ オーケストラ生鑑賞のススメ

全米のオーケストラを支援する団体「リーグ・オブ・アメリカン・オーケストラ」の2人に、「超」初心者向けに、オーケストラの魅力を見てみた。

「ニューヨークでは、さまざまなバックグラウンドを持つ音楽家が、世界中から訪れます。この街は、新しいオーケストラや若き才能に出会うのに、ぴったりだと思います」(レシェルさん)

現在、ニューヨーク拠点のオーケストラ(管弦楽団)の多くは2018-19年シーズンのクライマックスを迎え、ともに、19-20年シーズンの新作発表を次々に行っている。今号は初心者向けに、オーケストラ音楽の基礎的な楽しみ方を伝授しよう。

© Stokkete / shutterstock.com

ベートーベンに注目!

オーケストラの多くは、それぞれの「シーズン」中にコンサートを多数催す。シーズンごとにテーマや特別プログラムがあるのだが、LAOの2人が2019-20年シーズンに注目するのは、ルートウィヒ・バン・ベートーベンの作品。2020年に生誕250周年という大きな節目を迎えるため、彼の楽曲の公演プログラムを組むオーケストラが多いのではと予測している。有名曲を多く持つだけに、オーケストラデビューには最適なシーズンになりそう!

2月・3月の春休みご旅行も アムネットへお任せください!

ニューヨーク発 フライト込パッケージ

ディズニーワールド 3泊 公式ホテル宿泊

2月出発 **\$335~** 3月出発 **\$388~**

カンクン 3泊 オールインクルーシブホテル宿泊

2月出発 **\$616~** 3月出発 **\$582~**

アイスランド 3泊 人気観光地を巡る

2月・3月出発 **\$1149~**

フロリダ発

ディズニークルーズ

バハマ3泊

2月出発 **\$606~** 3月出発 **\$960~**

バハマ4泊

2月出発 **\$768~** 3月出発 **\$1112~**

ニューヨーク発 パッケージ

スキー日帰り Hunter Mountain or Wyndham Mountain

初級者向け **\$185~**
中・上級者向け **\$170~**

※ディズニーパッケージ: NY発往復直行航空券・ディズニー直営ホテル3泊・現地英語往復混載送迎が含まれます※カンクンパッケージ: NY発往復直行航空券・オールインクルーシブホテル3泊が含まれます※アイスランドパッケージ: NY発往復直行航空券・市内ホテル3泊・現地英語往復混載送迎・ホテル朝食・市内半日ツアー・ゴールデンサークルツアー・ブルーラグーン入浴費・オーロラ鑑賞1回が含まれます

NY拠点の名楽団

NYフィル



Photo by Chris Lee

コネティカット出身のバイオリニスト、ユレリ・コルレリ・ヒルが1842年

に創設した「ニューヨークフィルハーモニック(通称ニューヨークフィル)」。全米最古とされる同団は、「全米5大オーケストラ」の一つとしても数えられる、超名門楽団だ。

歴代で最も著名な指揮者は、国際的な評価を得る、レナード・バーンスタイン。彼が指揮者として頭角を現したことで、ニューヨークフィルの人氣が再燃した。

5日に発表された1910年シーズンのプログラムは、女性作曲家19人にフォーカスを当てる「プロジェクト19」の他、元同楽団の音楽監督であり作曲家のグスタフ・マーラーの楽曲を集めたコンサートシリーズ、そしてドイツ、アイスラ

ら、オランダ出身のヤーブ・パン・ズベードンが指揮者に就任。19歳という史上最年少の若さで、アムステルダム拠点のロイヤル・コンセルトヘボウ管弦楽団のコンサートマスターに就任したことで知られる。

市民のために演奏を続ける、市内の五つのオーケストラをジャビオンがピックアップ。直近のコンサート情報と共に紹介！

NYポップス

ニューヨーク唯一にして全米最大級のポップス音楽専門オーケストラ「ザ・ニューヨーク・ポップス」。映画やミュージカル音楽、時にはジャズ、ロックなど、多岐にわたるジャンルを取り扱い、オーケストラファンのみならず多くの市民を魅了する。

The New York Pops
(newyorkpops.org)

【コンサート情報】
3月15日(金)8pm- @カーネギーホール
「Movie Mixtape: Songs from the Silver Screen」

4月29日(月)7pm- @カーネギーホール
「36th Birthday Gala」



ザ・ナイツ

2007年創立の「ザ・ナイツ」は、音楽家のジェイク・コブセン兄弟の自宅パーティー


から始まったオーケストラ。16年からはブルックリンの芸術団体「BRIC」と提携。同地でコンサートを定期開催し、ブルックリンを代表するオーケストラとも称される。

演奏者と観客の「垣根」を超えることをモットーに、バーからコンサートホールまで、市内各地で積極的に演奏している。

The Knights
(theknightsnyc.com)

【コンサート情報】
3月30日(土)2pm- @BRIC
「Family Show」

4月3日(水)7:30pm- @カーネギーホール
「Concert at Carnegie Hall」



ACO



Photo by Yvonne Albinowski

せっかく米国に住んでいるのだから、米国人作曲家の音楽に注目してみるのはいかが？

アメリカン・コンポーザーズ・オーケストラ(ACO)は、その名の通り米国人作曲家を専門に取り扱う、世界でも珍しいオーケストラだ。

創立のきっかけは、2人の作曲家の「米国のオーケストラにもっと米国人作曲家の作品を演奏してほしい」という思い。1977年の創立以来、のべ800人以上の作曲家の作品を演奏し、350以上の世界初演をこなしている。

特に米国の現代オーケストラ曲を得意とし、移民

American Composers Orchestra
(www.americancomposers.org)

【コンサート情報】
3月20日(水)7:30pm- @ザ・パークNYC
「Gala: Forces of Nature」

4月11日(木)7:30pm- @カーネギーホール
「Where We Lost Our Shadows」

ASO

1962年創立で、オーケストラ音楽をより安価に、そしてより幅広い客層に届けることをミッション

として「アメリカンシンフォニー・オーケストラ(ASO)」。主な演奏会場はカーネギーホール。

American Symphony Orchestra
(americansymphony.org)

【コンサート情報】
3月22日(金)8pm- @カーネギーホール
「The Key of Dreams」



TsuruTonTan
UDON Noodle *Brosserie*

芸能人やプロスポーツ選手、セレブなどが集う
日本一の「おうどん」「つるとんたん」

冬本番! ミッドタウン店限定!
つるとんたんのお鍋



ディナーハッピーアワー毎日開催中!
ビール、カクテル、ワイン、日本酒、焼酎が、ボトル、グラスがお得な割引価格!

●ユニオンスクエア店 午後9時~CLOSE ●ミッドタウン店 午後8時半~CLOSE
*20名様以上のご予約は植松迄 joji@di-usa.com

期間限定! 牡蠣祭り!
新鮮、プリプリ、ふっくらのお島産・牡蠣入荷いたしました!

お鍋のメニュー (一人前)
*お鍋のオーダーは二名様より承ります

おうどんのお鍋	\$30~
おうどんのお鍋のコース	\$45~
しゃぶしゃぶのお鍋	\$34~
しゃぶしゃぶのお鍋のコース	\$49~
すき焼きのお鍋	\$34~
すき焼きのお鍋のコース	\$49~

お鍋、コースはミッドタウン店にて御予約のお客様のみ承ります。(一日限定5組)
電話予約の際に「REQUESTING NABE COURSE」とお申し付けください。また、お鍋は平日の夜、週末は終日ご提供させていただきます。

*ユニオンスクエア店では鍋コースの取り扱いはありませんのでご注意ください。

・つるとんたん Union Square (1号店)
21 E 16th St, New York, NY 10003
Phone: 212-989-1000

・つるとんたん Midtown (2号店)
64 W 48th St, New York, NY 10036
Phone: 212-575-2828

牡蠣のおうどん
この季節ならではの旨味。旬の素材が活かしたおうどんです。

牡蠣チゲ鍋焼きのおうどん
寒い季節にピッタリのおうどん。からだの芯から温まります。

牡蠣クリームのおうどん
つるとんたん冬の定番メニュー。牡蠣の美味しさをクリームがやさしく引き出します。



会場から探すオーケストラ公演

オーケストラと言えば!

Carnegie Hall

ニューヨークでのオーケストラの晴れ舞台といえば、老舗のコンサート会場であるカーネギーホール。1891年のオープン以来、規模や国籍問わず、さまざまな楽団がここで演奏してきた。もちろん、ソロ公演や四重奏、室内楽なども充実。演奏会場が複数あるが、最も有名なのはメインステージであるスターン・オーデトリウム。約2800席を有する、巨大かつ優雅なステージだ。(on 57th St. / carnegiehall.org)



音楽の総合施設

Lincoln Center

ニューヨーク・フィル(デビッド・ゲフィン・ホール)、メトロポリタン・オペラ(メトロポリタン・オペラハウス)、ニューヨーク・シティ・バレエ(デビッド・コーク・シアター)を含む芸術団体がそれぞれ拠点を構える。無料屋外イベントも多く開催する他、施設内にあるジュリアード音楽院が、生徒によるミニコンサートを多数企画しているのので、リーズナブルに音楽に触れたいときにもぴったりだ。(10 Lincoln Center Plaza / lincolncenter.org)



ブルックリンでの鑑賞ならココ

Brooklyn Academy of Music

150年以上に渡り、ブルックリンでアートの普及に努める。コンサートだけでなくダンス、演劇、文芸、コメディなどさまざまなジャンルのステージを鑑賞することができる。元々はフィルハーモニック・ソサエティー・オブ・ブルックリン(現在は解散)の本拠地として設計された建物でステージの大きさや美しさは一見の価値あり。(30 Lafayette Ave., Brooklyn, NY / bam.org)



その他の会場

BRIC Brooklyn (647 Fulton St., Brooklyn, NY / bricartsmedia.org)
92nd Y (1395 Lexington Ave. / 92y.org) Symphony Space (2537 Broadway / symphonyspace.org)

オーケストラの情報を探すなら

ジャビオン以外の役立つ情報サイトをご紹介します。
WQXR (www.wqxr.org)
クラシックミュージック専門ラジオ局。ウェブサイトでは、市内の最新コンサート情報から人気の演目についてまで幅広く解説している。
The New Yorker (newyorker.com)
[Going on] セクション内で「classical music」のコンサート情報をまとめている。カレンダー式の見目なので使いやすい!



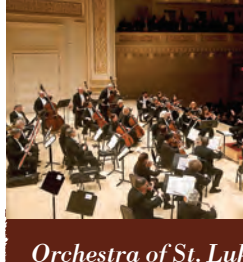
田中直子さん

バイオリニスト。東京都出身。1972年にジュリアード音楽院入学。1974年に「オーケストラ・オブ・セントルークス」立ち上げに参加、現在コンサートマスターを務める。「オルフェウス」「ニューヨーク・フィロムジカ」にも参加していた。ジュリアード、ニューヨーク大学などで教える。

「バイオリンを始めたきっかけは?」
4歳の誕生日に、両親が子供用バイオリンを買ってくれたことですね。桐朋学園の音楽高校在学中に、先生に米国留学を勧められ、1972年にニューヨークのジュリアード音楽院に入学しました。
「当時のニューヨークのオーケストラシーンは、今とどう違いましたか?」
今こそアジア人演奏家が増えましたが、アジア人は圧倒的に少なかったです。

「OSL創設の経緯は?」
気の合った音楽仲間たちで、自由に演奏しようと思ってきました。最初は室内楽(10人以下)ぐらいの規模。楽団名は、グリニッジビルツジに「セントルークス教会」という場所があり、そこで定期的に演奏会をしていくことが由来です。ウエストチェスターで毎夏開催される「カラムニアフェスティバル」という音楽祭に、80年代に初参加したのをきっかけに、楽団として大きく成長していきました。

現在のOSLは、オーケストラとして円熟し、とてもよいコンディションです。2018-19年シーズンから、新たな指揮者を迎え入れ、いい方向に向かっていくのではないのでしょうか。
演奏の場をジャンル問わず設けている他、青少年への音楽教育にも力を入れています。私自身も、ジュリアードやニューヨーク大学



Orchestra of St. Luke's (oslmusic.org)

<コンサート情報>
2月10日(日) 2pm - @ブルックリン美術館 室内楽シリーズ「Mozart Clarinet Quintet」
28日(木) 8pm - @カーネギーホール「Beethoven's Second Piano Concerto with Paul Lewis」

「田中さんが務める「コンサートマスター」とは?」
オーケストラの中心に位置取り、音楽の「舵取り」をします。多数のパートで構成されるオーケストラの音がバラバラにならないよう、全音がうまく「波」に乗れるように気を配るのが私の仕事。個人的に、オーケストラの音楽が「人間の声で喋り掛けている」ように観客に届くことを意識して演奏しています。

「観客にどう演奏を楽しんでほしいですか?」
難しく理解しようとせず、肩の力を抜いて「いい音だ」と楽しんでもらえればうれしいです。もちろんパンフレットなどを事前に読んで、その作品や演奏家について知ると、さらに奥深い体験になります。何よりも自分の感性を信じていくことが大切です。
「ニューヨークでお気に入りのコンサート会場は?」
たくさんありますが、カーネギーホールは建物も古いからなのか、とても上質な音が反響します。名だたる演奏家が演奏したという歴史が積み重なっていることもあって、心地いい音楽が生まれるのではないのでしょうか。

演奏者目線のオーケストラ

「オーケストラ・オブ・セントルークス(OSL)」コンサートマスターでバイオリニストの田中直子さんが、楽団の歴史を振り返る。

メイザー歯科グループ

ミツワマーケット内にオープン

Dr. Maser's Dental Office 一般歯科 / 審美歯科 / 小児歯科 / ホワイトニング



エリック・メイザー院長
歯科医として20年以上の経験と実績を持つ。日本に2年間滞在し、日本の大学も卒業。英語教師としての勤務経験もあり。茶道や剣道も嗜んでいたため、日本の方々にはとても親しみを持っている。



メイザー院長とスタッフ

キレイな歯並びで素敵なスマイル!
当院は審美歯科に最も力をいれており、みなさんが気持ちよく笑えるように綺麗な歯並びを作るのが私たちのゴールです。

日本人スタッフが常駐

- ・親切で丁寧な対応をお約束します
- ・丁寧に日本語で説明いたします

保険各種受付、保険請求代行も行う

日本の国民健康保険、社会保険をお持ちの方も
ご相談ください。

まずはお気軽にご相談ください。

自宅でする

- 1 ホワイトニングキットプレゼント
- 2 レーザーによる口腔がんチェック
- 3 レーザーによる虫歯チェック

● 歯科助手募集! ● 経験者優遇。勤務日数等、詳細はお問い合わせください。

Webサイトが新しくなりました ▶ www.maserdentalgroup.com

emaser595@gmail.com

201-945-2420

ミツワマーケット別館2階内 595 River Rd., Edgewater, NJ 07020

一般歯科 月・水・金・土 / 9:00AM-5:00PM
小児歯科 金 / 3:00PM-6:00PM

気になるネタを一挙紹介! ニューヨーク トピックス

掲載希望のお問い合わせは、topics@nyjapion.comまで。

割引 特別キャンペーンを実施 美容アイテムと施術割引

日上美容サービス

日上(ひうそ)美容サービスは、3月14日(木)まで、「バレンタインデー特別キャンペーン」を実施、美容アイテムを半額で提供する。

さらに、指圧とオイルを使って顔と頭皮をほぐすマッサージ、肩こりに効果があるとされる「コナツオイルケア、美白効果がある」とされる漢方のマスク、15種類のハーブを使った「ラベンダーローズマツサイジ」のいずれの施術も、30分のシングルセッション(通常料金40ドル)が最大で20ドル割引になる。下記の電話から申し込み。



専門のトレーニングを受けたスタッフが対応

割引 ダイアモンド&ジュエリー 在庫一掃セール

エクスロイヤルニューヨーク

エクスロイヤルニューヨークは10日(日)までの各日の正午〜午後7時(週末は6時)まで、「ダイアモンド&ジュエリー在庫一掃セール」を開催する。

この期間外・時間外も対応可。担当者は、「大セール」を決定します。ラスト割れ

の破格値の商品もご用意してあります。詳しくは、弊社から製品作りまでにサインから製品作りまでに開くお電話を。

【会場/問い合わせ】
200 E. 65th St., #14C
TEL: 917-864-0007(石田)
info@exroyal.com

無料 米国公認会計士資格 取得説明会を開催

アビタス

国際資格の専門校アビタスは、3月1日(金)午後7時30分〜9時と、2日(土)午後1時〜2時30分に、ロジャースミスホテルで米国公認会計士資格取得のための説明会を開催する。

参加無料。予約制。参加者にはサンプルテキストと講義動画見本を進呈。下記ウェブサイトをから申し込み。

説明会では、①取得までのスケジュール②海外にいながら必要単位の取得ができるオンラインプログラム③日本人の学習に合わせた独自のオンライン教材などを解説。

【会場/問い合わせ】
353 Lexington Ave., Suite #604 B (at 40th St.)
TEL: 929-380-5091



説明会参加者には、サンプルテキスト進呈の特典がある

コンサートを開催 出演者を募集

カーネギーホールウィルリサイタルホール

9月21日(土)午後1時から、カーネギーホールウィルリサイタルホールで、セロップ音楽教室がコンサートを主催、その出演者を募集している。

幼児から大人、初心者からプロフェッショナルまで参加可。楽器部門は、ピアノ、バイオリン、フルート、チェロ、ギター、その他の楽器、ボーカル。申込締切日は4月30日(火)。定員になり次第締め切る。日本からの参加も可。希望者は、下記のEメール宛てに申し込み。

参加費用やリハーサル当日の写真・ビデオ撮影などに関する詳細は、下記のEメール



カーネギーホールでのコンサートには、日米どちらからも参加可能

【会場/問い合わせ】
881 7th Ave.
carnegiehall.org
【問い合わせ】
music@saelop.com
saelop.com

日米バイリンガル対象 キャリアフォーラム開催

デイスコインターナショナル

デイスコインターナショナルは、16日(土)と17日(日)に、日英バイリンガル対象の就職・転職イベント「サンフランシスコキャリアフォーラム」を、サンフランシスコのエアポート・マリOTT・ウオーターフロントで開催する。

参加資格は4年制大学以上の学位を取得、または取得見込みの学生。参加無料だが、事前に左記のウェブサイトから登録すること。

面接や企業説明会の他にITや各種エンジニアのバツグンサウンドを持つ参加者対象の特典や、パネルディスカッションも開催。詳細は左記のウェブサイト参照。

【会場】
1800 Old Bayshore Hwy.
Burlingame, CA 94010
【問い合わせ】
careerforum.net/ja/event/sf

トークプログラムを開催 「香りの世界」

ジャパソンスエティー

ジャパソンスエティーは12日(火)午後6時30分〜7時30分に、トークプログラム「香りの世界」を伝説からモダンまでを開催する。レセプションは午後7時30分〜8時。

アットアロマ社のアロマ空間デザイナーの深津恵さんが、日本の香の歴史や、香と空間デザインの相互作用、個々に合った香りの選び方などを解説。トーク後のレセプションでは、香りのサンプリングを楽しむ。

チケットは一般15ドル、同会会員・学生、65歳以上12ドル。左記の電話かウェブサイトから申し込み。

【会場/問い合わせ】
333 E. 47th St.
TEL: 212-715-1258
japansociety.org

安藤カイロプラクティック

ANDO CHIROPRACTIC

当院では低出力レーザー治療(LLLT)を行なっています。極弱電のレーザーを患部にあてることにより、痛み・炎症・腫れの緩和、免疫力や活力を高めます。

適応症

- リウマチ ● スポーツ障害(肉離れ、捻挫、突き指、打撲など)
- 腰痛 ● 首の痛み ● 五十肩 ● 顎関節症 ● 頭痛 ● 腱鞘炎
- 足底筋膜炎、アキレス腱炎 ● 線維筋痛症(FM)
- 慢性疲労症候群 ● リンパ水腫、など

725 River Rd, Suite 101, Edgewater, NJ 07020
ミツワマーケットから約500m トレーダーズジョーズの隣
tel: 201-496-6066

www.andochiro.com

組織の回復
痛みの除去
腫れや炎症の解消
ツボ治療

安藤晴一郎
DC, DACNB
米国カイロプラクティック
神経学会認定医

当院使用のTHORレーザーは、世界で唯一FDA、CE、TGA、Health CANADA、NATO 全ての認可を取得しています。

青森フードフェア 2019

Come Join Us and Discover the Flavors of Aomori!

Aomori Food Fair in Brooklyn 2019

SUNRISE MART@ Japan Village in Brooklyn
934 3rd Avenue, Brooklyn, NY 11232

2/22 - 24

11:00~18:00

info@japanvillage.com

新郷村
Shingomura
飲むヨーグルト
ザ・プレミアム
The Premium
Drinkable
Yogurt

加久の屋
Kakunoya
湯あがり帆立
Boiled Scallops

静岡屋
Shizuokaya
あおもりのだし
Soup Base

その他、
様々な魚介類や
特選食品多数あり!

More varieties of seafood and Aomori specialties will be offered at the fair.

割引 ピラティスクラス 初回20ドルで提供

E53 ウェルネス

E53 ウェルネスは、3月31日(日)まで、ピラティスクラスのシングルクラスを初回20ドル(通常25ドル)で提供している。

理学療法士のシェリー・ウーさんが、慢性的な痛みやの理論を解説しながら指導に当たる。毎週火曜日の午前11時30分～午後12時30分と、土曜日の午前10時～11時。5回分のチケットは100ドル。1クラス定員5、6人。マット、ブロック、ブランケットなど完備。経験・知識不問。

同スタジオのスタッフは、「生徒さん一人一人のその日の状態



理学療法士のシェリー・ウーさんが指導するピラティスクラス

無料 スマイリー展に参加 第3弾に20人の作品

浅野奈津子他

ジャパンコンテンポラリー・アーティスト・チーム(JCAT)が開催中の展示会「スマイリーエキシビジョン」に、画家の浅野奈津子さんら約20人の作品が9日(土)までの各日午前11時～午後6時に展示されている。入場無料。

浅野さんの作品は、モダンでスタイリッシュ、強さや芯がある女性モチーフ。鉛筆・ペン・水彩の技法で

は、その時の気分や感情でタッチや色彩が常に変わっていくという。他に、タカアキ・マノさん、トモコ・シトザワさん、アッコさ



独特な色彩やにじみで表現する浅野奈津子さんの作品

青森県の特産品フェア ジャパンビレッジで開催

青森フードフェア2019

ブルックリン区のジャパンビレッジ内のサンライズマーケットで、22日(金)～24日(日)の各日の午前11時～午後6時に、青森県の特産品に関する商談や紹介を行う展示会「青森フードフェア2019」が開催される。

主催は八戸市。出展商品は、加久の屋「湯あがり帆立」「煮魚シリーズさんま生(しょうが)煮」、静岡



出品商品の一つ、新郷村の「飲むヨーグルト ザ・プレミアム」

絵画の個展を開催 稲妻をフィーチャー

宮館秀昂

アーティストの宮館秀昂(みやだて・ひでたか)さんが、19日(火)まで、ブルックリン区グリーンポイントのレストラン「ワンパクフルックリン」で個展「ワイ・エイント・エバー・ゲッティン・グ・オールド」を開催している。

これまでの題材「雨、雲、稲妻」の中から、稲妻をフィーチャーした新作を発表。宮館さんは、これまで描いていた稲妻の作品をキャンバスという形式から独立させ、稲妻単体で表現できる方法を模索しました」と話す。



「We ain't ever getting older」の一部

日本語放送番組 往年アニメなどが登場

東北新社

米国で24時間日本語放送チャンネル「ファミリア劇場」を手掛けている東北新社のLAオフィスは2月に、ドラマやアニメ、バラエティーなどの番組を放送する。

13日(水)から、高性能ロボットピートンが繰り広げるアニメ「ろぼつ子ピートン」がスタート。月曜～金曜日の午前6時～14日(木)午後4時までは、台本なしの恋愛ドラマ「役者タマシイ」を一挙放送。他にも、アクションドラマ「コードネーム」や「ミラージュ」やバラエティー番組「志村塾」なども登場。

視聴には、米衛星テレビのディッシュネットワークに加入していることが必要。詳細は左記ウェブサイトを参照。

【問い合わせ】
fam-geki.tv
info@fam-geki.jp (大野・山田)

困った時の連絡先 在NY日本国総領事館

www.ny.us.emb-japan.go.jp
TEL: 212-371-8222
日米ソーシャルサービス
(JASSI) / 日本語での生活相談・高齢者・介護者支援
TEL: 212-442-1541
NYAWC
(女性の虐待、暴行などのホットライン)
TEL: 1-888-888-7702
日米カウンセルングセンター
TEL: 212-720-4560
米国赤十字
TEL: 1-800-222-1222
NY日系人会
TEL: 212-840-6942
BCネットワーク
(20～40歳の乳がん患者の支援、早期発見の啓発活動)
info@bnetnetwork.org
SHARE
(乳がん、卵巣がん患者支援団体)
TEL: 347-220-1110

春の「一日領事館」開催のお知らせ

在ニューヨーク総領事館では、下記5か所にて、春の「一日領事館」(領事出張サービス)を実施いたします。是非ご利用ください。一日領事館の詳細につきましては、<https://www.ny.us.emb-japan.go.jp>をご覧ください。

旅券(パスポート)及び証明の仮申請、戸籍関係の当日届出の申込みは各地開催日の二週間前までとなります。また、書類に不備がある場合は、受付できないことがありますので、ご注意ください。

<p>【チャールストン】 3月3日(日) 09:00-12:00 Holiday Inn Express Winfield - Teays Valley 941 WV-34, Hurricane, WV 25526 Tel: (304) 757-7177</p>	<p>【バッファロー】 3月16日(土) 14:00-17:00 Holiday Inn Buffalo International Airport 4600 Genesee Street, Cheektowaga, NY 14225 Tel: (716) 634-6969</p>	<p>【フィラデルフィア】 3月16日(土) 10:00-14:00 Sheraton Philadelphia Society Hill Hotel 1 Dock Street, Philadelphia, PA 19106 Tel: (215) 238-6000</p>
<p>【ピッツバーグ】 3月23日(土) 09:00-13:00 CHAYA Japanese Cuisine 2032 Murray Ave, Pittsburgh, PA 15217 Tel: (412) 422-2082 ※開催時間が変更となっておりますので、 ご注意ください。</p>	<p>【ロチェスター】 3月23日(土) 10:00-12:00 ロチェスター日本語補習校 (The Japanese Weekend School) Christ Clarion Presbyterian Church of Pittsford 415 Thornell Rd, Pittsford, NY 14534 Tel: (585) 475-4558</p>	

HAIR SALON
GARDEN
NEW YORK

212 647 9303
323 West 11th Street New York NY 10014
Between Greenwich St. & Washington St.
www.garden-nyc.com

LZ & Manhattan Acupuncture, P.C.
100%ナチュラル副作用の無い中国漢方

NY州ライセンス
25年の経験と知識

212-689-1773
www.lzacupuncture.com
14 East 34th St., 5fl.
(bet 5th & Madison Ave.)

アトピー性皮膚炎
アレルギー・生理痛
鍼灸・指圧・漢方

Yakyo はあなたのNY生活を応援します!

Taste of Japan
長野県
Chapter

酒蔵イーストビレッジでは、日本各地に
スポットを当て、地域のお米や味噌を使った
期間限定特別メニューをご用意します。
今回は長野県をご紹介します。

215 ~ 3/31まで
イーストビレッジのみ

EAST VILLAGE
231 E 9th St. NYC 10003
212-979-9678
www.sakaguraeastvillage.com

MIDTOWN
211 E 43rd St. B1F NYC 10017
212-953-SAKE(7253)
www.sakagura.com

証明写真 **Doiカメラ** ビデオ⇒DVD・MP4
カセット⇒CD・MP3
51 E.46th Street NYC 212-661-0876
(46丁目 マディソンとパークの間、領事館から3ブロック) www.DoiCamera.com 古い写真をデジタルに

こんなところにダイキン
-ニューヨークの飲食店で活躍-

ダイキン・ノースアメリカ

空調業界において業界最大手のダイキン。13年前にそのダイキンのエアコンの使用を開始したレストラン「鹿の山」のオーナー鹿内信行さんと、その設置を請け負った空調コントラクターの中橋富栄さんから話を聞いた。

16年前にイーストビレッジにオープンした「鹿の山」のエアコンは、ニューヨークで多く見られるダクト型エアコンで冷房し、スチームボイラーで暖房するタイプだった。

しかし、それだけでは空調機能が十分でなくなってきたため、鹿内さんは、空調コントラクターの中橋富栄さんに相談した。

40年以上にわたって、ニューヨーク近郊の日系レストランの空調を支えてきている中橋さんの勧めで、ダイキンの日本式スプリット型空調機を設置を決めた。

中橋さんによると、この日本式空調機は、こうした後付け工事に適しており、店の内装への影響が少ないという。また、メンテナンスも比較的容易で、店とコントラクターの両者にメリットがあるとのこと。

鹿内さんによると、同空調機を取り付けて以来13年間で、故障は一回もないという。また、ダイキンの製品は頑丈であることに加え、すぐに冷えて、すぐに暖まるといふスピードに長けている。鹿内さんは「客商売の現場では重要なこと」と話している。

問い合わせは下記まで。

【問い合わせ】

●Daikin North America L.L.C.

(ダイキンのエアコン全般)

TEL: 931-212-3877 (日本語)

daikincomfort.com

●鹿の山

175 2nd Ave. (bet. 11th & 12th Sts.)

TEL: 212-777-5266

kanoyama.com

●Nakahashi Mechanical Contracting, Inc.

(空調機取り付け、メンテナンス)

99 Grand St., Unit #7

Moonachie, NJ 07074

TEL: 201-460-0123

tomie@nakashimech.com



ダイキンの日本式スプリット型空調機を設置した「鹿の山」の店内



空調コントラクターの中橋富栄さん(右)と、「鹿の山」オーナーの鹿内信行さん



イーストビレッジの日本食レストラン「鹿の山」

お知らせコーナー

カルビが新メニューに登場
ウッドサイドのヌードル店

スリー・ボウルズ・ヌードル・ハウス

クイーンズ区ウッドサイドの「スリー・ボウルズ・ヌードル・ハウス」は、今年から新メニューとして、カルビ(ビーフ・ショート・リブ/15ドル)を加えた。

同店は2017年にオープンした家族経営のレストラン。日本料理からインスパイアされたという同店は、「キムチラーメン」「豚骨ラーメン」「醤油ラーメン」(いずれも13ドル)タンタンラーメン(14ドル)などのラーメンを提供。

また、「カレーうどん」「肉うどん」(いずれも12ドル50セント)や「唐揚げうどん」(11ドル)などのうどんをメインに、幅広く和食を取りそろえている。

前菜には、たこ焼き(6ドル)、クリームコロッケ(6ドル50セント)、枝豆(4ドル50セント)、ギョーザ(6ドル)などがあり、「ちょい飲み」の需要にも応えている。

営業時間は午前11時〜午後11時。毎日オープン。

同店オーナーのオスカーさんは、「日本人のお客さまには、人気のカルビがおすすめ。気軽に日本のお酒や食事を楽しんでほしいです。少人数でも団体のお客さまも大歓迎です」と話している。



新メニューのカルビ(ビーフ・ショート・リブ)は15ドル



ウッドサイドの駅からすぐの場所にある

【会場/問い合わせ】
63-28 Roosevelt Ave.
Woodside, NY 11377
TEL: 718-406-9907
threebowlsnyc.com

「いろはにほんご教室」
合同ワークショップ参加者募集

NY育英学園

NY育英学園のマンハッタン地区、ポートワシントン地区、ニュージャージー地区では、「いろはにほんご教室」の冬季ワークショップ特別クラスの参加者を募集している。ニュージャージーでは作文、漢字音読作文のワークショップ、マンハッタンでは書道と折り紙のワークショップ、ポートワシントンでは作文教室を開催。同学園に在籍していない児童も参加可。詳細は下記のウェブサイトを参照。

【会場/問い合わせ】
TEL: 201-947-4832(牧野)
iroha.nyikuei@gmail.com
japaneseschool.org



山縣 歯科 医院
日本歯科大学
大学歯学部

Ren Yamagata, D.D.S.
The Helmsley Bldg, 230 Park Ave.
Suite 525 NY, N.Y. 10169
212-867-1188 www.yamagatadental.com

癒されるから
The Wellness Room-Midtown

- カイロプラクティック・整体
- ストレッチ&エクササイズ
- アロママッサージ・かっさ
- 医療マッサージ・産後のケア

各種保険対応

予約の方に限り
フルボディ
トリートメント(50分)
無料クーポン進呈中

カイロプラクティック
Dr. Sooyeon (Chiropractor)

フィジカルセラピー
Dr. Chulho Kim-DPT

(212)302-2692 TheWellnessRoomDesign.com
575 5th Avenue Suite #904 (bet. 5th & 6th Aves.)
月・火・水・金 11:00-19:30 土・日・予約制に相談ください

Dr. Robert D Lipschutz, DMD, PC
General & Cosmetic Dentistry

火 水 金 土 9am-6pm 木 10am-8pm
212-752-3001
24時間緊急電話対応有

www.dr Lipschutz.com info@dr Lipschutz.com
57 W. 57th St., Suite 705, New York, NY 10019
(57丁目と6番街の北東の角、日本クラブから徒歩1分)

日本人スタッフ常駐
土曜日も一日中診療
米国各種保険
日本国民・社会保険

あなただけの
「うちの子」グッズ作ります

お友達へのプレゼントにもオススメ!
世界中に\$5で配送OK!

Web Store YUI TOKYO
https://www.etsy.com/shop/YUITOKYO

Etsy YUITOKYO

お問い合わせ(日本語でOK!): etsy@forgetmeknotdesign.com

日本診療所 Nippon Medical Office

各種アメリカの保険、海外旅行者保険(キャッシュレスで診察可能)等を扱っています。また、保険をお持ちでない方もご相談ください。

主・日曜も緊急診療
917-952-7405
24時間緊急医療 相談・診察のみ

Manhattan
212-213-3100
130 E. 40th St. Suite#1200 (Lexの角)
New York, NY 10016

Westchester
914-683-7388
111 North Central Ave., #260
Hartsdale, NY 10530

New Jersey
917-952-7405
355 McCloud Dr.
Fort Lee, NJ 07024

Dr. アンドレス・アントニオ MD
一般診療(小児科、婦人科、アレルギー科、眼科、皮膚科)、内科、人間ドック、学校健診、現ローレンス病院アドバイザー、日本人を診て25年以上。

Dr. 橋 英俊 DPM
スポーツ医学科、下肢整形外科、足病科、ペインマネージメント、骨折、外反母趾、陥入爪、足底の痛み。

Dr. 仁載(インジー) 朴
下肢整形外科、足病科、外反母趾等、足部骨折治療及び手術、アキレス腱炎、各種足部皮膚疾患(水虫、イボ、メラノーマ等)。

Dr. リーシャ・シュレスタ DDS
一般歯科、小児歯科、レーザ一歯科、コスメティック歯科。
直通Tel: 914-288-0880
ホワイトニング
オファー \$375 (\$550相当)

胃腸科
胃、大腸カメラ
(元・国立がん研究センターの先生)

小柳乃里子 NP-C
一般診療、内科、婦人科、学校健診、健康診断。
女性の体の悩みは何でもご相談ください。

Dr. トーマス・ヤム MD FACS
整形外科、NYUメディカルスクール整形外科教授、スポーツ医学科(サッカー、ダンス等) NYUランゴーンホスピタル(整形外科専門病院)、ペインマネージメント。

朴 寛 (Kwan Park) PT
理学療法士リハビリテーション、スポーツ療法、筋肉痛、筋膜炎、術後の機能回復等、スポーツ医学、ペインマネージメント、米国理学療法士協会会員/NY理学療法士協会会員。

痛い!と思ったら
どんな痛みでも
すぐにご相談ください。

ペインマネージメント
スポーツ(テニス、サッカー、ランニング、ダンスなど)による怪我はもちろん、様々な痛みやお悩みを、日本診療所の痛みのスペシャリストが解決いたします。

ジャピオンで耳寄り情報見つけよう!

広告掲載のお問い合わせは
トレンドポット営業部まで
1-800-535-6863 info@trendpot.com www.ejapion.com



ゲーム機が並んだ光景は圧巻。「うちはゲームセンターではなく、あくまでもピンボールのあるダイバーです」とジョン。ゲームは1ゲーム75セント、3ゲーム\$2

All Photos: © Kasumi Abe



▲「価値ある古いものが好き」とオーナーのジョン◀ローカルビールなどもそろそろ。生ビールは\$8(1-6pmのハッピーアワーは\$1引き)

案内人 ★
 安部かすみ
 Kasumiabe.com

ニューヨーク在住17年の編集者、ライター。2018年3月、お気に入りのスポットを1人で取材&撮影した旅ガイド(写真)を出版。この街が魅力的に生まれ変わった背景や歴史、ブルックリン愛あふれる人々などもカバーした1冊。
 「NYのクリエイティブ地区ブルックリンへ」(イカロス出版)



ニューヨークはレトロなものがたくさん残っています。日本にないアーケードゲーム・バーというのも、その一つかもしれません。ビデオゲーム機のあるブルックリンの「Bardale」はあまりにも有名ですが、「Jackbar」はレトロなピンボールゲームを楽しめるバーです。

以前通りを歩いていたとき、マシーン群のチカチカする電飾と人々の熱気に一瞬にして心を奪われまわした。日本語のパチンコの垂れ幕が飾られているのに(一)それにも気付かないほどの衝撃でした。

「ピンボールマシンのコレクター」を自負するジョンがここをオープンしたのは2013年。以前はピンボールマシンのあるスケートボード店もイーストビレッジで経営していた(15年閉店)。

子供のころから、ゲームの中でも特にピンボールやビデオゲームには目がなかつたそう。つまりこれは、彼の夢が詰まった店なのです。

週末の夜来ると客の大半は20代で、飲みながらピンボールに興じていました。

人気の機種は「Twilight Zone」「Spider-Man」「Black Lagoon」に挑戦しました。

「ピジョンショット(ビール&ショット)を2杯ずつぐらいが楽しいですよ。それ以上だとゲームを続行できなくなる恐れが…」

ブルックリンのガイドブックの著者が、本で書ききれなかったことやまだまだあるお気に入りスポットを紹介しています。「大切な友人に紹介するのだったら？」という目線で選んだとっておき。今週はウィリアムズバーグの「Jackbar」に。



Jackbar
 143 Havemeyer St.
 www.facebook.com/jackbar
 地下鉄J-M線Marcy Av駅から徒歩6分

Fette Sau
 211 E. 43rd St., #1207 NYC (酒蔵のビル12階) 212-697-3401 (月・水・金 11am-7:30pm 日本語可) www.fettesaubq.com

女性だからこそわかる
女性の悩みを診察します
一般診療/婦人科 小柳 乃里子 NP-C

頭が痛い、熱がある、咳が出る、呼吸が苦しい、お腹が痛い、尿の回数が多い、身体がかゆい、気持ちがふさぐなど、日常生活のちょっとした不調は、身体からの大切なサインです。また、女性特有の悩み、生理不順や更年期障害など、「このぐらいは我慢しよう」と思わずに、ご相談ください。

身体からの「SOS」を見逃さず
 お気軽にご相談を。

●生理痛・生理不順 ●不正出血 ●おりもの・下腹部の異常
 ●性病 ●子宮ガン/乳ガン検診 ●更年期障害 ●睡眠障害
 ●身体検査 ●人間ドック ●予防接種 ●サイコセラピーなど

日本診療所 130 E. 40th St., #1200
 マンハッタン・オフィス New York, NY 10016 (レキシントン角)
 TEL: 212-213-3100 www.nipponshinryojo.com

37年以上のカイロプラクティック治療実績
ジヤパニーズアメリカン・カイロプラクティックオフィス

Dr.ロバート F. コレス

●デジタルレントゲン
 ●各種保険お取り扱い
 ●カイロプラクティック治療専門

①首、肩、腕、足の痛み ②頭痛
 ③腰痛 ④椎間板ヘルニア ⑤凝り
 ⑥痺れ ⑦むち打ち症 ⑧姿勢矯正

211 E. 43rd St., #1207 NYC (酒蔵のビル12階) 212-697-3401 (月・水・金 11am-7:30pm 日本語可) www.drcoreth.com

歯に優しく将来性のある治療を提供しています

小澤歯科

●ミッドタウン 212-758-9965
 ●ハリソン 914-777-8218
 ●スカーズデール 914-725-8218

一般歯科 小児歯科 その他歯科全般
 インビザライン インプラント

ブログをお読みください ozawashikany.jugem.jp

シティーピースクリニック CityPeace Medical Care 海外旅行保険対応 (キャッシュレス可)

診療科目
 ・一般内科(人間ドック) ・ 婦人科
 ・小児科 ・ 家庭医学科

Woman's Care
 ・子宮頸がん検査
 ・子宮頸がんワクチン
 ・各種性病検査
 ・乳房・乳がん検査

美容サービス
 ・レーザーフェイシャル
 ・マイクロチャンネルグトリートメント
 ・ディープクレンジングフェイシャル
 ・レーザー脱毛

Before After
 アジア人を対象とした安心レーザートリートメント。レーザー脱毛とお肌の活性化が同時にできるレーザーフェイシャル。

日本人看護師が丁寧に対応致します。日本語で何でもご相談下さい。

www.citypeacemedicalcare.com 352 7th Ave, Suite 601 New York, NY 10001 (7番街の29丁目と30丁目の間、ビル6階) ご予約お問い合わせ 212-216-9580 citypeacemedicalcare@gmail.com

ひとりじゃないよ、ジャピオンがあるよ。

あなたの“困った”をサポートする 情報紙
 info@trendpot.com www.ejapion.com

1週間のNY近郊の話題をチェック ニュースダイジェスト

銃規制6法案が可決

教師の所持禁止など

ニューヨーク州議会は先月29日、校内での教師の銃所持の禁止を含む、銃規制6法案を可決した。同日付amNYが伝えた。

ニューヨーク州で新たな銃規制法が成立したのは、全ての銃購入者に対する身元調査の義務化や一部攻撃用銃器の禁止を含む、SAFE法が2013年に成立して以来6年ぶりとなった。今回成立した6法案は次の通り。

▽幼稚園から高校までの敷地内での教師の銃所持禁止▽昨年2月にワロラダ州マジョリー・ストーンマン・ダグラス高校で起きた銃乱射事件後、トランプ大統領は教師の銃所持を支持し、いくつかの州では教師の銃所持が許可された▽危険をもたらす可能性のある人物による銃所持の

身元調査期間を3日から最長30日に延長▽パンパストック(連射装置)を禁止▽州警察に対して、銃の買い戻しプログラムの基礎設置を義務付ける▽州の銃規制当局が他州のメンタルヘルズ記録にアクセスすることを可能にする

マンハッタン

ウーバーら値上げ 市の新法案が施行

ニューヨーク市内のウーバーなど配車サービス数

水道管破裂で路上封鎖

極寒の朝に冠水

マンハッタン区アップパーウエストで先月31日、極寒の朝に水道管が破裂し、ブロードウェイが冠水した。同日付パッチが伝えた。

目撃者の動画によると午前9時15分ごろ、西99ストリート近くのブロードウェイで歩道に茶色い水があふれ、交通が遮断された。北行き車線は西98ストリートから100ストリートまでが封鎖された。

F.D.N.Y.と環境保護局が冠水を止めるために出動。マーク・バイン市議会議員によると、近隣の建物への水道の供給も停止した。

結婚詐欺の夫婦有罪

移民に永住権あつせん

ブルックリン地方検事局は先月29日、永住権取得のための偽装結婚をあっせんするサービスを行って報酬を得ていた夫婦を、偽装結婚ほう助と移民法違反の罪で起訴した。同日付パッチが伝えた。

ブルックリン在住のウイリアム・ジェイコブセンとクインズ在住のマルタ・メドベバ夫妻は、米国市民を勧誘して移民と結婚させ、移民の永住権取得を助ける詐欺行為を行っていた。夫妻は虚偽または誤解を招く恐れのある書類を用意し、移民局のインタビュ

憎悪犯罪で3人逮捕

路上でユダヤ人男性ら襲う

ブルックリン区クラウンハイツで先月30日、ユダヤ教超正統派の2人の男性が連続して暴漢に襲われた。1月31日付ゴッサミストが伝えた。

警察によると午前1時ごろ、オルバーニアベニュー近郊のプレジデントストリートの上で、51歳の正統派の男性が3人の男に殴る蹴るの暴行を受けた。男性は唇や顔面に裂傷を負い、NYUランゴーン病院に入院した。

事件から15分後、今度は

大統領選に出馬表明

ブッカー上院議員

ニュージャージー州選出のコーリー・ブッカー上院議員(民主、49)は1日、2020年大統領選への出馬を表明した。すでに出馬を表明している、カリフォルニア州選出のカマラ・ハリス上院議員(民主)に続く、2人目の黒人候補。同日付NBCニュースが伝えた。

ブッカー議員は、「誰もが忘れられず、取り残されることがない国を築くことが可能と確信している」と動画メッセージを発信。全ての地域で高賃金と福利

歴史的建物が全焼

煙が16時間上る

ニュージャージー州バーゲン郡の歴史ある製紙工場で先月30日午後5時ごろに大規模火災が発生し、全焼した。同日付ニュージャージー・ドットコムが伝えた。

火災が起きたのは、同郡エルムウッドパークの国道80号線沿いにあるマール社の製紙工場。トイレットペーパーなどを製造し、1900年代中ごろから1世紀以上、同地域を象徴する建物となってきた。

同工場は巨大な炎に包まれ、力氏マイナス16度(セ氏マイナス26度)の極寒の中で、消防士数百人が消火活動に励んだ。深夜までに火勢は弱まったが、完全鎮火はできず、翌31日午前5時まで、国道80号線から炎が見えたという。

焼け跡は寒さのために凍結し、煙は火災発生から約16時間後の午前9時に収まった。付近の住宅と市の建物の屋上に延焼したが、迅速に鎮火された。

薬物流通ルート摘発

メキシコ系ギャング関与

メキシコを本拠地とするギャング4人が先月31日、マンハッタン刑事裁判所で、大規模麻薬密売および麻薬不法所持、共謀罪に対する罪状認否を行った。同日付パッチが伝えた。

昨年10月25日に、ニューヨーク州ユナイテッド・ハイランドとブロンクス区の外で下車する際の料金にも、ドライバーに対する補償として追加料金が課せられる。

ウーバーは、「新法案の精神を支持すると同時に、手軽な料金を維持していきたい」と声明で述べた。また最低賃金増額を受け、全ての運転手に、最低賃金時給27ドル86セントが保証されることを発表した。

しかしリフトとジューボは、外で下車する際の料金にも、ドライバーに対する補償として追加料金が課せられる。

ウーバーは、「新法案の精神を支持すると同時に、手軽な料金を維持していきたい」と声明で述べた。また最低賃金増額を受け、全ての運転手に、最低賃金時給27ドル86セントが保証されることを発表した。

しかしリフトとジューボは、

ブルックリン在住のウイリアム・ジェイコブセンとクインズ在住のマルタ・メドベバ夫妻は、米国市民を勧誘して移民と結婚させ、移民の永住権取得を助ける詐欺行為を行っていた。夫妻は虚偽または誤解を招く恐れのある書類を用意し、移民局のインタビュ

ブルックリン区クラウンハイツで先月30日、ユダヤ教超正統派の2人の男性が連続して暴漢に襲われた。1月31日付ゴッサミストが伝えた。

警察によると午前1時ごろ、オルバーニアベニュー近郊のプレジデントストリートの上で、51歳の正統派の男性が3人の男に殴る蹴るの暴行を受けた。男性は唇や顔面に裂傷を負い、NYUランゴーン病院に入院した。

事件から15分後、今度は

メキシコを本拠地とするギャング4人が先月31日、マンハッタン刑事裁判所で、大規模麻薬密売および麻薬不法所持、共謀罪に対する罪状認否を行った。同日付パッチが伝えた。

昨年10月25日に、ニューヨーク州ユナイテッド・ハイランドとブロンクス区の外で下車する際の料金にも、ドライバーに対する補償として追加料金が課せられる。

ウーバーは、「新法案の精神を支持すると同時に、手軽な料金を維持していきたい」と声明で述べた。また最低賃金増額を受け、全ての運転手に、最低賃金時給27ドル86セントが保証されることを発表した。

しかしリフトとジューボは、

メキシコを本拠地とするギャング4人が先月31日、マンハッタン刑事裁判所で、大規模麻薬密売および麻薬不法所持、共謀罪に対する罪状認否を行った。同日付パッチが伝えた。

昨年10月25日に、ニューヨーク州ユナイテッド・ハイランドとブロンクス区の外で下車する際の料金にも、ドライバーに対する補償として追加料金が課せられる。

ウーバーは、「新法案の精神を支持すると同時に、手軽な料金を維持していきたい」と声明で述べた。また最低賃金増額を受け、全ての運転手に、最低賃金時給27ドル86セントが保証されることを発表した。

しかしリフトとジューボは、



トリスタン歯科

Tristan Lue, DDS

一般歯科
インプラント
インビザライン
審美歯科



Dr. トリスタン・ルー
NYU歯学部を卒業後、10年以上NYで歯科医として勤務。インプラント、インビザライン、親不知、ルートキヤナル、クラウン治療を専門とする。

お子様のチェックアップ、学校用のメディカル・フォームも受け付けているので、お母さまも安心して、ご相談ください。

ジャピオン読者限定 ウィンタープロモーション/
インビザライン \$500 OFF
インビザラインのための
3Dスキャナー 無料 3/31まで
診察の上、患者様が納得いくまで相談し、丁寧に治療を進めていきます。

ジャピオン読者限定
初回相談 \$35
(レントゲン、コンサルテーション含む)

保険各種受け付けております

住所 70 West 36th Street, #10A, NY, NY 10018 (bet 5th & 6th Aves.)
TEL 646-866-7773 WEB http://drtristanlue.com 診療時間 月-金: 8:30~19:00
646-504-3058 E-mail drtristanlue@gmail.com 土: 9:00~18:00
日: 予約のみ

子連れ母親、駅で死亡

地下鉄階段で転落

マンハッタン
ミッドタウンの地下鉄駅で先月28日夜、コネティカット州在住の母親が1歳児を抱いたまま階段から転落、死亡した。30日付a b c 7が伝えた。

警察によると、死亡したマレーシア・グッドソンさん(22)は7アベニュー53ストリート駅の階段を転落時、娘とベビーカーを同時に抱えていたとみられる。一歳児にけがはなく、現在父親と祖父に引き取られている。グッドソンさんの死因は不明だが、検死官は持病が原因だった可能性があるとの見方を示した。

ニューヨークタイムズに

飛行機利用者が増加

マンハッタン
主要4空港で統計

ニューヨーク・ニュージャージー港湾局が運営するJFK、ラガーディア、ニューアーク・リバティ、スチューブートの4空港の昨年利用者、前年より3.8%増の1億3790万人と

なり、過去最多だった一昨年の数を更新した。1日付a m n y が伝えた。

同港湾局が先月31日発表した。ニューアークは6.3%、JFKは2.5%、ラガーディアは2.3%、アトステートのスチューブート国際空港は44.2%の利用者増となった。スチューブート国際空港での急増は、ノルウェー航空の格安直行

ロマンチックな店

マンハッタン
市内1位は「ダニエル」

旅行やレストランの口コミサイト「トリップアドバイザー」がバレンタインデーに先立ち、ニューヨーク市内で最もロマンチックなレストランのトップ10リストを発表した。先月31日付パッチが伝えた。

サイトは数百万の顧客の評価や意見を採用。アルゴリズムに基づき、評価の質や量、新しさを「ロマンチック」と見なされる程度でランキングを構成している。

トップにはアップパーウエストサイドのフレンチ店「ダニエル」が輝いた。同店は全米版のトップ10にもランク入り。2位はウェストビレッジの「ゴッサム・パティ&グリル」、3位はイタリア料理店「マリア」と続く。また全米版ではブルックリン区の「ザ・リバー・カフェ」が21位だった。

拘置所で停電

氷点下で暖房停止

ブルックリン区の連邦拘置所で停電が発生し、2月3日の午後6時半ごろまで約1週間続いた。氷点下の気温が続く中で、暖房も停止していた。4日付P I X 11が伝えた。

停電と暖房停止の報道を受け、拘置所外では抗議活動が行われた。拘留者は弁護士や家族との連絡も取れなかった。3日、息子が拘留中の母親など、抗議者の一部が建物内に侵入しようとして、警備員らに押し戻された。複数の目撃者によると、警備員は催涙スプレーも使ったという。その場にいたAP通信のカメラマンは、何らかのスパレ

により呼吸困難になった。3日、米司法省は連邦刑務局と共に停電の状況を調査し、予備発電装置が作動する状態になっているか確認して再発を防ぐと発表した。刑務局は、配電室の火事により一部で停電が発生したと新たな配電盤が外部業者によつて設置されたと発表した。ニューヨーク州のアンドリュウ・クオモ知事は、停電と暖房停止は「人間の品性と尊厳に對する侵害」であると指摘、司法省に説明を求めた。

今週的生活情報

義務教育の教科書を配布

在ニューヨーク日本国総領事館は3月15日(金)まで、2019年度(平成31年度)前期用の義務教育教科書を配布している(無料だが送料が発生)。

対象は、在留届を提出しており、日本国籍を有する義務教育年齢(2004年4月2日から2013年4月1日生まれ)の児童生徒で、日本人学校・補習校などで教科書の配布を受けられない人。教科書の配布は米国日本通運ニューヨーク支店を通じて、自宅まで配送される。希望者は同館のウェブサイトから申込書をダウンロードして必要事項を記入した上で、締め切りまでに送料分の小切手(支払い先: Nippon Express USA, Inc.)を添えて郵送するか、直接同館領事部窓口へ提出する。なお、郵送で申し込む場合は、封筒の表に「教科書係宛」と必ず明記すること。詳細は(ny.us.emb-japan.go.jp/jp/education/03_textbook_2019_1.html)を参照。

困ったときの連絡先

在NY日本国総領事館
TEL: 212-371-8222
www.ny.us.emb-japan.go.jp

日米ソーシャルサービス (JASSI)
TEL: 212-442-1541 / www.jassi.org

日米カウンセリングセンター
TEL: 212-349-3724
www.hamiltonmadisonhouse.org

ニューヨーク日系人会
TEL: 212-840-6942 / www.jaany.org

米国日本人医師会
www.jmsa.org

今週のニューヨーク市公共イベント in 5区

★詳細は以下チェック★
www.nycgovparks.org
www.nyc.gov

MANHATTAN	BROOKLYN	QUEENS	THE BRONX	STATEN ISLAND
<p>9日(土) 9-10am NYRRオープンマラソン開催 @ 区内各所</p> <p>9日(土) 8:30-9:30am 12日(火) 7:30-8:30am 無料フィットネスクラス @ Fort Tryon Park</p> <p>9日(土) 8am-5pm ファーマーズマーケット @ E. 82nd St.</p> <p>12日(火) 8-9am 無料ヨガ教室 @ Bryant Park</p>	<p>9日(土) 9-10am 10日(日) 9-10am 12日(火) 7-8pm NYRRオープンマラソン開催 @ 区内各所</p> <p>9日(土) 8am-5pm ファーマーズマーケット @ Cortelyou Rd.</p> <p>10日(日) 7am-6pm ファーマーズマーケット @ Park Slope</p>	<p>9日(土) 9-10am 14日(木) 7-8pm NYRRオープンマラソン開催 @ 区内各所</p> <p>10日(日) 8am-5pm ファーマーズマーケット @ Forest Hills</p> <p>10日(日) 8am-5pm ファーマーズマーケット @ Jackson Heights</p>	<p>9日(土) 9-10am 14日(木) 7-8pm NYRRオープンマラソン開催 @ 区内各所</p> <p>9日(土) 9-10am 無料ラテンダンス(フィットネス) @ Poe Park</p> <p>9日(土) 10-11am 無料ズンパクラス @ Poe Park</p>	<p>10日(日) 9-10am NYRRオープンマラソン開催 @ 区内各所</p> <p>10日(日) 11am-12:30pm 無料ハイキング @ Arthur Kill Rd.</p> <p>13日(水) 6-7:45pm 無料グループハイキング @ Greenbelt Nature Center</p> <p>15日(金) 10:15-11:00am 無料屋内サイクリング @ Biddle House</p>

www.NakamuraDentalNY.com

中村デンタルNY

美しい笑顔と健康な歯はあなたの自信&輝き

◆高度な技術と機器、確かな材料で安心の治療◆
◆日本語での親切・丁寧なサービス◆

Kyo Nakamura, DDS

<h4>コスメティック歯科</h4> <p>本来の歯の機能を損なうことなく、ご希望通りのお口元をあなたに。</p> <ul style="list-style-type: none"> ●レーザーホワイトニング: 1時間で白い歯に ●歯と歯の隙間: ボンディング ●歯の色、形、サイズ、歯並び: ボーセレン/セラミッククラウン ●鉄のクラウン/詰物が白い物に ●黒ずんだ歯茎をピンクの歯茎に 	<h4>一般歯科</h4> <p>虫歯の早期発見・正確できめ細やかな治療</p> <ul style="list-style-type: none"> ●チェックアップ/クリーニング ●口腔内癌の検診 ●虫歯治療 ●神経治療 ●歯石/シミ/ヤニ取り ●インプラント ●歯ぎしり予防ガード ●口臭/口内炎除去 ●入れ歯(新規/調整) ●クラウン・ブリッジ ●噛み合わせ調整 ●歯列矯正 インビザライン
<h4>当医院実際治療例</h4> <p>治療前 治療後</p> <p>★ウェブサイト多数の当医院治療例写真をご覧下さい★ 30 E. 60th St. Ste. 402 New York, NY 10022 (Madison Ave.とPark Ave.の間) Bloomingdale's & Barneysから徒歩1~3分 地下鉄: Lex Ave線 66Gは「59 St」駅 6th Ave線 66は「Lex Ave/63 St」駅 B'way線 NRQは「5 Ave/59 St」駅</p>	<h4>衛生 & ハイテク機器</h4> <ul style="list-style-type: none"> ◆PC制御での器具等の正確な完全殺菌 ◆紫外線フィルターによる無菌の治療水を使用 ◆デジタルレントゲン: 95%放射線減で拡大可 ◆エアアブレーション ◆ルートカナルモニター ◆ウルトラソニック ◆コスメティックPCシミュレーション <p>●日本国民・社会保険利用可能 ●海外旅行者(キャッシュレス可) ●米国保険の手続き代行</p>

保険

お問合せ 212.687.6185
ご予約

月~土 10:00AM~6:00PM (時間外診療可)
NakamuraDentalNY@gmail.com 日本語でどうぞ

石谷ヘルスセンター

カイロプラクティック/理学療法/鍼灸

201-302-9993 1600 Parker Ave. Fort Lee, NJ 07024 (GW橋のそば 徒歩5分)

1つでも当てはまる方は是非ご連絡を

①腰痛	⑥頭痛	⑩側弯症
②首の痛み肩・腕・足の痛み	⑦椎間板ヘルニア	⑪姿勢矯正
③捻挫	⑧むち打ち	⑫逆子
④スポーツによるケガ	⑨凝り	⑬逆子
⑤交通事故によるケガ	⑩しびれ	⑭顎関節症

薬や手術に頼らず、健康をトータルサポート

<h4>カイロプラクティック</h4> <p>Dr. Mika Ishitani DC 背骨や関節、組織の損傷、神経圧迫を細かく調べレントゲン検査も可能。</p>	<h4>減圧治療</h4> <p>手術の要らないヘルニア治療。椎間板ヘルニア、狭窄症、関節炎などの激しい痛みや慢性痛を改善。</p>	<h4>鍼</h4> <p>Hiroe Yamani LAC 東洋医学に基づき、身体と栄養、生活習慣から詳しく症状を検査。</p>
---	--	---

Dr.ジェイソン パークDC
スポーツ障害専門カイロ医

問診・検査はすべて無料です

各種保険お取り扱いしております ※連邦法によりMedicare及びMedicaid保険の方には対応されない場合もあります。

み・ん・な・集・ま・れ!

インファントマッサージクラス ママと赤ちゃんの触れ合い ティータイムで子育て相談

ユニオンスクエア近くのアパートの二室に、ストロークを押し付けたママたちが集まってきた。「インファントマッサージクラス」は、マッサージを通じて赤ちゃんとお母さんが触れ合い、絆を深めることを目的に、フィッツジェラルド・直子さんが2012年に始めた。

一人一人の自己紹介の後、赤ちゃんを床に寝かせ、手遊び歌「ララララララ」を一緒に合わせてマッサージが始まった。「ララララララ」を縫いましょう、チクチクチクチク」と歌いながら、赤ちゃんの体を人差し指でつんつんしたり、「ララララララ」を絞ります、うきうきを絞ります、ギューギュー」と言いながら足を握って腰をくねらせたりするママたち。

赤ちゃんの体に触れて遊んでいるうちに、「あー、笑ってるママの顔もほころんできた」「毎日やっているといたら、まねをしてお母さんにマッサージしてくれようになりそうですよ」と直

子さん。今度はオイルを塗って、指や太もも、ふくらはぎ、足首と優しくマッサージしていく。アイラブ・ユーのストローク(優しくなでること)の時は、赤ちゃんの目を見て言っておあげてください。直子さんはアドバイス。気持ちよくなった赤ちゃんたちは、眠そうな表情ですっかりリラックスして

マツサージ終了後のケーキとお茶でのティータイムは、悩めるママたちの相談会でもある。「予防接種について聞きたいんですけど、早産質問が飛ぶ。「ねんねトレーニングについて」「ベビーシッターの見つけ方」から夫婦関係まで、テーマは

尽きない。恵舞ちゃん(5カ月)を連れて参加2回目の中田加奈さんは「赤ちゃんにもいろいろな顔を見せた方がいいと思うので参加しました。娘は少し便秘気味だったので、おなかのマッサージをしてあげたらウンチが1日に2回出るようになりました。直子先生は経験豊かです。いろいろな情報ももらえるので安心してます」と子育てを楽しんでいる。

ブルックリンから来たるりちゃん(3カ月)とママ小浪良子さんは「マッサージは免疫力を高めるなどメリットが多いと思うので、参加した一番の理由は親子の絆が深まること

です。お風呂の前にマッサージをしてあげると、ニヤニヤしているんですよ」とうれしそう。昨年当地に移住してきた徳本愛衣さんは、娘の悠芽(ゆめ)ちゃん(10カ月)を連れて参加。日本でフェイスマッサージから予約を入れて、こっちに到着した翌週には参加していました。自宅でもマッサージを実践していますが、赤ちゃんに触ると私も気持ちいいので、いいコミュニケーションになります。ここで他のママから情報をもらっています」と積極的だ。



手のぬくもりを伝えながら親子の絆づくりをするインファントマッサージ

今週の代表
フィッツジェラルド・直子さん

インファントマッサージは、親子の絆作りの他にも、便秘解消や母乳がよく出るようになるなど、いいこと尽くしです。赤ちゃんも外出してマッサージされると、刺激を受けてぐっすり眠れるようです。子育ては独りではできません。皆さんすぐに仲良くなれる気さくな会なので、気軽に参加してみてください。



駐在員の妻も多く、移住して間もない人も入っていきやすい

Infant Massage

月3回、不定期でユニオンスクエアの直子さん宅で開催。対象は生後2カ月から1歳前後の乳児を持つ親。夫婦、きょうだい連れでの参加も可。日程などの詳細はフェイスブックを参照。【問い合わせ】nymamasalon@gmail.com / Facebook: mamasalon

ティータイムは子育てや生活について相談できる貴重な時間

日本人のためにデザインされた発音エクササイズ

日本での16年に渡るヴォーカリスト、作詞・作曲家、声優、俳優としての幅広い経験を活かした、ユニークで実践的な英語の発音矯正方法。

新オンラインコース 2019年 開講!

火曜・水曜・土曜 3クラス開講! popeno method The Art of Pronunciation

コース内容・場所・料金等の詳細、無料発音矯正ビデオはウェブサイトにて! www.popenoemethod.com

海外でも自信の持てる日本語を育てる

みらい塾 mirai juku

外部生・大人も受検可能

3/17 漢検検定 申込受付中

家族でペア受検キャンペーン実施中! 2/15締切

<http://www.miray109.com/kentel.html>

語学学校探すなら

ジャピオンが Good

1-800-535-6863

www.ejapion.com info@trendpot.com

りんごラーニングセンター

ニューヨーク育英学園のFort Lee(NJ)プランチ

NJ州認可 日本語チャイルドケア

時間: 8:00AM~5:30PM

クラス: 2歳半~3歳未満クラス 3歳~年長児クラス

インドア&アウトドア プレイエリア新設

日本語による長時間保育

親子クラス

1歳程度の親子一緒クラス 2歳程度の親子分離クラス

語学部門

現地校支援クラス

サタデー英語補習校・英検対策講座

英会話クラス

SAT/TOEFL/NJ ASK/TOEIC

書道教室・日本語教室

英語漬けサマーキャンプ

問合せ先: 201-947-4707 E-mail: ringo.nyikuei@gmail.com Web: JapaneseSchool.org 2460 Lemoine Avenue Suite 103, 104 & 105 Fort Lee, NJ 07024 (無料駐車場 完備・GWBより車で3分)

♥ ibec バレンタインスペシャル ♥

「チョコレートセミナー」!!

みなさんが大好きなチョコレートの奥深さを英語で学び、クリスティー先生厳選の充実したチョコレートをご堪能ください! 「目、耳、鼻、舌、脳」五感を使うチョコレートセミナーです。

パート1♥ チョコレート菓子の説明とテイスティング

パート2♥ チョコレートドリンクの紹介とテイスティング

パート3♥ チョコレートの料理への活用法、レシピを紹介

開催日時: 2月12日(火) 10:45am~12:15pm

参加費: \$30 (チョコレートテイスティング含む)

クリスティー講師

ibec language institute (アイベック)

ウェブ: ibec-usa.com 電話(日本語): 212-867-2000

369 Lexington Avenue, 19th Floor (Bet 41st & 40th Street) NYC

グラセンから徒歩2分の便利で安心な立地です

Bluedata International Institute

Penn Stationから 徒歩1分の便利な立地!

★多様なコース★

ESL TOEFL 発音矯正 英会話

特別割引あり

複数セメスター登録、高出席率者etc...

経験豊かな教師陣はネイティブスピーカー

リーズナブルな授業料

午前・午後・夜間・週末のスケジュールあり

プライベートレッスンあり

10週間授業 + 4週間パッケージ

10週間授業 + 10週間授業 + 8週間パッケージ (高出席率のみ)

US連邦移民局・NY州教育局認定

www.bluedataesl.com / japanese@bluedata-ny.com

お問い合わせは 日本語で 500 8th Avenue, Suite 800 (bet. 35th & 36th St.) 212-683-6250

日本からの新入生、他校からのトランスファー学生も随時募集!

グローバル時代の子育て

その22

世界の子育て 甘やかしと過剰な期待の中国



高度経済発展とともに世界で存在感を強めているのが中国です。

1979年から37年間にわたって推進されてきた「二人っ子政策」は、2016年に撤廃されました。中国で急速に進行する少子高齢化社会へ対応するためです。現在子育て中の親の多くは、自分が一人っ子だった経験や生活コストの高騰、将来への経済的な不安などから、二人目を持つことをちゅうちゅうしています。つまり、一人っ子同士の夫婦が、一人っ子を育てている、という状況です。

「小皇帝(一人っ子)」という言葉が象徴するよう

に、中国の子供たちは甘やかされて育っています。ただ、私は「甘やかし」自体はさほど悪いこととは思いません。多少わがままでも自己中心的でも、愛情をたっぷり受けて育った子供は「やる気」があり、社会で採まれていく中で成長していける資質を持っているからです。

中国の子育ての一番の問題は「甘やかし」ではありません。たった一人の子供への過剰な期待からくるプレッシャーなのです。

子育てについては、甘やかしが横行する中国ですが、一方の「勉強」や「習い事」については一切の甘やかしがありません。

リクルートが行った調査によると、「完璧な子育てをしたい」と望む日本人は32%でしたが、中国人は90%。例えば子供がテストで98点を取ってきたとしたら、中国人の親は「どうして100点を取れないの」と叱るのです。

音楽でもスポーツでも同じで、「〇ちゃんはこの曲に、何であなたはできないの？」と子供を周囲と比較してプレッシャーを与えます。幼稚園で読み書き、算数、英会話、ピアノをマスターさせ、小学校からは科学習の先取り。小学3

4年生で中学レベルの学習内容に取り組み、ということが中国では「普通」になっているのです。

中国の子供たちは過保護に育てられたため、自己肯定感が強く、チャレンジ精神が旺盛であるという良い面があります。



© peampath2812/ Shutterstock.com

しかし一方で、重い学業負担と、完璧を追求する親からプレッシャーを背負わされるため、大きな精神的ストレスを抱え、中には心を病んでしまうケースもあるのです。

中国の子供たちは過保護に育てられたため、自己肯定感が強く、チャレンジ精神が旺盛であるという良い面があります。



船津徹 (ふなつ・とおる)

TLC for Kids代表 教育コンサルタント
1990年明治大学経営学部卒業。大学卒業後、金融会社勤務を経て幼児教育の権威、七田眞氏に師事。しちだ式教材制作に従事。2001年ハワイ州ホノルルにてグローバル教育を行なう学習塾TLC for Kidsを開設。2015年にTLC for Kidsカリフォルニア州トランス校開設。2017年上海校開設。アジア諸国からの移民子弟を中心に4000名以上のバイリンガルの子どもの教育に携わる。イェール大学、ペンシルバニア大学などアメリカのトップ大学への合格者を多数輩出。著書に「世界標準の子育て」「すべての子どもは天才になれる。親(あなた)の行動で。」(ダイヤモンド社)がある。



すべての子どもは天才になれる。親(あなた)の行動で。

子供の才能、能力、モチベーションなどを決めているのは、すべて親の行動。日米で25年以上教育現場に携わってきた著者が、子育てにおける、親の習慣や態度、関わり方を解説する。

P.I. ART CENTER

ニューヨークでアート+デザインを学ぼう

新コース導入

\$381/月

+

4ヶ月

バケーション

P.I. ART CENTER
38 W 32 ST 7Floor
New York NY 10001

お問い合わせは日本語で
担当: Tadashi Nakazawa
Tel: 212.695.5470

Email: n.tadashi@piartcenter.com



KUMON

MATH. READING. SUCCESS.

公文 Midtown East II 教室
算数 国語 英語

2月1日から16日まで
入会金Free キャンペーン実施中

水曜日クラス

乳幼児コース: 2-3pm
普通コース: 3-6:30pm

土曜日クラス

乳幼児コース: 12-1pm
普通コース: 1-5pm

お問い合わせ(日本語) 347-882-3914

masumitakao49@ikumon.com

962 First Ave (53rd St), New York, NY 10022

クラスメイトはニューヨーカー

コンピューター 資格取得

日本語
サポート
付き

初級から上級まで

転職・就職に
英語とITスキルを同時に学べる



http://www.nybi.org/jp/ • jp@nybi.org

124 East 40th St., Suite 801

212.922.1000 (日本語OK)

I-20発行

リセ・ケネディ日本人学校

Lyceum Kennedy
Japanese School

【園児年齢者】参加可能行事予定

- 2/8 (金) } 親子教室
- 2/15 (金) }
- 3/8 (金) }
- 3/2 (土) ひなまつり集会

詳しくは学校までお問い合わせ下さい。



225 E. 43rd St. tel: 212-681-7929 Email: manhattan@lyceumkennedy.org
www.lyceumkennedy.org

学校・教育・お稽古・
英会話選ぴはジャピオンで

1-800-535-6863
www.ejapion.com info@trendpot.com



Executive Interview NYで活躍するエグゼクティブの素顔

日本企業のボディーガードに 事務所立ち上げ一意専心

西村あさひ法律事務所 ニューヨーク事務所 執行パートナー 山口勝之

連日の激務の疲れを感じさせない朗らかで柔らかな物腰。昨年10月米国の拠点を開いた西村あさひ法律事務所ニューヨーク事務所代表、山口勝之弁護士(52)は日本企業の米国進出に際し、契約条件で不利にならぬよう「ボディーガードになりたい」と強調する。顧客本位を徹底し、寸暇を惜しんで企業法務を支えていく。

山口さんは留学していた1997年以降のニューヨーク生活。当時と比べ、日本の状況は様変わりし、生産者人口の減少と市場縮小を背景に「企業が生き残るには海外に出ていくしかない」と見る。製造業を中心に進出が相次いだ東南アジアは、急成長から安定成長に移ったと分析。「企業が巨大市場の米国を目指す動きが活発化していると肌で感じる」とし、事務所新設の経緯を説明した。

新事務所の役割は大きく三つ、企業買収など進出支援を含む「コーポレート」と、訴訟や不祥事対応の「紛争・危機管理」、そして「中南米」を柱とする。米国は1案件の金額が大きい分、契約条件の精査が一層求められるが、「残念ながら日系企業が一方的に不利な条件を強いら



れているケースが散見される」と憂う。新事務所はそうした不利益を排除すべく、きめ細やかなサービスを提供する。例えば契約書のチェックでは、他の米大手がコメントを10返すところ、100返すといった具合だ。「日本人的意識」で細大漏らさずチェックし、未然に損失の芽を摘む。

他に、米系事務所への報酬も節減できるはずだと指摘。多くの企業が、比較的軽微な法務まで名だたる米大手に委託していることに触れ、「クオリティーが高い半面、フィーも高い」といい、「西村あさひは案件ごとに最適な事務所を選んで組み、フィーを抑えられる」とした。

開設から3カ月余り、「順調なスタートが切れている」と手応えを示す山口さん。一方で日本にいる得意先とのやり取りのため、日米を行き来する生活が続く。就寝中にメールが100通以上届き、起き抜けに返信するところから1日が始まる。日系企業の役に立ちたいと志は高く、仕事は決まっていとわぬ。こうした真摯な姿勢は弁護士になった当初から一貫する。余暇が少ない中、飲み会も中座して仕事に戻ることがたびたびあったと振り返る。「限られた時間で精一杯遊びも頑張る」ことを学んだ。

今は余暇を捻出しては留学時になかったハイラインや米同時多発テロの追悼施設を訪れ、時の流れを感じている。オペラ鑑賞も趣味の一つ。落ち着いたら大学で始めたヨットに興じ、大西洋で帆を上げると目を輝かす。

何より今は業務に専念する。「困ったら、悩んだら、気軽に相談できる」。そんな事務所になりたい。結局月並みな言い方になっちゃいますけど」と笑う。日本最大手の事務所が当地に構えていることは相当心強い。



山口勝之(やまぐち・かつゆき) ■大阪府豊中市生まれ、パリで育った。東京大学法学部卒業後、1991年に第一東京弁護士会登録、西村総合法律事務所(現西村あさひ法律事務所)。97年コロンビア大学ロースクール卒業、98年米国ニューヨーク州弁護士登録。東証上場企業の社外役員を多数兼務し、経営判断にも関与する立場から、実践的で明快なアドバイスに定評がある

Dr.Pi 健康と美容、すべては水から。

バイオキッス・シャワー

1日あたり、\$0.24~\$0.63で
毎日、浴びる化粧水シャワー

お湯(水)のやわらかさを実感。
水道水の有害物を取り除くだけでなく、
免疫力を高めて
肌や髪に潤いや艶をあたえます。

肌荒れ

アレルギー性
疾患

アトピー

抜毛

ニキビ

醜い
乾燥肌

断面図

おかげ様で**27周年**

パイウォーター製水器

10ステップ・フィルター機構と
自然の力で水にエネルギーを
与えるDr.パイの製水器!

◎身体に適したミネラルウォーターを提供。飲み水として最適。
◎食材本来の味を引き出し、鮮度を保つ効果。料理用の水として最適。
◎潤いのある肌を保ち、肌に優しい。洗顔水として最適。
◎花や植木、観賞魚、ペットなどにも最適。

バイオキッス・シャワーでこんなにきれいになりました!

使用前

使用後

使用前

使用後

重症のアトピーが消え、お風呂好きになりました
カイ君(仮名)(3歳)

息子のアトピーは頬、首、ひじとひざの内側が軽度、手の甲・平・手首、足首、足の甲、足の親指が重度でした。バイオキッスシャワーを使用後1ヶ月で軽度のところは殆ど消え、1年後には重度のところもアトピーがあったところが随のようにきれいになりました。以前のようにお風呂も嫌がらず、逆にお風呂好きになったことは大きな進歩です。また、生まれた時は鮫肌状態で皮膚がかさかさしていたのがすべすべになりました。

6人の医者より、バイオキッスシャワーが効いた!
男性 M. M. (56歳)

アトピー性皮膚炎が1年半ほど前よりひどくなり、医者を6人変えてみたが、一向によくならなかった。薬もどんどん強いものを使用しないと効き目が無くなり肝臓障害の心配も出てきたので試しにバイオキッスシャワー、百醒元、スキンリバイタライザーを使用すると初日好転反応で症状がひどくなったけれど、2、3日後にはだんだん治まり、2週間後には写真のように信じられないくらいきれいになった。

AP550 アンダーシンクタイプ \$580

シンクの下に設置することにより、キッチンのスペースを確保。流量も良いのでお料理にもたっぷりの水が使えます。

AP550/560 共通サイズ: W21×D11×H32cm

AP560 卓上タイプ \$580

蛇口に切り替えバルブを接続するだけ。女性でも簡単に取り付けできます。重たいボトルウォーターを買うことなくいつでも新鮮なミネラルウォーターが飲料できます。

Toll Free 1-877-259-6716
Open Mon-Fri: 9:00AM-6:00PM (Pacific Time) Sat&Sun Closed
www.pi-water.com
TEL: 714-557-2424 / E-mail: contact@pi-water.com
3301 S. Harbor Blvd., Suite 112, Santa Ana, CA 92704

共感マーケティング

第214回 目標は変化するためにある

経営目標でも個人の目標でもいいですが、目標は達成するためではなく変化する必要があります。

達成できる目標は可知つまり、自分の「知っている範囲内」で決定したものであり、成長の結果達成できたものではない、と思ってい。達成できない目標設定こそが大事です。目標とは現状との落差です。落差があるには理由があります。知性はその理由を探ること磨かれます。

対で磨かれる
楽勝は無理だけど挑戦したい、という思いが落差

受験で大事なことは満点を取るのではなく、落ちないこと、合格ラインを超えることです。楽勝の受験をしては、成長できません。つまり、受験というものは、志望校に合格するための勉強を通じて変化することが大事なのです。合格など、実はどうでもよい。

の認識を生み、知性が磨かれ、対を探します。「庄子」に大鵬(たいほう)という、とても大きな鳥の話が出てきます。お相撲さんの大鵬はここからもらったんでしょね。水に翼打つこと3000里、龍巻に乗じて9万里の高みに昇つていきます。いかに大きな鳥か、ということが庄子が言いたいのかと思うと、実はそうではなく、大鵬が天翔けるためには、その下に、大鵬と同量の空気の粒がなければならぬ。つまり、対の存在が必要であり、庄子は続けます。

「水の積むこと厚からざれば、大舟を負うに力なし」
大きな舟も、同量の水がなければ、働けない。宇宙はすべて対で成り立っています。大鵬と空気が、舟と水。「競合」も対です。対があるから、こちらが磨かれる。さて、目標に話を戻します。経営計画で目標を設定するとき、「達成できそう

もない数字にします。なぜなら、変化のしなやかから、現状の洗い出しをします。事実の整理。間違えてはいけないのが、ここで「希望」を整理してしまふこと。ふわふわした希望。社長が「今期は〇円の経常利益を出すぞ！」ついでに各部門、目標数値を出してほしい「チャレンジングな経常利益目標です。部門長たちは、鉛筆なめなめ、実力以上の数字を社長に提出します。社長はそれらを合算して、目標数値になることを確認し、今期目標が決まりました。これ、素人の経営です。希望の合算に過ぎません。

「どうもうちは目標を決めても、その通りにならぬ」
当たり前です。各部門長は、社長の挑戦目標数字に合うように希望を提出しただけで、現状との落差を事実ベースで整理していいのですから。阪本が経営指導すると

「共感」をキーワードに独自のマーケティング理論を展開するブランディングコンサルタント・阪本啓一の「マーケティングガリアン講座」。


きは、ここにメスを入れます。事実の整理。実力の認識。落差の認識。

「現在の」人員、商品、マーケティング、社員メンタリティー、戦略、ワークスタイルで達成は無理と認識する。ならば、それらすべてをどう変化するのか。それはなぜか。落差を認識し、現在を変化させるのが部門長の仕事です。数字出しで終わり、なら、新人でもで

きる。対の発想をすること、人は変化できます。個人の能力でいうと、「苦手なこと」が対になります。苦手はしなくていい。でも、苦手を認識し、それを得意なこととカバリーできるように知恵を出す、変化する。「私、数字が苦手なんです」。ならばそれを何でカバーするのか。そこが落差を埋める知恵なんです。変化イコール成長です。

今週の教訓

達成はどうでもいい



阪本啓一 ■ブランディングコンサルタント、大阪大学人間科学部卒業後、旭化成入社。2000年に独立し渡米、ニューヨークでコンサルティング会社を設立。06年、株式会社JOYWOW創業、現在取締役社長。地球と人をリスペクトする、サステナビリティ経営の実現に取り組む。「ブランド・ジーン〜繁盛をもたす遺伝子」(日経BP社)などの著書・訳書、講演活動も多数。www.kei-sakamoto.jp

読めばわかる この一冊

ロック・ミュージシャン名言集 シンコー・ミュージック

「『結局人の心を動かすのに必要なのは、"魔法"なんだ。"奇跡"なんだよ』ポノ/ U2」(本文からの引用)



講談社学術文庫

2008年の本です。ロックミュージシャンの言葉は、世間常識から逸脱しているの、こちらの頭が揺さぶられる快感があります。ザ・フーのピート・タウンゼントなんか、まず友達にはなりたくないが、飛び感があります(笑)。だからこそ世界に刺さるし、人々が熱狂する。仕事も同じ。コンフォートゾーンに居るだけでは刺さらない。一歩前に踏み出す勇気と背負う決意。

彼らロックな人々が手に入れた、最後の残ったものは、彼らの人生観、お金観、世界観に触れることで、なぜかとも気持ち安らかになります。お風呂に入りながらペラペラ好きな場所を開いて、読む。できれば中の誰かの音楽を流しながら。人生の楽しみは、こういう時間です。好きな音楽の人の言葉はやはり共感できるという発見もしました。

足病一般・皮膚病・スポーツ医学



林美香足病科クリニック

骨折・ケガ | 腱鞘炎 | 関節炎 | かかとの痛み | 足底筋膜炎 | むくみ | 巻き爪 | 爪水虫 | 水虫 | タコ・イボ | しびれ | 外反母趾 | 痛風など



林美香, D.P.M. (足病医学博士)

- ・ニューヨーク大学ランゴーン整形外科病院 提携医
- ・アメリカ足病医学会 公認専門医
- ・アメリカスポーツ医学会 会員

数多くのブロードウェイ俳優・ダンサーが通う事で知られる「ミラー・舞台医学研究所」で足病専門医として勤務。現在は、日本の学会等で招待講演者として参加し、将来の日本のフットケア医療向上にも努めている。

やっかいな **爪水虫** は適切な治療で完治できます




治療前 治療後

～最先端の医療技術で安心と納得のいく治療を提供します～

350 Lexington Ave @40th St, Suite 501, New York, NY 10016
グランドセントラル駅下車、レキシントン出口より南へ徒歩2分

受付時間: 月～金 9am～5pm
完全予約制 早朝・休日応相談



TEL: (212) 682-0043

日本語専用ライン

各種保険対応
海外旅行保険(キャッシュレス診療)、アメリカ健康保険、メティクア

f www.mikahayashi.com (オンライン予約)



不妊症・婦人科専門医

Dr. KANAYAMA

11年連続

AMERICA'S TOP DOCTOR OB-GYN

Washington DCのConsumer's Research Council of Americaによる選定
2013 most compassionate doctorsにも選出

マウントサイナイ医科大学助教授・米産婦人科認定専門医・Mayo Clinic Alumnus

- ・不妊症検査、最新超音波診断、人工授精、体外受精(RMAとの提携)
- ・婦人科定期健診、子宮内膜症、子宮筋腫、不正出血、生理痛
- ・最新婦人外科手術(腹腔鏡、子宮内視鏡、レーザー)
- ・セカンド・オピニオン、難病診断



ウィスコンシン大学医学部卒業。メイヨー・クリニックに産婦人科専門医として勤務、婦人科の最新手術や難病診断、不妊症などに取り組む。1996年、日本人向けの婦人科の診療所を開設。

follow us!

newyorkendometriosis

TEL: 212-421-1016

ニューヨーク子宮内膜症センター
150 E. 55th St., 5th Fl.
(bet. 3rd & Lexington Aves.)

www.gynecosurgery.com

各種保険取扱可
(海外旅行保険可)

スペシャルクーポン!!

212-906-0018

★保険の手続き承ります。

初診の方限定

インプラント

20% OFF!!

クーポンをご持参ください

*2019年3月末まで

- Dr. メイはインプラントとクラウンの両方の専門医です。
- インプラントとクラウンの両方を1人で行うため、予約を何度も取る必要がありません。
- コンサルテーションから、最終の噛み合わせまでDr. メイが行うのでリートメント内容の曖昧さ等がなく、安心して理想的なインプラントを手に入いただけます。

Before



After



Implant & Cosmetic Prosthodontics, PLLC

133 E. 58th St., #807, NYC (bet. Lexington & Park Aves.)
診療時間: 月・火・木 10am-7pm



Dr. シェリー・メイ

一般歯科、インプラントとクラウンの専門医。一人ですべての手術からクラウン装着まで担当。またサイナスリフト/骨移植も行。

- 一般歯科
- インビザライン
- 審美歯科
- 根管治療

- インプラント
- 補綴(クラウン・ブリッジ・義歯)
- クリーニング
- ヒアルロン酸/ボトックス



1月23日にワシントンDCで行われた政府閉鎖への抗議。政府閉鎖は12月22日から始まり、1月25日に一時解除された

米国史上最長の政府機関一部閉鎖は、ひとまず収束した。ところが、80万人もの政府職員が、家賃やローンを支払うのにハラハラしたにもかかわらず、トランプ大統領に對する米国民の支持率は、あまり変わっていない。トランプ氏の伝統的ではない変わった政治手法が、いかに「トランプファン」と呼ばれる同氏のコアの支持層を支えられているかが浮き彫りになる事実だ。

トランプの型破り手法「ファン」からは評価

第93回 トランプの支持率

ウォールストリート・ジャーナル(WSJ)とNBCニュースの世論調査(1月23~26日)によると、トランプ氏の支持率は43%、不支持率は54%だった。この数字は、政府閉鎖が始まる前に実施された12月の調査と同じだという。調査はトランプ氏がメキシコとの国境の壁の予算要求を引く込める2日前つまり政府閉鎖の最中に行われている。壁予算要求の撤回は、ナシリー・ペロシ下院議長が

率いる民主党の勝利と受け止められている。さらに、トランプ氏の支持率は一時、4割弱、不支持率は6割近くあったが、就任から2年超がたつて、政府閉鎖を経験しながらも、低い水準とはいえず上がってきていることが分かる。ちなみに、トランプファンと呼ばれる人たちの割合は、常に3割程度とされている。

一方で、矛盾したデータも明らかになった。彼の大統領就任時は、「仕事の遂行能力がある」と答えている人が46%に対し、「ない」と答えていた人が34%だった。しかし、今ではほぼ逆転し、今回の調査では、トランプ氏に「仕事の遂行能力がある」と答えた人が38%、「ない」と答えた人が46%となった。

「型破り」というのは、スタイルだけにどまらな。また、主要メディアを「フェイクニュース」「国民の敵」と決めつける誤解を呼ぶ表現を使い続けるだけではない。トランプ氏が大統領に就任してからファクトチェックを日々タタキ化しているワシントンポストによると、就任から730日で8158回の虚偽があるいは誤解を招く発言やツイートをした(2019年1月20日現在)。18年中は、1日平均

津山恵子の

ハートに刺さる ニュース解説

米国で起きているさまざまなニュースは、市民の生活にも深く関わっている。ニュースの背景や深層、そしてわれわれの生活への影響を、気鋭のジャーナリストが解説する。



津山恵子

ジャーナリスト。「アエラ」などに、ニューヨーク発で、米社会、経済について執筆。フェイスブックCEO、マーク・ザッカーバーグ氏などに単独インタビュー。近書に「教育超格差大国アメリカ」(扶桑社)。2014年より長崎市平和特派員。元共同通信社記者。

16・5回の嘘か間違った発言があり、17年の5・9回の3倍に達するという。つまり、大統領発信の情報はそれだけ疑ってみなければならぬが、それをうのみにする人も多くいるのは事実だ。

【今週の用語解説】

トランプ氏のツイート

トランプ大統領によるツイートをカウントしているウェブサイト「トランプツイッターアーカイブ(trumptwitterarchive.com)」によると、大統領就任から現在までに3万以上のツイートを行っている。

2月3日付ワシントンポスト紙の報道によると、同日(就任745日)までに、8459ツイートが誤り、あるいは誤解を与えかねないツイートであったと報じている。またそのうちの6000ツイートは、就任2年目の2018年につぶやかれている。

「型破り」というのは、スタイルだけにどまらな。また、主要メディアを「フェイクニュース」「国民の敵」と決めつける誤解を呼ぶ表現を使い続けるだけではない。トランプ氏が大統領に就任してからファクトチェックを日々タタキ化しているワシントンポストによると、就任から730日で8158回の虚偽があるいは誤解を招く発言やツイートをした(2019年1月20日現在)。18年中は、1日平均

誤解招くつぶやき 2018年は3倍

そんな状態の国に住んでいるというところを、米国内に住む私たちが認識しておくべきだろう。

確定申告・タックスリターン

ビジネス支援・税務対策・税務コンサルティング・タックスリターン



尾崎真由美 会計士

お客様の満足が第一。正確な確定申告書を時間内にお届けします。

「米国内で頼れる会計士を見つけるのは大変ですが、尾崎会計事務所は本当に信頼でき、安心して任せられます。」 — お客様の声 —

日本語フリーダイヤル 1-877-827-1040 info@1040me.com / 1040me.com 9900 SW 168th Street #1, Miami, FL 33157

鄭吉秀 公認会計士

個人・法人の税金申告 E Fileでの迅速サービス! 会社設立・会計・経理一般 QuickBooks わかりやすく教えます Kil S. Jung CPA 日本語でどうぞ

16 W. 32nd St., Suite 406 (bet. 5th Ave. & B'way) 212-714-1772 FAX: 212-714-1784 kyoungcpa@gmail.com

婦人科、不妊治療、一般診療

生理がおかしい? 性病もらっちゃった? 不妊かなあ? 女性の悩みフルサポート(心療科)

婦人科の悩み 性病、おりものの異常、生理不順、不正出血、生理痛、腰痛、子宮頸がん検査、PMS、妊娠、避妊、不妊、ホルモンバランス 不妊の悩み 不妊検査、ホルモン値検査、卵子チェックでタイミング指導、排卵 精子チェック、子宮と卵巣と卵管子チェック、人工受精、体外受精、低コスト体外受精、卵子提供 一般診療 疲労、不定愁訴、膀胱炎、アレルギー、胃痛、風邪、皮膚病、便秘、心の悩みなど

日本語で安心してご相談ください。親身になって丁寧に対応致します。 New York Fertility Service 16 E 40th St 2Fl (bet 5th & Madison Ave) 917-755-3578 (日本語)

DAIKIN AIR INTELLIGENCE. ダイキンは皆様からのエアコンに関するお問い合わせに日本語でお答えいたします。931-212-3877までお電話ください。ダイキン及びダイキン製品はダイキンが所有する登録商標です。商品の仕様は品質を守るために仕様変更になる場合がございます。©2019 DAIKIN NORTH AMERICA LLC - Houston, Texas - USA - www.northamerica-daikin.com

経歴32年の会計士 低コスト、レストラン、サロン専門

NY・NJ会社設立 \$350 (State Fee込み)

- 給与及び経理代行
会計監査、税務報告
ビジネスコンサルティング
節税対策、年金相談 (SEP, 401K)
個人税務、TAX ID取得

Tax Life Estate Retire

スタッフ募集中
●経験不問
●CPAライセンス有の方は優遇
●要就労ビザ・SSN
応募は下記に履歴書を送ってください。allstatetax@hotmail.com



ジェームズ・ナム会計士 韓国の大学で会計と税を専攻し、卒業後8年間、韓国国内の会計事務所業務を経験。その後、ニューヨーク市立大、ニューヨーク州立大で会計を専攻。卒業後、1987年から米国内会計事務所にて会計業務を経験し、2000年4月、現事務所を開業。

会計事務所 AA & TC, Inc. 1220 Broadway Suite 704 New York, NY 10001 TEL. 212.594.0074 (日本語・MIKIまで) www.aantcinc.com e-mail.helpjp@aantcinc.com (email 相談無料)



専門家選びはジャピオンで!

1-800-535-6863

広告掲載のお申し込み・ご相談は、NYジャピオン営業部までお気軽にお問い合わせください。 www.ejapion.com info@frandpot.com





Q H1Bの取得は難しくなっています。申請書の履修した学部、保持する学位と会社が提示する「専門職」の関連性、また「専門職」の業務自体の内容の詳細、さらにスポンサー会社がH1Bビザを申請してまで本当に雇用するべき「専門職」なのか、実際に会社が業務を通じて利益をきちんと上げているのかなど、証明に必要とされる書類の種類や追加求められる書類の数は過去に比べて増えています。

Q 前回は「H1Bビザは、アメリカにおいて「専門職」に就くために発給されるビザです。」と説明しましたが、そのために、スポンサーとなる会社は、アメリカにある会社で、学士号以上の学位、教育が必要とされる「専門職」を求めている会社であることが条件となります。

Q H1Bの取得は難しくなっています。申請書の履修した学部、保持する学位と会社が提示する「専門職」の関連性、また「専門職」の業務自体の内容の詳細、さらにスポンサー会社がH1Bビザを申請してまで本当に雇用するべき「専門職」なのか、実際に会社が業務を通じて利益をきちんと上げているのかなど、証明に必要とされる書類の種類や追加求められる書類の数は過去に比べて増えています。

Q H1Bの取得は難しくなっています。申請書の履修した学部、保持する学位と会社が提示する「専門職」の関連性、また「専門職」の業務自体の内容の詳細、さらにスポンサー会社がH1Bビザを申請してまで本当に雇用するべき「専門職」なのか、実際に会社が業務を通じて利益をきちんと上げているのかなど、証明に必要とされる書類の種類や追加求められる書類の数は過去に比べて増えています。

「スペシャリスト」へのテーマを募集中

海外で生活する上で困ったこと、知りたいこと、また現在直面している問題など、スペシャリストに聞きたいことがある人は、表題を「スペシャリスト」として、下記のメールアドレスまで質問をお送りください。ビザ、保険、年金、起業の話、またはどんな人に相談していいかわからないといった場合も、ぜひ教えてください。「スペシャリストに聞く」係 reader@nyjapion.com

WRTT!

Q H1Bの取得は難しくなっています。申請書の履修した学部、保持する学位と会社が提示する「専門職」の関連性、また「専門職」の業務自体の内容の詳細、さらにスポンサー会社がH1Bビザを申請してまで本当に雇用するべき「専門職」なのか、実際に会社が業務を通じて利益をきちんと上げているのかなど、証明に必要とされる書類の種類や追加求められる書類の数は過去に比べて増えています。

Q H1Bの取得は難しくなっています。申請書の履修した学部、保持する学位と会社が提示する「専門職」の関連性、また「専門職」の業務自体の内容の詳細、さらにスポンサー会社がH1Bビザを申請してまで本当に雇用するべき「専門職」なのか、実際に会社が業務を通じて利益をきちんと上げているのかなど、証明に必要とされる書類の種類や追加求められる書類の数は過去に比べて増えています。

Q H1Bの取得は難しくなっています。申請書の履修した学部、保持する学位と会社が提示する「専門職」の関連性、また「専門職」の業務自体の内容の詳細、さらにスポンサー会社がH1Bビザを申請してまで本当に雇用するべき「専門職」なのか、実際に会社が業務を通じて利益をきちんと上げているのかなど、証明に必要とされる書類の種類や追加求められる書類の数は過去に比べて増えています。

Q H1Bの取得は難しくなっています。申請書の履修した学部、保持する学位と会社が提示する「専門職」の関連性、また「専門職」の業務自体の内容の詳細、さらにスポンサー会社がH1Bビザを申請してまで本当に雇用するべき「専門職」なのか、実際に会社が業務を通じて利益をきちんと上げているのかなど、証明に必要とされる書類の種類や追加求められる書類の数は過去に比べて増えています。

Q H1Bの取得は難しくなっています。申請書の履修した学部、保持する学位と会社が提示する「専門職」の関連性、また「専門職」の業務自体の内容の詳細、さらにスポンサー会社がH1Bビザを申請してまで本当に雇用するべき「専門職」なのか、実際に会社が業務を通じて利益をきちんと上げているのかなど、証明に必要とされる書類の種類や追加求められる書類の数は過去に比べて増えています。

JLG JIA LAW GROUP
ATTORNEYS AT LAW

One Stop (ワンストップ)の法務サービス

どんなに複雑なケースでもお任せください。あなたの権利を最大限に守ります。(弁護士総計10名在籍)

日本語対応で 広告持参で相談料を\$200割引させていただきます。*2/28(木)まで

企業法務 会社設立、M&A、不動産、契約、ライセンスなど
移民法 各種ビザ、グリーンカード、市民権など
訴訟 民事訴訟、商業紛争、株主紛争、知的財産権など
労務・雇用 保険、訴訟提起、DOL監査、コンプライアンスなど

Tel: 347-897-6199 | 225 Broadway, 17th floor, New York, NY 10007

スペシャリストに聞く

先週に続いて、一般的な就労ビザであるH1Bビザの基礎知識、またビザのスポンサーとなる会社の条件、ビザの有効期間や延長の方法など注意点などについて専門家に聞いた。

②スポンサー会社の条件

文化、習慣、法律も違う海外で暮らす上で頼りになるのはスペシャリスト。日常生活を送る上で必要となる、また気になるテーマについて、さまざまなジャンルのスペシャリストたちに話を聞く。

マシュー・コロジエー 弁護士

JIA Law Group/パートナー。企業、個人の就労ビザの取得、移民法を専門としている。ジョージ・ワシントン法科大学卒業。ニューヨーク弁護士委員会(NYBA)、アメリカ移民法弁護士委員会などに所属。

Q H1Bの取得は難しくなっています。申請書の履修した学部、保持する学位と会社が提示する「専門職」の関連性、また「専門職」の業務自体の内容の詳細、さらにスポンサー会社がH1Bビザを申請してまで本当に雇用するべき「専門職」なのか、実際に会社が業務を通じて利益をきちんと上げているのかなど、証明に必要とされる書類の種類や追加求められる書類の数は過去に比べて増えています。

Steven W. Epstein & Associates 法律事務所

様々なケースにご対応致します。まずはご相談ください。

全種事故(自動車・転倒・医療)
会社法(設立・契約)
刑事訴訟(逮捕・飲酒運転)
離婚問題・商業訴訟
不動産(あらゆる売買・賃貸)

マンハッタン 192 Lexington Ave., 2nd Fl. New York, NY 10016
スタテン島 361 Victory Blvd. Staten Island, NY 10301

212-729-9164 (日本語) 212-422-2110 (英語)
URL: Stevenepsteinlaw.com epsteinlaw@yahoo.com

弁護士選びは大切です。

止めたまえ!

Weekly NY Japan

RBL PARTNERS

バイリンガルの弁護士が直接日本語で相談を承ります。

投資銀行での勤務経験を活かし契約問題・リスクマネジメントなどの法的アドバイスを行う。

移民法(各種ビザ、グリーンカード、市民権、再入国許可書等)
ビジネス全般(各種契約、会社法、人事・労務関連法務等)
会社設立・不動産取引

全米からご相談受付中
212-960-3593

RBL Partners
225 Broadway, Suite 3005 New York, NY 10007
Email: info@rbpartners.com
<http://rbpartners.com/>

塩原源基 弁護士が、身近な法律問題にお答えします。

Q. 米国で会社設立をしましたが、契約書作成や内容のチェック等をお願いしたいと思っています。

A. 内容により、時間単位から顧問契約まで可能です。詳細はお問い合わせください。

The Jensen Law Firm PLLC
Attorneys At Law

弁護士: Peter Torben Jensen
コロンビア大学法律大学院法学博士
米国移民法弁護士協会会員、北京大学Executive MBA

移民法弁護士としての豊富な経験から、複雑なケースも得意とします。様々な情報が錯綜する中、個人や企業の将来の利益、展開を考慮した上で、質の高いサービスを提供いたします。

各種グリーンカード申請、E, H-1B, I, L, O, Pビザステータス申請(雇用、結婚、家族、投資、卓越した能力など)

212-737-5800 日本語でご相談いただけます。

ジェンセン法律事務所
One Grand Central Place
60 East 42nd Street, Suite 5310, New York, NY 10165

www.jensenlaw.com
info@jensenlaw.com

英語での法律相談に不安があるあなたへ。

ジャピオンなら日本語の通じる法律事務所が見つかります!

広告掲載のお申し込み・ご相談は、営業部までお気軽にお問い合わせ下さい

1-800-535-6863 Email: info@trendpot.com www.ejapion.com

Curry Chicken Ramen (\$11.99)



Zen 6
TEL: 646-429-8471
328 E. 6th St. (bet. 1st & 2nd Aves.)
www.zen6ny.com

Zenbunose (\$18)



Zundo-ya ずんどう屋
TEL: 917-639-3549
84 E. 10th St. (bet. 3rd & 4th Aves.)
www.zundo-ya.com

Lower Manhattan

(Houston St.より南)

- Ajisen Chinatown** 14 Mott St. (bet. Worth & Pell Sts.) ★★★★★
- Bassanova Ramen** 76 Mott St. (bet. Bayard & Canal Sts.) ★★★★★
- Ivan Ramen** 25 Clinton St. (bet. Stanton & Houston Sts.) ★★★★★

KURO-OBI (\$13)



Kuro-Obi at Canal Street Market
黒帯 カナルストリートマーケット
265 Canal St. (bet. Lafayette St. & Broadway)
www.yelp.com/biz/kuro-obi-at-canal-street-market-new-york

- Kuu Ramen** 20 John St. (bet. Nassau St. & Broadway) ★★★★★
- Lanzhou Ramen** 107 E. Broadway (bet. Pike & Forsyth Sts.) ★★★★★
- Menya Jiro FIDI** 123 William St. (bet. John & Fulton Sts.) ★★★★★
- Mr. Taka** 170 Allen St. (bet. Rivington & Stanton Sts.) ★★★★★
- Nakamura** 172 Delancey St. (bet. Attorney & Clinton Sts.) ★★★★★
- Ramen Ishida** 122 Ludlow St. (bet. Delancey & Rivington Sts.) ★★★★★
- Ramen Lab** 70 Kenmare St. (bet. Mott & Mulberry Sts.) ★★★★★
- Ramen Ramen** 9 Broadway (bet. Battery Pl. & Morris St.) ★★★★★

Beef Bone Marrow Wagyu Brisket Ramen (\$18)



Shinka Ramen & Sake Bar
TEL: 212-343-8111
93 Bowery St. (bet. Canal & Hester Sts.)
www.shinkaramen.com

- Yokoya** 201 Allen St. (bet. Stanton & Houston Sts.) ★★★★★
- Zest Ramen** 112 Eldridge St. (bet. Grand & Broome Sts.) ★★★★★



★はジャピオン独自の評価方法に基づくものです。

NoMad + Chelsea

Ajisen
136 W. 28th St. (bet. 6th & 7th Aves.) ★★★★★

The Classic Tonkotsu Ramen (\$18.90)



Ichiran NY (Midtown West)
一蘭 ミッドタウンウエスト
TEL: 212-465-0701
132 W. 31st St. (bet. 6th & 7th Aves.)
https://ichiranusa.getbento.com

- Jun-Men Ramen Bar** 249 9th Ave. (bet. 25th & 26th Sts.) ★★★★★
- Kame Ramen** 435 Park Ave. S. (bet. 29th & 30th Sts.) ★★★★★
- Koku Ramen** 2 W. 32nd St. (bet. 5th Ave. & Broadway) ★★★★★
- Mokbar** 75 9th Ave. (bet. 15th & 16th Sts.) ★★★★★
- Oramen** 575 6th Ave. (bet. 16th & 17th Sts.) ★★★★★
- wagamama** 210 5th Ave. (bet. 25th & 26th Sts.) ★★★★★

Greenwich Village + East Village

(14th St.とHouston St.の間)

Dojo Ramen Bar 14 W. 4th St. (bet. Broadway & Mercer St.) ★★★★★


The E.A.K しょうゆ (\$15)



E.A.K. Ramen
TEL: 646-863-2027
469 6th Ave. (bet. 11th & 12nd Sts.)
www.eakramen.com

Ichiba Ramen 125 University Pl. (bet. 13th & 14th Sts.) ★★★★★

AKAMARU SHINAJI (\$14)



Ippudo East Village
一風堂 イーストビレッジ
TEL: 212-388-0088
65 4th Ave. (bet. 9th & 10th Sts.)
www.ippudony.com


karakatta 230 Thompson St. (bet. Bleeker & 3rd Sts.) ★★★★★

Menko Sato 7 Cornelia St. (bet. 4th & Bleeker Sts.) ★★★★★

Minca 536 E. 5th St. (bet. Aves. B & A) ★★★★★

Momofuku Noodle Bar 171 1st Ave. (bet. 10th & 11th Sts.) ★★★★★

醤油ラーメン (\$11)



Rai Rai ken 来々軒
TEL: 212-477-7030
218 E. 10th St. (bet. 1st & 2nd Aves.)
www.rairaiken-ny.com

- Ramen Misoya** 129 2nd Ave. (bet. 7th St. & St. Marks Pl.) ★★★★★
- Ramen Takumi** 1 University Pl. (bet. Waverly Pl. & 8th St.) ★★★★★
- ramen-ya Samurai Edition** 133 W. 3rd St. (bet. Macdougall St. & 6th Ave.) ★★★★★
- ramen-ya** 181 W. 4th St. (bet. 6th Ave. & Barrow St.) ★★★★★
- Ramen Thukpa** 70 7th Ave. S. (bet. Bleeker & Bedford Sts.) ★★★★★
- Setagaya** 34 St. Marks Pl. (bet. 2nd & 3rd Aves.) ★★★★★
- Tatsu Ramen** 167 1st Ave. (bet. 10th & 11th Sts.) ★★★★★
- wagamama** 55 3rd Ave. (bet. 10th & 11th Sts.) ★★★★★

SHINSHI RAMEN



SPICY SABA TSUKEMEN (\$14)

Shinshi Ramen
ラーメン津志
TEL: 646-669-7812
235 E. 53rd St. (bet. 2nd & 3rd Aves.)
www.yelp.com/biz/shinshi-ramen-new-york

Shinya Shokudo 248 E. 52nd St. (bet. 2nd & 3rd Aves.) ★★★★★

てっぺん 塩ラーメン (\$12.90)



Teppen Ramen
てっぺんラーメン
TEL: 212-355-2974
159 E. 55th St. (bet. 3rd & Lexington Aves.)
www.teppenramen.com

- Ramen Sanshiro** 159 E. 55th St. (bet. 3rd & Lexington Aves.) ★★★★★
- Totto Ramen Midtown East** 248 E. 52nd St. (bet. 2nd & 3rd Aves.) ★★★★★

Midtown West


(59th St.と34th St.の間、5 Ave.より西)

Hide-Chan Ramen Hell's Kitchen 314 W. 53rd St. (bet. 8th & 9th Aves.) ★★★★★

Ippudo Westside 321 W. 51st St. (bet. 8th & 9th Aves.) ★★★★★

Ippudo 5th Avenue 24 W. 46th St. (bet. 5th & 6th Aves.) ★★★★★

担々麺 (\$12)



Menkui Tei めんくい亭
TEL: 212-707-8702
58 W. 56th St. (bet. 5th & 6th Aves.)
www.yelp.com/biz/menkui-tei-new-york-3

Ivan Ramen Slurp Shop 600 11th Ave. (bet. 44th & 45th Sts.) ★★★★★

Kuro-Obi at City Kitchen 700 8th Ave. (bet. 44th & 45th Sts.) ★★★★★

Mentoku 744 9th Ave. (bet. 50th & 51st Sts.) ★★★★★

Sapporo 46 358 W. 46th St. (bet. 8th & 9th Aves.) ★★★★★

Tabata Ramen 557 8th Ave. (bet. 37th & 38th Sts.) ★★★★★

Tabata Ramen 2 540 9th Ave. (bet. 39th & 40th Sts.) ★★★★★

Terakawa Ramen 248 E. 52nd St. (bet. 2nd & 3rd Aves.) ★★★★★

TONCHIN CLASSIC TOKYO TONKOTSU RAMEN (\$16)



Tonchin New York 屯ちゃん
TEL: 646-692-9912
13 W. 36th St. (bet. 5th & 6th Aves.)
www.tonchinnewyork.com

- Totto Ramen Hell's Kitchen** 464 W. 51st St. (bet. 9th & 10th Aves.) ★★★★★
- Totto Tori Paitan Ramen (\$12)**
- Totto Ramen Midtown West**
鳥人ラーメン ミッドタウンウエスト
TEL: 212-582-0052
366 W. 52nd St. (bet. 8th & 9th Aves.)
www.tottoramen.com
- Yama Ramen** 60 W. 48th St. (bet. 5th & 6th Aves.) ★★★★★
- Zen Ramen & Sushi** 150 W. 36th St. (bet. Broadway & 7th Ave.) ★★★★★

82店

マンハッタン ラーメン店リスト



ラーメンを看板商品に出しているレストランを、エリア別に一挙紹介！あなたは何軒食べたことがある？

※店舗情報は、2018年12月3日現在のものです。各店の詳細や最新情報は、各自でお問い合わせください。

Hudson Heights -Harlem

(110th St.より北)

- Jin Ramen West Harlem** 3183 Broadway (bet. Tiemann Pl. & 125th St.) ★★★★★
- Rai Rai Ken Uptown** 1467 Amsterdam Ave. (bet. 131st & 133rd Sts.) ★★★★★
- ROKC** 3452 Broadway (bet. 140th & 141th Sts.) ★★★★★
- Tampopo Ramen** 1 Bennett Ave. (bet. 181st & 184th Sts.) ★★★★★

Upper West / East

(110th St. と59th St. の間)

- Churutto Ramen & Poke** 1534 3rd Ave. (bet. 86th & 87th Sts.) ★★★★★
- Jin Ramen Upper West Side** 462 Amsterdam Ave. (bet. 82nd & 83rd Sts.) ★★★★★
- Mei Jin Ramen** 1574 2nd Ave. (bet. 81st & 82nd Sts.) ★★★★★
- Milk and Hops Ramen Bar** 1159 1st Ave. (bet. 63rd & 64th Sts.) ★★★★★
- Naruto Ramen** 1596 3rd Ave. (bet. 89th & 90th Sts.) ★★★★★
- Peng's Noodle Folk** 1659 1st Ave. (bet. 86th & 87th Sts.) ★★★★★
- Zurutto Ramen & Gyoza Bar** 142 W. 72nd St. (bet. Columbus Ave. & Broadway) ★★★★★

Midtown East

(59th St.と34th St.の間、5 Ave.より東)

- Brooklyn Ramen** 120 E. 41st St. (bet. Lexington & Park Aves.) ★★★★★
- Hide-Chan Ramen Midtown East** 248 E. 52nd St., Fl. 2 (bet. 2nd & 3rd Aves.) ★★★★★
- Kuro-Obi at UrbanSpace 570 Lex** 570 Lexington Ave. (bet. 50th & 51st Sts.) ★★★★★
- Kuro-Obi at UrbanSpace Vanderbilt** 230 Park Ave. (bet. 45th & 46th Sts.) ★★★★★
- Menya Jiro Midtown** 156 E. 45th St. (bet. 3rd & Lexington Aves.) ★★★★★
- Momosan Ramen & Sake** 342 Lexington Ave. (bet. 39th & 40th Sts.) ★★★★★
- Nishida Sho-ten** 302 E. 49th St. (bet. 1st & 2nd Aves.) ★★★★★
- Ramen Takumi** 517 3rd Ave. (bet. 34th & 35th Sts.) ★★★★★



NYジャピオンの営業部員が実際に食べに行った、おいしいお店、話題のお店を紹介!



NYジャピオン営業部おすすめ

NYC ぐるめレポ

10ドル以下で食べられる中華ランチ

店名: Savour Sichuan

地域: Midtown West

お店紹介: ブライアントパークから徒歩2分、アクセス便利でコスバもよし!

おすすめメニュー:

Lunch Special Mapo Tofu with Minced Pork \$8.95

Lunch Special Eggplant with Spicy Garlic Source \$8.95

ポイント: 辛い物好きにはたまらない辛口の麻婆豆腐は一口食べたらやみつきに。スープとご飯がついて10ドル以下なもの嬉しい。

店舗詳細

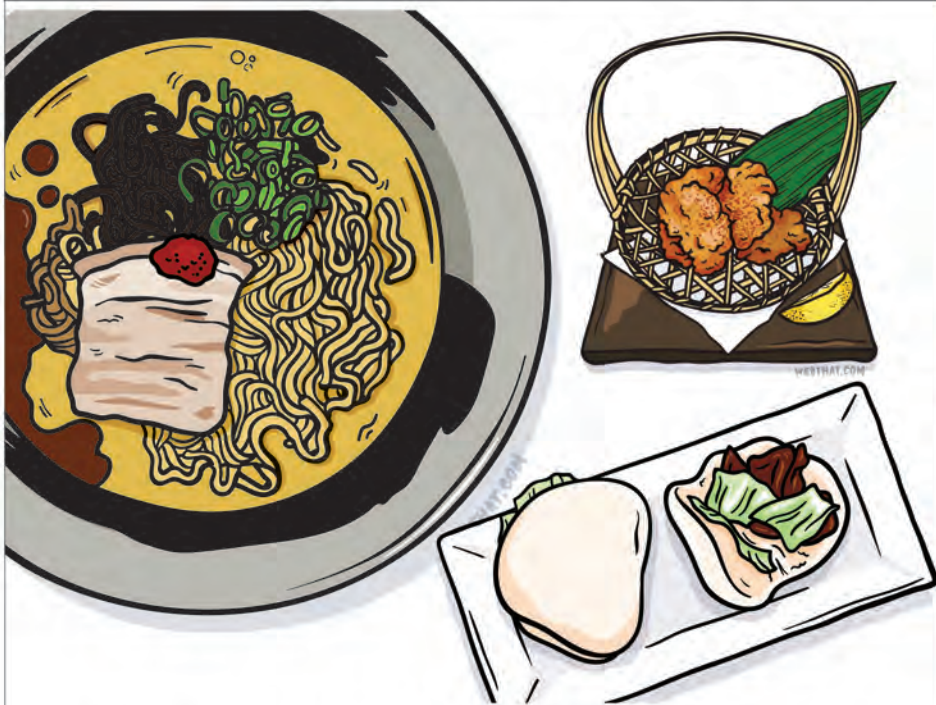
108 W 39th St.

TEL: 212-221-7237

<https://www.savoursichuannyc.com/>



IPPUDOが手掛ける、NY発祥IPPUDO NYのセカンドブランド、黒帯。



なめらかな鶏白湯スープ、待ち時間のかからないテイクアウト専門店。

黒帯
KURO-OBI
BY IPPUDO

[HTTPS://KUROOBI.NYC](https://kuroobi.nyc)

マンハッタン内のCity Kitchen, Grand Central, Lexington, Canal Streetで展開中。

City Kitchen: City Kitchen NYC, 700 8th Ave.

Grand Central: UrbanSpace Vanderbilt
230 Park Ave.

Lexington: General Electric Building
570 Lexington Ave.

Canal Street: 265 Canal St.

SHIROOBI / KUROOBI / Pork Buns / Karaage etc...



ニューオープン!
バストレイン
Newport駅より
徒歩3分

フォートリー店
1638 Parker Ave.
Fort Lee, NJ 07024



麺屋 三代目
東京どんこつ

<http://www.menyausa.com>

ジャージーシティー店
570 Washington Blvd.
Jersey City, NJ 07310

スタッフ募集中!



ブルックリン
クラウンハイツの
本格江戸前鮨



鮨 おまかせ \$70

UOTORA 1075 BERGEN ST., BROOKLYN, NY 11216 火-日: 5:30PM-10PM 718-513-0724 uotorabk.com



恋しくなったらグルメのジャピオン

広告のお問い合わせは 1-800-535-6863
info@trendpot.com www.ejapion.com

- Sunrise Mart Midtown**
646-380-9280 12 E. 41st St. bet. Madison & 5th Aves. ★★★★★
- Sunrise Mart SOHO**
212-219-0033 494 Broome St. bet. Wooster St. & W. Broadway ★★★★★
- Sakura-Ya**
718-268-7220 73-05 Austin St. Forest Hills, NY 11375 ★★★★★
- H Mart**
914-448-8888 371 North Central Ave. Hartsdale, NY 10530 ★★★★★
- Fuji Mart**
914-472-1468 816 White Plains Rd. Scarsdale, NY 10583 ★★★★★
- Fuji Mart**
203-698-2107 1212 E. Putnam Ave. Old Greenwich, CT 06878 ★★★★★

ベーカリー & ケータリング

- BentOn Cafe**
212-922-9788 156 E. 45th St. bet. 3rd & Lexington Aves. ★★★★★
- BentOn Cafe**
212-608-8850 123 William St. bet. John & Fulton Sts. ★★★★★



BROOKLYN BALL FACTORY
Brooklyn Ball Factory
フルーツ＆パン工房
TEL: 718-387-5296
95 Montrose Ave. (bet. Manhattan Ave. & Leonard St.)
www.bbballfactory.com

NIGHT SPOTS

- SING SING**
K 212-674-0700 81 Ave. A bet. 5th & 6th Sts. ★★★★★
- SING SING**
K 212-387-7800 9 St. Marks Pl., 2nd Fl. bet. 2nd & 3rd Aves. ★★★★★



KARAOKE SHOUT
Karaoke Shout
カラオケ シャウト
TEL: 718-569-0080
32-46 Steinway St. Astoria, NY 11103
https://www.karokeshout.com/



B-Flat
B 212-219-2970 277 Church St., Basement bet. White & Franklin Sts. ★★★★★



J's Bar
ジェイズバー
TEL: 212-490-2441
137 E. 45th St. (bet. 3rd & Lexington Aves.)



Bar Aya
B 212-715-0770 247 E. 50th St. bet. 2nd & 3rd Aves. ★★★★★



JaM
B 212-490-2999 137 E. 45th St., 3rd Fl. bet. 3rd & Lexington Aves.



Club Gera Gera
P 212-888-0558 238 E. 53rd St., 4th Fl. bet. 2nd & 3rd Aves.



Club Kaoru
P 212-867-0874 306 E. 46th St. bet. 1st & 2nd Aves. ★★★★★

WESTCHESTER



Gyu-Kaku White Plains
焼 914-358-5206 159 Main St. White Plains, NY 10601 ★★★★★

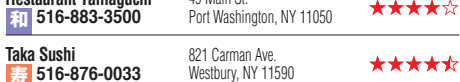
NEW JERSEY



Kaname Japanese Restaurant
和 201-886-0080 783 Palisade Ave. Cliffside Park, NJ 07010 ★★★★★



East Japanese Restaurant
和 201-837-1260 1405 Teaneck Rd. Teaneck, NJ 07666 ★★★★★



Menya Sandaime
麵屋三代目
TEL: 201-482-4141
1638 Parker Ave. www.menyausa.com



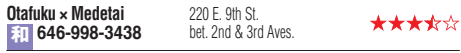
Menya Sandaime Jersey City
和 570 Washington Blvd. Jersey City, NJ 07310 ★★★★★

LONG ISLAND



Restaurant Yamaguchi
和 516-883-3500 49 Main St. Port Washington, NY 11050 ★★★★★

Taka Sushi
和 516-876-0033 821 Carman Ave. Westbury, NY 11590 ★★★★★



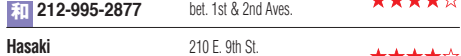
Otafuku x Medetai
和 646-998-3438 220 E. 9th St. bet. 2nd & 3rd Aves. ★★★★★



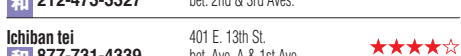
Go! Go! CURRY!
和 212-505-2555 231 Thompson St. bet. Bleecker & W. 3rd Sts. ★★★★★



Cha-An
和 212-228-8030 230 E. 9th St. bet. 2nd & 3rd Aves. ★★★★★



CURRY-YA
和 212-995-2877 214 E. 10th St. bet. 1st & 2nd Aves. ★★★★★



Hasaki
和 212-473-3327 210 E. 9th St. bet. 2nd & 3rd Aves. ★★★★★



Ichiban tei
和 877-731-4339 401 E. 13th St. bet. Ave. A & 1st Ave. ★★★★★



Shabu-Tatsu
和 212-477-2972 216 E. 10th St. bet. 1st & 2nd Aves. ★★★★★



Sake Bar Decibel
居 212-979-2733 240 E. 9th St. bet. 2nd & 3rd Aves. ★★★★★



Udon West
和 212-353-3888 11 St. Marks Pl. bet. 2nd & 3rd Aves. ★★★★★



Soba-ya
和 212-533-6966 229 E. 9th St. bet. 2nd & 3rd Aves. ★★★★★



Gyu-Kaku East Village
焼 212-475-2989 34 Cooper Sq. bet. 5th & 6th Sts. ★★★★★

WEST VILLAGE (Greenwich & NoHo) Houston St.と14th St.の間、B'wayより西側



HAKATA TONTON
和 212-242-3699 61 Grove St. bet. 7th Ave. & Bleecker St. ★★★★★



Otoya
和 212-255-0018 8 W. 18th St. bet. 5th & 6th Aves. ★★★★★

LOWER MANHATTAN (TriBeCa, SoHo, etc) Houston St.より南側



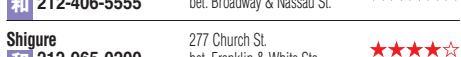
Sakamai
和 646-590-0684 157 Ludlow St. bet. Rivington & Stanton Sts. ★★★★★



Rabbit House
和 212-343-4200 76 Forsyth St. ★★★★★



Nobu
和 212-219-0500 105 Hudson St. at Franklin St. ★★★★★



Go! Go! CURRY!
和 212-406-5555 12 John St. bet. Broadway & Nassau St. ★★★★★



Shigure
和 212-965-0200 277 Church St. bet. Franklin & White Sts. ★★★★★

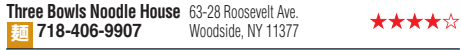


Blue Ribbon Sushi
和 212-343-0404 119 Sullivan St. bet. Prince & Spring Sts. ★★★★★



IZAKAYA
居 917-697-7162 326 E. 6th St. bet. 1st & 2nd Aves. ★★★★★

QUEENS



Kondo Japanese Restaurant
和 347-617-1236 29-13 Broadway Astoria, NY 11106 ★★★★★



Take Sushi
和 718-729-8253 43-46 42nd St. Sunnyside, NY 11104 ★★★★★



Three Bowls Noodle House
和 718-406-9907 63-28 Roosevelt Ave. Woodside, NY 11377 ★★★★★

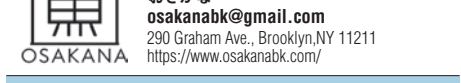
BROOKLYN



Samurai Papa
和 718-599-7171 32 Varet St. Brooklyn, NY 11206 ★★★★★



Taro Sushi
和 718-398-5240 244 Flatbush Ave. Brooklyn, NY 11217 ★★★★★



OSAKANA
おさかな
osakanabk@gmail.com
290 Graham Ave., Brooklyn, NY 11211
https://www.osakanabk.com/

日本食品 & 酒販売



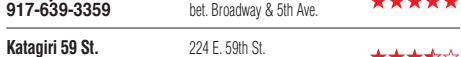
Dainobu East 47 St
和 212-755-7380 129 E. 47th St. bet. 3rd & Lexington Aves. ★★★★★



Dainobu West 56 St
和 212-707-8525 36 W. 56th St. bet. 5th & 6th Aves. ★★★★★



Dainobu West 13 St
和 212-645-0237 498 Ave. of the Americas bet. 12th & 13th Sts. ★★★★★



Midoriya
和 718-599-4690 167 N. 9th St. Brooklyn, NY 11211 ★★★★★



Midoriya NY
和 917-639-3359 11 E. 17th St. bet. Broadway & 5th Ave. ★★★★★



Katagiri 59 St
和 212-755-3566 224 E. 59th St. bet. 2nd & 3rd Aves. ★★★★★



Katagiri Grand Central
片桐 グランドセントラル店
TEL: 212-755-3566
370 Lexington Ave. at 41st St.
http://katagiri.com/



Sunrise Mart
和 212-598-3040 4 Stuyvesant St., 2nd Fl. bet. 9th St. & 3rd Ave. ★★★★★



Udon West Midtown
和 212-922-9677 150 E. 46th St. bet. 3rd & Lexington Aves. ★★★★★



Gyu-Kaku Midtown
焼 212-702-8816 805 3rd Ave., 2nd Fl. bet. 49th & 50th Sts. ★★★★★



Yakiniku Gen
焼 212-602-1129 250 E. 52nd St. bet. 2nd & 3rd Aves. ★★★★★



Empire Steak House
ア 212-582-6900 151 E. 50th St. bet. 3rd & Lexington Aves. ★★★★★

MIDTOWN WEST 34th St.と59th St.の間、5th Ave.より西側



CURRY-YA
和 646-998-4810 746 9th Ave. bet. 50th & 51st Sts. ★★★★★



Go Go Curry
ココロカレー
TEL: 212-730-5555
273 W. 38th St. (bet. 7th & 8th Aves.)
https://gogocurryamerica.com



Katsu-Hama 55
和 212-541-7145 43-45 W. 55th St., 2nd Fl. bet. 5th & 6th Aves. ★★★★★



Sushiden 6th Avenue
和 212-398-2800 123 W. 49th St. bet. 6th & 7th Aves. ★★★★★



Nobu 57
和 212-757-3000 40 W. 57th St. bet. 5th & 6th Aves. ★★★★★



Donburiya
居 212-980-7909 253 W. 55th St. bet. Broadway & 8th Ave. ★★★★★



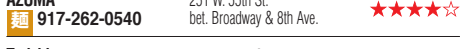
Sake Bar Hagi 46
居 212-956-2429 358 W. 46th St. bet. 8th & 9th Aves. ★★★★★



NIPPORI
居 646-964-5332 245 W. 51st St. bet. Broadway & 8th Ave. ★★★★★



Tsurutontan
つるとんたん
TEL: 212-575-2828
64 W. 48th St.
www.tsurutontan.com



AZUMA
和 917-262-0540 251 W. 55th St. bet. Broadway & 8th Ave. ★★★★★



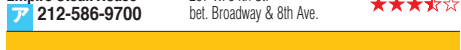
Torishin
和 212-757-0108 362 W. 53rd St. bet. 8th & 9th Aves. ★★★★★



Yakitori Totto
和 212-245-4555 251 W. 55th St., 2nd Fl. bet. Broadway & 8th Ave. ★★★★★

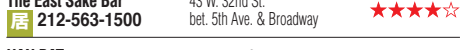


Gyu-Kaku Japanese BBQ
牛角
TEL: 646-692-9115
321 W. 44th St.
www.gyu-kaku.com




Empire Steak House
ア 212-586-9700 237 W. 54th St. bet. Broadway & 8th Ave. ★★★★★

KOREATOWN 32nd St.を中心とした韓国街

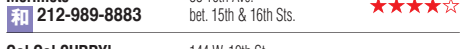


The East Sake Bar
居 212-563-1500 43 W. 32nd St. bet. 5th Ave. & Broadway ★★★★★



HAN BAT
和 212-629-5588 53 W. 35th St. bet. 5th & 6th Aves. ★★★★★

GRAMERCY & CHELSEA 14th St.と34th St.の間



Morimoto
和 212-989-8883 88 10th Ave. bet. 15th & 16th Sts. ★★★★★



Go! Go! CURRY!
和 212-255-4555 144 W. 19th St. bet. 6th & 7th Aves. ★★★★★



NAOKI
和 646-861-0086 311 W. 17th St. bet. 8th & 9th Aves. ★★★★★



Yakiniku Futago
焼 212-620-0225 37 W. 17th St. bet. 5th & 6th Aves. ★★★★★



HANAMIZUKI Japanese Cafe
他 212-695-5533 143 W. 29th St. bet. 6th & 7th Aves. ★★★★★

EAST VILLAGE Houston St.と14th St.の間、B'wayより東側



Sharaku
和 212-598-0403 14 Stuyvesant St. at 3rd Ave. & 9th St. ★★★★★



SAKAGURA East Village
酒蔵
TEL: 212-979-9678
231 E. 9th St. (bet. Stuyvesant St. & 2nd Ave.)
www.sakagura.com/eastvillage

レストラン&グロサリー

カテゴリー

- 和 日本料理
- 焼 焼肉
- 亜 アジア料理
- 寿 寿司
- 鳥 焼鳥
- ア アメリカ料理
- 居 居酒屋
- 韓 韓国料理
- 他 その他
- 麺 ラーメン、そば、うどん
- 中 中国料理
- K カラオケボックス
- B バー
- P パブ&クラブ

グルメガイドの情報は予告なく変更になる場合がありますので、ご利用の際はお店にご確認下さい。

UPPER EAST & WEST セントラルパーク南端(59th St.)より北側



CURRY-YA
和 646-861-3833 1467 Amsterdam Ave. bet. 131st & 133rd Sts. ★★★★★



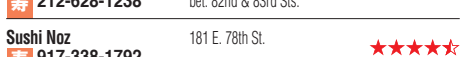
Go! Go! CURRY!
和 646-833-7143 567 W. 125th St. bet. Amsterdam & Broadway Aves. ★★★★★



Momokawa
和 212-256-0403 1466 1st Ave. bet. 76th & 77th Sts. ★★★★★



Sushi of Gari
和 212-517-5340 402 E. 78th St. bet. York & 1st Aves. ★★★★★



Inase Sushi
和 212-628-1238 1586 1st Ave. bet. 82nd & 83rd Sts. ★★★★★



Sushi Noz
和 917-338-1792 181 E. 78th St. ★★★★★

MIDTOWN EAST 34th St.と59th St.の間、5th Ave.より東側



Aburiya Kinnosuke
和 212-867-5454 213 E. 45th St. bet. 2nd & 3rd Aves. ★★★★★



Katsu-Hama 47
和 212-758-5909 11 E. 47th St. bet. Madison & 5th Aves. ★★★★★



Shochu and Tapas Aya
焼酎&

この店の
話題を
ひとくち

魚虎

「食べたい味」を集めた
熟成ネタをおまかせで

夕暮れ時のブルックリン区クラウンハイツで、魚を描いたちょうちんに灯りが灯された。昨年オープンしたすし店「魚虎(うおとら)」の開店の合図だ。

ニューヨークで料理人として20年以上の経歴を持つ、2人の共同オーナーが「自分たちが本当に食べたいすし」をモットーに立ち上げた店。メニュー作りから内装まで、全て2人で一から作り上げた。抑えめの価格で上質なすしが食べられるという口コミがあっという間に広がり、今では来客の半数がリピーターだという。マンハッタンから足を運ぶ人も少なくない。

不動の人気を誇るメニューは、すし10貫「おまかせ」。日本産が中心のネタを熟成(エイジング)させて、赤酢のシャリと共にふわりと握る。角のない、まるやかな口当たりのシャリが、熟して深い味わいになったネタと溶け合い、見事な味の調和を生む。

ちなみに2月14日のバレンタインは、この「おまかせ」に刺身が付いた、スペシャルメニューを1日限定で提供予定(要予約)。詳細は要問い合わせ。



「すしおまかせ(\$70)」は食前酒、手巻きずし、みそ汁が付く。ネタの種類は仕入れによって異なるので、何が食べられるかは店に着いてからのお楽しみ。今回の取材では、中トロ、真ダイ、イサキ、本マグロ、カマスなどが並んだ



Uotora
1075 Bergen St.
Brooklyn, NY 11216
TEL: 718-513-0724
uotorabk.com



「おまかせ」に刺身を付けた、バレンタイン1日限定メニューは95ドル。白木のカウンターで刺身をつまみながら、すしを待つのも一興。のれんとちょうちんは、日本から特注したもので、いずれも職人の手作業だ

ネクタイゆるめて ちよつと寄り道
Open 9:00pm
カラオケバー
ジェイスバー TEL: 212-490-2441

2F ジェイスバー 3F ジャム
Lexington Ave 45St
3rd Ave 42St
137 E 45th St, New York, NY 10017

まったりとワイワイな
心地よいヒトトキ
Open 8:30pm
バーラウンジ
ジャムラウンジ TEL: 212-490-2999

和食

恋しくなったら

鰻屋 八兵衛

UNAGI-YA HACHIBEI

Lunch 11:30am-3:00pm, Dinner 5:30pm-10:30pm

238 East 53rd Street, 2nd Fl., New York, NY 10022
212.888.8003 | www.hachibei.nyc

鍋 冬の宴会メニュー

コース 前菜3品と選べる4種の鍋料理 2人前~ (要予約)

2時間の飲み放題*付き! \$80

*ビール・ワイン・日本酒・焼酎ほか

チップは+税 頂きません!

手羽先の水炊き鍋 おでん鍋

247 E. 50th St. (bet. 2nd & 3rd Ave.) 212.715.0770 aya-nyc.com 貸切可(30人~)
Mon-Thu 4:30pm-12:00am Fri 4:30pm-2:00am Sat 4:30pm-1:00am Sun CLOSED

アストリアのカラオケボックス KARAOKE SHOUT

邦楽7万曲 洋楽3万曲
新曲毎月更新

iPadリモコン簡単選曲

激安ドリンクスペシャル

フード持ち込みOK

お一人様
1時間 \$9
毎日8pmまで \$5

ご予約は8名様から

32-46 Steinway St.
Astoria, NY 11103
718-569-0080
karaoke shout.com

月-水: 5pm-2am
木: 5pm-4am
金-日: 1pm-4am

Valentine's Day Special

2/11 2/17

DX Pork BBQ Bowl and Soba Combo
特盛豚丼と蕎麦のセット \$16.75

DX Tempura Bowl and Soba Combo
特盛天丼DXと蕎麦セット \$22.00

生そば あずま AZUMA
FORT LEE店 246 Main St, Fort Lee, NJ. / 201-585-1319



OSAKANAは
お刺身用のお魚が買える
日本人経営の魚屋です。



時間・場所指定で配達可能
\$100以上で配達料無料
会社のオフィスなどへまとめて配達も可能

片桐グランドセントラル店にて購入可能になりました。

手巻き寿司パーティーのケータリングも行います。

OSAKANABK.com 290 Graham Avenue Brooklyn, NY 11211
お問い合わせはEメール(日本語)で:osakanabk@gmail.com



正宗派欧風カレー
ランチスペシャル好評中!

デリバリー致します。
nycurry-ya.com
@curry.ya

[Uptown] 1467 Amsterdam Ave. (bet. 131st-133rd St.) 646.861.3833	[Midtown East] 844 2nd Ave. (on 45th St.) 646.682.7788	[East Village] 214 E. 10th St. (bet. 1st-2nd Ave) 212.995.2877	[Hell's Kitchen] 746 9th Ave. (bet. 50th-51st St.) 646.998.4810
---	---	---	--

NYジャピオンは**飲食業界の新店OPEN**を
強力サポート!




- 1 グルメコーナーにて
お店紹介記事
- 2 トピックスにて
オープン告知記事
- 3 e-ジャピオンにて
Web広告
- 4 クラシファイドにて
求人広告
- 5 新規店舗様向け
特別広告料金

担当: 竹内
takeuchi@trendpot.com 212-431-9970 www.ejapion.com

↓お気軽にお問い合わせください!↓



アツアツの
肉!!!

キキンの
ビール!!!

汁
コッコー!!!

角
Gyu-Kaku
Japanese BBQ

牛角East Village店
34 Cooper Sq, NYC
(212) 475-2989
月-木 11:30AM-11PM
金&土 11:30AM-12AM
日 11:30AM-10PM

牛角Midtown店
805 3rd Ave, 2nd Fl, NYC
(212) 702-8816
月-木 11:30AM-11PM
金&土 11:30AM-12AM
日 11:30AM-10PM

牛角Times Square店
321 W. 44th St, #103, NYC
(646) 692-9115
月-木 11:30AM-11PM
金&土 11:30AM-12AM
日 11:30AM-10PM

牛角White Plains店
159 Main St, White Plains
(914) 358-5206
日-木 11:30AM-10PM
金&土 11:30AM-11PM

牛角Flushing店
40-52 Main St, 2nd Fl, Flushing
(347) 542-3653
日-木 11:30AM-10:45PM
金&土 11:30AM-11:45PM

WWW.GYU-KAKU.COM
f t i
@GyuKakuJBBQ

店長募集中!
RESUME@GYU-KAKU.COM
まで、件名にNY店と明記の上
履歴書をお送り下さい。

健康のための

心と体のメンテナンス

テーマ◆子供を感染症から守る予防接種(後編)

主治医と接種歴を確認 麻疹予防にワクチンを

Q 予防接種歴を記録する仕組みとは?

日本では母子健康手帳に予防接種歴を記録しますが、それに似た仕組みはアメリカにもあります。各州または市が運用するワクチン接種電子登録システム(オンライン・レジストリー)はその一つで、ワクチン接種日や接種を受けた医療機関を記録することができます。ワクチン接種を行った医師がレジストリーにアクセスし、その患者の記録を更新します。

A アメリカでは州政府が子供について、何歳で、どの種類のワクチンを打ったかを決定しています。州によって多少の違いはありますが、子供が乳幼児ケア施設、小学校、中学校、高校に入園・入学、転校するときなどに、予防接種記録を提出する必要があるが、州が義務付けるワクチン接種が終わっていないと、完了まで入園・学

園学が認められないこともあり、前編参照。

普段からレジストリーを利用していると、必要に応じて予防接種歴をすぐに確認できるので便利です。子供の健康診断などの際に、主治医と予防接種歴を確認し、今後の接種計画を立てることもできます。接種漏れがないように、登録者に接種通知を送る州もあります。

レジストリーへの登録や、予防接種記録の更新を希望する場合は、主治医に相談してください。

Q 日本で受けた予防接種歴は、アメリカで認められますか?

はい、認められます。例えば当院は、母子健康手帳などで日本での接種記録を確認できた場合、それをアメリカのシステムに反映しています。

ただし、アメリカの全てのクリニックに日本語を理解する医師やスタッフがいない人もいます。むしろそういうクリニックは少数です。そのため、できれば来米前に予防接種記録を英語に翻訳し、さらにその内容が正しいことを証明する医師の署名をもらっておくと安心です。自治体の保健当局や、その他専門機関の英訳サービスを利用するとい

私経験では、日本で生まれ育った子供の場合、来米時に州が義務付けたワクチン接種を完了しておらず、追加接種が必要になるケースが多いようです。B型肝炎ワクチンはその一例で、アメリカでは全ての州で、生後すぐから数回の接種を義務付けていると思われ、日本では2016年に定期接種が廃止されたばかりです。来米

後にはできるだけ早く医療機関を受診し、受けるべき予防接種を確認することをお勧めします。

Q 一部で麻疹患者が増えています。予防接種を受けたか不明なときは、どうすればいいですか?

MMR3種混合ワクチンの接種をお勧めします。血液検査で麻疹の抗体の有無を調べることができ、予防接種を受ける方が早く確実に感染を予防できます。費用もかかりません。同じワクチンの接種をすでに受けていた場合、二重に受けることになりませんが、体に害はありません。

0歳児や妊婦、病気が免疫が低下した人たちは接種を受けることができます。こういう人たちと接する機会がある人は、特に接種を検討してください。

今回は子供の予防接種についてお話ししましたが、肺炎や帯状疱疹を予防するワクチンなど、特定の年齢以上の成人に推奨されるワクチンもあります。子供だけでなく成人も、ワクチン接種についてぜひ主治医に相談してください。

※次週からは、エリック・K・チャ先生に美容整形術についてお聞きします。



米疾病対策センター(CDC)が作成した子供の予防接種に関するウェブサイト(www.cdc.gov/vaccines/parents/index.html)。年齢ごとに接種が推奨されるワクチン一覧やその他情報を見ることができる。州が接種を義務付けるワクチンは各州保健局のウェブサイトを確認(出典: CDC, For Parents: Vaccines for Your Children)



加納麻紀先生
Maki Kano, MD

内科・小児科専門医師 (Board Certified)。マウントサイナイ医科大学卒業後、同大学とニューヨーク大学医療センター共同の内科・小児科専門医師養成・研修プログラム修了。米国日本人医師会(JMSA)副会長、日本人家族と子供に医療関連教育や健康支援プログラムを提供する非営利団体(NPO)「ニューヨークすくすく会」代表。

INFORMATION

東京海上記念診療所
Mount Sinai Beth Israel
Japanese Medical Practice
Westchester Office
141 S. Central Ave., #102
Hartsdale, NY 10530
TEL: 914-997-1200

大塚歯科医院 (土曜日もオープン)

Parkside Dental and Implant Center

一般歯科 小児歯科 神経治療 歯周病
インプラント 歯槽骨再生 インビザライン ホワイトニング

歯を残す治療をします!

インプラントでお困りのことがありましたら、何でもご相談下さい。専門医が丁寧に説明します。

大塚イレイン Elaine S. Otsuka, D.M.D. フェアリー・ディキンソン大学 クリニカル・プロフェッサーを経て当院で治療を開始

フィリップ・カン Philip Y. Kang, DDS 現コロンビア大学歯学部歯周療法学ディレクター、コロンビア大学歯学部教授

Parkside Dental and Implant Center ※日本人スタッフ常駐 各種保険対応
1617 Parker Ave, Fort Lee, NJ 07024 Tel: (201) 461-0130

古川歯科 General & Cosmetic Dentistry
Rika Furukawa, D.D.S., L.L.C.

一人一人心をこめた治療をお約束します

一般歯科 小児歯科
審美治療(ホワイトニング)
クラウン・ブリッジ

お問合せ・ご予約はお電話で Tel: 212-355-7616 Fax: 212-355-7617
www.rikadds.com 230 East 48th Street, Suite 1-C, NY, NY 10017 (bet. 2nd & 3rd Ave.)
各種保険対応しております

クラウン・インプラント専門医

20年以上の実績 豊富な経験

インプラント 一般歯科
審美歯科(ホワイトニング) 根管治療
歯周病科 補綴歯科

Dr. In Han Lee DMD
ペンシルバニア大学歯学部卒。ソウル大学にて歯科保存学の教授経験有り。米国歯周病協会、米国歯周病アカデミー、オッセオインテグレーション学会、米国歯科医師会のメンバー。

ジャピオン持参の方 初回検診 無料

I Smile Dental Arts 日本語対応可 212-594-4450 / 212-594-9197
35 W. 31st St, 2nd Fl (bet. 5Ave & B'way) www.ismilenewyork.com

歯医者さんはじゃぴおんで

広告掲載のお問い合わせは 1-800-535-6863 / info@trendpot.com / www.ejapion.com 営業部まで

Overseas Japanese Family Dental P.L.L.C. 海外邦人歯科クリニック

アメリカでの歯科治療は **歯科保険使用可**
確かな技術を持つ専門医にお任せください

- Prosthodontist - 補綴専門医(クラウン・ブリッジ・インプラント) BoChun, D.D.S.
現コロンビア大学歯科補綴専門医課程、臨床教授
- Pediatric Dentist - 小児歯科専門医 Robert Limb, D.M.D.
- Orthodontist - 矯正歯科専門医 Hyun Park, D.M.D.
- Periodontist - 歯周病専門医 Robert Weber, D.D.S.
- Endodontist - 神経(根管)治療専門医 Shiang Shih Huang, D.M.D.

当院の歯科医は全て専門医(スペシャリスト)。コロンビア大学、ニューヨーク大学卒業の専門医がお口の中全体の機能回復に努めた治療を心がけています。日本人の患者さんを20年以上診察しています。歯科矯正無料コンサルテーション。



MANHATTAN 20 E. 46th St., Suite 601 (bet. Madison & 5th Aves.)
Mon, Tue, Thu & Fri: 8:30am - 5:30pm
(212) 751-5648 Wed: 8:30am - 7pm, Sat: 8:30am - 1pm (予約制)

HARRISON 47 Halstead Ave. Suite 101, Harrison, NY 10528
Mon-Wed: 8:30am - 5:30pm, Thu & Fri: 8:30am - 7pm
(914) 698-3800 Sat: 8:30am - 3pm

www.ojfd.com

「インビザライン」を含む歯列矯正が専門です。

子供から成人まで歯の矯正は専門医へ
コンサルテーション 無料!!
今なら\$300割引!
★矯正治療費全額より割引。新患の方のみ。
治療開始前に、この広告をご提示ください

私達は
"Council of America's
America's Top Dentists"
に
選ばれています。

Dr. Frank Lu, DDS, MS / Dr. Sherrie Lai, DDS, MS
アメリカ矯正歯科学会認定医、コロンビア大学を
首席で卒業、同大学にて矯正歯科学研究済み

院内拡張リニューアル!

www.newsmile-ortho.com
Newsmile Orthodontics

フラッシング 136-20 38th Ave., #5B, Flushing TEL: 718-661-1186 (要予約)
マンハッタン 139 Centre St., #615(near Canal & Lafayette st.)
TEL: 212-625-0088 (要予約)

レモイン歯科 健康な歯で楽しいアメリカ生活を!

Lemoine Dental Group
フォートリーで20年以上の診療実績を持ち、
日本人の方々を多く診てきた私たちがお手伝いいたします。
小さなお子様も来院ください。乳歯でも虫歯予防は大切です。歯が生え始めたら、来診をおすすめしています。
また母子手帳の記入もしております。

一般歯科
小児歯科
予防歯科
神経治療
審美治療

マリ先生 MALI HUNG, D.D.S.
スティーブ先生 STEPHEN HUNG, D.D.S.

ドクターが直接日本語で診察致します。

TEL: 201-947-3777 2460 Lemoine Ave. Suite 101 Fort Lee, NJ 07024
お気軽に日本語でご相談ください。保険代行いたします。オフィス裏に無料駐車場完備、GW Bridgeからバスで5分。

ゲノー人でなくとも歯は命

広州製薬の訪問先は 1-800-535-6863 営業まで info@iccpai.com www.iccpai.com



β ブランパ Ginza Medical Dental Clinic

銀座 本院
東京都中央区銀座7-4-13
銀座メディカルビルANNEX1~3階
【平日】11-19時 【土日】10-18時(祝日も診療)
03-3572-4480
www.blancpa-ginza.com

β ブランパ 虎ノ門 Toranomom Medical Dental Clinic

虎ノ門 分院
東京都港区西新橋2-5-1
宇留野ビル1階
【平日】11-19時 【土日】休診
03-6550-8716
www.blancpa-toranomom.com

β ブランパ 梅田 Umeda Medical Dental Clinic

梅田 分院
大阪府大阪市北区曾根崎新地2-6-11
A&SビルB1F
【平日(水曜除く)】11-19時 【土日】10-18時
06-6485-8899
www.blancpa-umeda.com

ブランパは 通わなくてもいい歯医者です!

最新の3Dシステムを導入した未来型歯科医院

当クリニックでは、最新のセラミックマシンと専門のスタッフにより、1日で治療を終わらせることができます。結婚式や成人式など大切なイベントまでに時間がない方、治療に時間をかけたくない方、また一時帰国中に治療を完了したい海外在住者にも満足のいく歯科治療を提供しています。

特徴 1 通院1回で完了

特徴 2 型取り不要

特徴 3 カウンセリング重視

特徴 4 専属セラミスト常駐

特徴 5 最新のセラミックシステム

6/1
オープン!

24時間受付!メール相談・お見積

ブランパ銀座、ブランパ虎ノ門、ブランパ梅田

検索

NYで再発見! 日本のふるさと

鎌倉市編

ニューヨークでも珍しい市民会である当会は年に数回の集いを開催し、親睦と交流を楽しんでいます。毎年9月15日(鶴岡八幡宮の秋の例大祭)の創立記念日と、北の郊外での夏のBBQ&プールパーティーは定例、あとは随時集まります。

鎌倉出身の方、親族・親友が住むなどなじみが深い方、鎌倉の四季がお気に入りよく訪れた方、鎌倉と何らかのつながりや忘れ得ぬ思い出がある方、このニューヨークで一堂に会し、思い出話に花を咲かせようではありませんか? 駐在、留学、短期滞在の方も大歓迎です。

ニューヨーク鎌倉会

代表幹事 篠崎晃さん(鎌倉市極楽寺出身)
 発足: 2016年
 会員: 約70人(19年1月1日現在)
 参加条件: 鎌倉市出身者、ゆかりのある人
 会費: 無料
 入会申請・問い合わせ:
newyorkkamakurakai.blogspot.com
newyorkkamakurakai@gmail.com(事務局)

2018年 活動実績

2月 寒気払いの集い
 7月 BBQ&プールパーティー
 9月 創立記念の集い

2019年 年間予定

2月20日(水) 寒気払いの集い
 夏 BBQ&プールパーティー
 9月 創立記念の集い

ゆかりの人

バイオリニスト 小澤真智子さん
 東京芸術大、ジュリアード音楽院卒。ニューヨークを拠点に世界各地の音楽祭などで演奏活動を行う
machikonyc.exblog.jp

ファイバー・アーティスト 鶴田伸子さん
 ニューヨークををり織りコミュニティーメンバーとして活躍。米、欧、日各地で個展を開催
nobukoart.com

【鎌倉と言えば】

・大仏…13世紀に建立開始の国宝で、正式名は高德院・銅造阿彌陀如来坐像。像高約11.3メートル、重量約121トン
 ・寺社仏閣…「鎌倉幕府開設以来、政治・経済・文化の中心となった円覚寺、鶴岡八幡宮、鎌倉大仏など古刹(こさつ)、史跡にあふれ、山と海に囲まれた美しい自然と豊かな歴史遺産に恵まれた古都です」と篠崎さんは誇らしげ
 ・由比ヶ浜…花火大会やビーチカーニバルは大勢の人出でにぎわう。良い波が来るとサーファーにも人気
 ・アジサイ…例年5月下旬から7月にかけて市内各地で見頃を迎える。「アジサイ寺」の愛称の明月院など名所は多数
 ・鳩サブレ…鳩をかたどった優しい味のサブレ。1894年創業の豊島屋が製造販売する

【NYで感じる鎌倉】

メーカーズシャツ鎌倉

「1993年貞末良雄・民子夫妻が鎌倉にあるコンビニ2階の小さなスペースで開店したのが発祥。日本に約30店、ニューヨークにも2店を有するまでの発展を遂げました。同店のシャツを着ると鎌倉を感じずにいられません」(篠崎さん談)
 住所: 400 Madison Ave.他 / kamakurashirts.com

【故郷は今】

「17万超の人口の中には作家、文化人が少なくない。観光名所は数知れず、春秋の鶴岡八幡宮例大祭、4月の鎌倉まつり、8月の由比ヶ浜花火大会、ビーチカーニバルは例年20万余りの観光客を魅了します」と篠崎さんは郷土愛たっぷりに語る。2016年に鎌倉駅から鶴岡八幡宮にまっすぐ延びる若宮大路が整備され、以来街は国内外の観光客で一層のにぎわいを見せている。

18年にあった行事としては、首都圏でも有数の人出を誇る由比ヶ浜花火大会が、太平洋戦争後間もない1948年の第1回から数えて第70回を迎えた。また8月には全国で初めて「平和都市宣言」を行ってから60周年となり、平和都市としての決意を新たに。同じ8月には世界最大の動物、シロナガスクジラが由比ヶ浜の海岸に漂着したというニュースもあった。

山あり、海あり、お寺あり。住むもよし、観光に訪れるもよし。インバウンド(訪日外国人)を追い風にますます注目される都市の一つだ。



18年のBBQ&プールパーティーの様子

掲示板

- ・2月16日(土)午後6時から
 ニューヨークみえ県人会 新年懇親食事会
 場所: フクスケ(304 E. 49th St.)
 問い合わせ: nymiekenjinkai@gmail.com
- ・2月20日(水)午後6~9時
 ニューヨーク鎌倉会 寒気払いの集い
 場所: 新橋レストラン(7 E. 48th St.)
 問い合わせ: newyorkkamakurakai@gmail.com
- ・3月17日(日)午後4~7時
 NY群馬県人会 第12回年次総会
 場所: 牛若丸(362 W. 23rd St.)
 問い合わせ: nygunmakenjinkai@gmail.com

Gut for Life

安心して使える、体・心・魂のバランスを整えるサプリメント!

今月のオススメ
Vitamin D₃ SOGJU
 ビタミンD3

太陽光から供給されるビタミンDが不足しがちな冬。カルシウムの吸収を高め、強い骨づくりに必要なビタミンDはサプリメントでしっかりサポート。

ナチュラル・ヒーリング・アーティストは、お客様の健康な腸内環境をサポートするために、GAPS食事療法に基づいたサプリメントを厳選し、実際に使って効果を感じたもののみを販売しております。
 ※日本からでもアメリカと同じお値段でご購入いただけます。

NATURAL HEALING ARTISTS, INC.
 お申し込みはこちらから <https://gutforlife.us>

耳鼻咽喉 いびき治療 アレルギー 蓄膿症

Jeffrey M. Ahn, M.D.
www.jeffreyahnmd.com

コロンビア大学医学部
 耳鼻咽喉科教授歴二十年
 顔面形成外科クリニックディレクター
 睡眠障害外科治療ディレクター
 米国協会認定耳鼻咽喉科専門医
 米国協会顔面形成外科専門医
 America's Top Physiciansに認定

ABC・CBS・NBC・BBC TVニュース、ウォールストリート・ジャーナルにて、いびき治療を始めとする最新手術(レーザー&ラジオフリークエンシー手術)を紹介。World News Tonight (ABC)にて、いびき最新治療のインタビューが放映。

Dr. Jeffrey M. Ahn

診療科目

- アレルギー性鼻炎 ●いびき治療・最新手術
- 鼻づまり ●蓄膿症 - バルーン拡張術(Balloon sinuplasty)
- 舌癌 ●甲状腺 ●中耳炎 ●扁桃腺炎
- 声帯ポリープ ●アレルギー治療
- アレルギーテスト ●小児耳鼻咽喉科

いびき治療手術 NY初のロボット (da Vinci®) 導入

閉塞性睡眠時無呼吸症治療の第一人者

植毛施術・血小板再生療法

診療の際、日本人スタッフが日英通訳サポートします

マンハッタン グランドセントラル駅近く
 45 Park Ave. 1st Floor, NY 10016 (bet. 36th & 37th Sts.)
 日本語 212-714-9117 (平日9AM-5PM)
 英語 212-714-9494

フォートリー GWブリッジ近く
 1485 Palisade Ave. Fort Lee, NJ 07024
 日本語 201-461-4714 (平日9AM-5PM)
 英語 201-461-9400

NY ジャピオン の姉妹紙は **東南アジア5カ国で 毎週発信中!**
 現地ニュース・グルメ情報など

Vietnam (ホーチミン・ハノイ)
 週刊ベッター 毎週水曜日発行
 ※ハノイは木曜日

Malaysia (クアラルンプール)
 週刊Mタウン 毎週木曜日発行

Phillipine (マニラ)
 週刊プレコム 毎週木曜日発行

Indonesia (ジャカルタ)
 週刊ライフネシア 毎週木曜日発行

Singapore
 週刊シンガライブ 毎週木曜日発行

New York
 週刊NYジャピオン 毎週金曜日発行
 Chopsticks NY 毎月第4週金曜日発行

無料週刊誌 絶賛配布中!

各都市のレストラン、スーパー、日系企業などに無料配布中

お問い合わせ先

ベトナム	: 週刊ベッター	+84-8-3821-8166/8176	info@sunriseadvn.com
インドネシア	: 週刊ライフネシア	+62-21-7222-738	info@kiuplat.com
マレーシア	: 週刊Mタウン	+60-36-211-1674	infomtown@gmail.com
シンガポール	: 週刊シンガライブ	+65-8740-9165	info@fiftyonemedia.com
フィリピン	: 週刊プレコム	+63-947-806-2655	kajikawa@plecomm.com
ニューヨーク	: 週刊NYジャピオン	1-800-535-6863	adsales@trendpot.com
	: Chopsticks NY (月刊)		

進め! NY道R 395

「緊急事態1」

高嶋リカ

ランドリーで
ウォッシュャーにコインを
入れようとした時...

あれ?
こげくわい
ぞ...

ドライヤーの中の服が
燃えてました。

あの出入口の
ドアを開けて
おさえて!

消火器は
どこ?
持ってきて!

私達には重くて
持てないから
上の火元まで
届かな
そう

この
消火器
重い~!

ええ
ええ

続く...

©AOZORA ART

読者からのストーリーを募集! 自分のニューヨーク体験をマンガにしてみたい人はreader@nyjapion.comまで。

漢字探訪

同じ漢字で、違う魚に! ~日本と中国で違う魚の漢字~

最近、中国からきた留学生と知り合って、日本のお寿司をぜひ食べてみたいと言うので、一緒にお寿司屋さんに行ったんです。中国の人だから、寿司ネタについては漢字を見ればわかるかなと思ったんですが、意外に通じなくて驚きました!

動植物を表す漢字は風土と関連が深いから、日本で独自に作られた国字や、同じ漢字でも、意味が異なる使い方をされているものも多いんだ。特に魚については、日本では海の魚が中心だが、中国では川魚を食べることが多いため、同じ漢字なのに意味する魚が違うというややこしいことになってしまったようだね。

中国から伝来した禅宗の問答を絵にした「瓢鮎図(ひょうねず)」を授業で習ったとき、漢字は「あゆ」なのに、意味は「なまず」だと言われてへんだなと思いましたが、同じような漢字が他にもあったんですね。

そうなんだよ。「占」は「粘」の字にも使われるように「ねとねとした」という意味があるんだ。なまずは、鱗(うろこ)がなく、ぬるっとした魚だから、漢字通りの意味だね。これに対して日本では、その昔、戦争の勝敗をあゆを釣って占ったことから「鮎」はあゆのことを意味するんだよ。他には、こんな違いがあるぞ。

日本と中国で意味が異なる魚 (前が日本、後ろが中国)	
鮪 (まぐろ/ちょうざめ)	鰻 (ふぐ/あわび)
鯉 (かつお/ドジョウの一種、雷魚)	鰕 (かじか・いなだ/ドジョウ)
鮭 (さけ/ふく)	鮑 (あわび/塩漬けの魚)
鱒 (ます/カワアカメというコイ科の淡水魚)	鱧 (ふか/干し魚)

中国では魚名でないもの (前が日本、後ろが中国)	日本独自の魚
鯰 (ぶり/食べれば死ぬ毒魚)	鰯 (いわし)、鯰 (なまず)、鱈 (たら)、
鱈 (あじ/なまぐさい)	鱈 (きす)、鮭 (ほっけ)、鱒 (はたはた)

(公財)日本漢字能力検定協会ホームページ「どれだけ知ってる? 漢字の豆知識」より。「漢検」「漢字検定」は、日本漢字能力検定協会の登録商標です。

セールス パーソン 募集

Weekly NY Japion

仕事内容: 広告・PR商材の営業

- 対象: 社会人経験がある方歓迎 (営業経験不問)
- 待遇: 固定給+インセンティブ (※経験により優遇)

有給制度、ビザサポート・OPTもあり
各種保険完備

- 勤務地: ニューヨーク・ウォールストリート
- 応募: 履歴書と職務経歴書をEメールでお送りください

yoshino@trendpot.com

ニューヨークの様々な業界・人種の方と関わり、日々の成長を実感できます!

TREND POT NY, LLC. 40 Exchange Pl., Suite 1902, New York, NY 10005 | Tel: 212-431-9970

NYジャピオン

WEEKLY CALENDAR

2/9~15

ムービー

公開中 The Lego Movie 2: The Second Part

【出演】クリス・プラット(声)
【ジャンル】アドベンチャー
「レゴムービー」(2014)の続編映画。レゴで出来た世界で、主人公エメットが大冒険を繰り広げる!(thelegomovie.com)



Photo Courtesy of Warner Bros. Pictures

公開中 Cold Pursuit

【出演】リーアム・ニーソン
【ジャンル】アクション(R)
ノルウェー映画のリメイク作品。雪深いロッキー山脈で、息子を殺された一人の父親の復讐劇が幕を開ける(coldpursuit.movie)



Photo by Doane Gregory

イベント

9日 Cupid's Undie Run

Stage 48 (605 W. 48th St. / cupid.org)
神経線維腫症の患者のために、下着で市内を走るチャリティーラン。レースは全米複数の都市で同時開催される。(\$50)

9日 Brooklyn Wine Fest

Brooklyn Expo Center (72 Noble St., Brooklyn, NY / winefestbrooklyn.com)
世界から、100銘柄を超える新作ワインが集結! 音楽ライブや、フード、ゲームと合わせて楽しもう(\$70)

10日 Mary Poppins Sing-Along

Schimmel Center at Pace University (3 Spruce St. / schimmelcenter.org)
映画「メリー・ポピンズ(1964)」を歌いながら鑑賞しよう! 上映前にアクティビティーあり(\$20)

11日 Happy Chinese New Year 2019! Year of the Pig

Hudson River周辺、詳細はウェブサイト参照(grucci.com)
イノシシ年の始まりを、花火で盛大にお祝い! 無料

~12日 Westminster Kennel Club Dog Show

Piers 92/94, Madison Square Garden他(westminsterkennelclub.org) 3千匹以上のワンちゃんが技を競う!(料金はウェブサイト参照)

イベント

12日 Chocoholic Frolic: A Valentine's Gala for Ripple Effect Artists

People's United Bank (250 Park Ave. / rippleeffectartists.com) チョコレートとワインを楽しむ一夜。抽選会やオークションも開催(\$75)

14日 Valentine Tours

The Museum of Modern Art (11 W 53 St. / merchantshouse.org)
美術館で、ワインと軽食、プライベートのグループツアーを楽しむ(\$113)

舞台

9日 Liz Joyce and a Couple of Puppets: The Double Doubtful Sprout

Leonard Nimoy Thalia Theatre (2537 Broadway / symphonyspace.org) 新芽の「スプラウト」が地下世界を冒険する、子供向け人形劇(\$17)

~20日 Don Giovanni

The Metropolitan Opera (30 Lincoln Center Plaza / metopera.org)
バリトン歌手のペーテル・マッティがドン・ジョバンニを演じるオペラ(\$30~)

音楽

10日 Total Mozart

Alice Tully Hall (1941 Broadway / chambermusicsociety.org)
ピアノや四重奏による、モーツァルト作曲の室内楽に酔う1日。あなたは何曲分かる?(\$75~)

安心メディカル

インフルエンザを予防するためには、**ワクチン接種が一番!**
水銀は含まれていません。安全に接種していただけます。早めの予防接種が肝心です。

医科

診療科目

総合診療科(成人・小児・婦人・皮膚)・内科・消化器科心臓内科・一般外科・整形外科
スポーツ医学・リハビリテーション科・ペインマネジメント・心療内科・耳鼻咽喉科・睡眠医学科

背中・首・腰の痛みは
安心してお任せ下さい!

脊椎外科



吉原裕之 M.D., Ph.D.
Hiroyuki Yoshihara M.D., Ph.D.
脊椎外科医
SUNY Downstate Medical Center所属
名古屋市立大学医学部卒業
脊椎フェローシップ:
Hospital for Special Surgery
NYU Hospital for Joint Diseases
北大 等



服部宗雄 M.D.
Muneo Hattori M.D.
A.A.F.P.学会員
家庭医学科



大山栄作 M.D.
Eisaku Oyama M.D.
東京慈恵医大卒業
Mount Sinai精神科卒業
米国APA学会員



グレゴリー・ツァイ M.D.
Gregory Tsai M.D.
FACS
台湾出身
アメリカ耳鼻咽喉科専門医師
アメリカ睡眠医学専門医師



金学志 M.D.
H.C. Chin M.D.
A.A.P.M.R./A.A.O.S.学会員
リハビリテーション科
理学療法科



ユージン・チャン
Eugene Chiang, M.D.
NYU Medical Center
NY医科大学教授
消化器科・内視鏡検査



サミー・リー
Sammy Lee, D.O.
FACP
Gouverneur Hospital
New York Hospital of Queens
心臓内科、心外導管手術専門

- 各種アメリカの保険に加盟しております。
- 海外旅行者保険のキャッシュレスサービスがございます。お問合せください。
AIU, ACE, AIOI Nissay Dowa, Asahi Fire & Marine Insurance, AVI International, Fuji, Hitachi, H.S Ins, JI, MSI Mitsui Sumitomo Ins, Kyoei Fire & Marine Insurance, MUFG, Nippon KOA, Nippon Express, Nisshin, Sompo, Tokyo Marine & Nichido Fire Ins, 等

Anshin 安心 Medical
www.anshinmedical.com

TEL: 212-730-9010/9060

FAX: 212-730-9070

詳しくは日本語でお問い合わせください。

36 West 44th Street, Suite 303 New York, NY 10036 (5番街と6番街の間)

月~土は9時からオープン

月-金 9AM~7PM 土 9AM~5PM 日 10AM~5PM

海外旅行者保険のキャッシュレスサービス!!めんどろな手続きや、やり取りはいっさいお任せください。

人間ドックのご予約も毎日受付中!

詳しくは、直接お問い合わせください。

デイリースポーツの配信記事および写真は
著作権の都合により、不掲載となります。

デイリースポーツの配信記事および写真は
著作権の都合により、不掲載となります。

CHOPSTiCKS NY

NEXT

CHALLENGE



ニューヨークの
日系飲食店を中心に、
様々な業界、人種の方々と
関わり成長することができます。

日本語だけでなく英語、
中国語など自分のスキルを
最大限に生かします。



昨年で発行10周年、
次なる10年に向けて
新しいアイデアを持った仲間を
待っています。



※写真はイメージです

EXPERIENCE JAPAN and ASIA IN NEW YORK CITY

OCTOBER 2018 #138 FREE

CHOPSTiCKS NY®
www.chopsticksny.com

Experts' Picks!

11 Sakes You Should Be Drinking Now

Chopsticks NY 2019 セールスアソシエイト募集

- 対象: 日英バイリンガル、中国語話者や営業経験者大歓迎
- 応募: 履歴書と職務経歴書を円城寺までEメールでお送りください。
enjoji@trendpot.com

インターンも随時募集中。シニアも大歓迎。お気軽にお問い合わせください。

Wallet



Dress



Bag



パーソナル ショッパー になりませんか?

Shoes



BUYMA(バイマ)では
海外の商品を代わりに購入し、日本へお届けする
パーソナルショッパーを募集しています!

step. 1

オススメのブランド品や
ファッションアイテムを
街で見つけて出品しよう!



step. 2

注文が入ったら
お店で商品を買付けし
梱包&配送



step. 3

購入者さまに無事に
届いたら BUYMA から
代金をお受け取り



BUYMAのパーソナルショッパーとは?

Fashion



Shopping

こんな方にピッタリ!!

- ファッションやショッピングが好き!
- 人の役に立ちたい!
- 海外在住の強みを生かした仕事をしたい!

海外在住のあなたのセンスや感性を生かし、お客さまのニーズに合わせたおすすめの商品やライフスタイルを提案するスペシャリストのことです!

BUYMAでは世界中のユーザーがパーソナルショッパーとして、お客さまとのコミュニケーションや、安心できるお取引引きなど、ホスピタリティ溢れるサービスを提供し、ショッピングの新しい価値を生んでいます。

BUYMAの特徴

海外発の出品アイテム

日本でも有名なラグジュアリーブランドからまだ日本に未上陸(日本未入荷)のプチブランドまで海外ブランドであれば出品OK!

登録料・出品料ゼロ

手数料が発生するのは取引が成立した時のみなので、初期費用はかかりません。取引が成立した時のみ、成約代金の5.4%~7.56%(税込み)が成約手数料として発生します。

万全のサポート体制

出品アイテムの相談から取引のトラブル解決まで、困ったことがあればBUYMA事務局にメールで相談できます。また、商品代金はBUYMAが仲介するので、安心安全のお取引が可能です。

自分のペースで販売OK

パーソナルショッパーを本業にしている方も、お仕事、家事、育児の合間に活動されている方もそれぞれのペースで活躍することができます。

手元在庫がなくても始められる

注文が入ってからお店で商品を買付けできるので、在庫を抱える必要がありません。

NYジャピオン読者クーポン!

登録時に「NYジャピオン」にチェックするだけで、全商品¥1000offで販売できる特別クーポンをプレゼント中!

パーソナルショッパーのご登録はこちら!



バイマ 登録

検索

<http://www.buyma.com/buyer/>



の可能性が今後一切ないことが条件)18-55歳の方、非喫煙者および喫煙者
 [治験日程]
 2019/2/18(月)~3/5(火)
 [事前健康診断]1日
 [施設内滞在]15泊16日
 [事後検査]4日:グループA
 5日:グループB
 [会場]CT州ニューヘブレン、マンハッタンから無料送迎バス有
 [謝礼金]
 グループA:最高\$6,125
 グループB:最高\$6,775
 info@umeny.com
 UME LLC ユーエムイー・エルエルシー
 415 Tudor City Pl. #321
 New York, NY 10017
 ☎646-341-7246

紀伊国屋書店P/T急募
 NY/NJ店員&Logistics Staff & Bookkeeper
 日本語/英語/就労ビザ
 hrny2@kinokuniya.com
 紀伊国屋書店 NY本部
 New York, NY 10018
 ☎212-869-1700

BNG 日本語学園
日本語を教えてくださいませんか?
 土曜日に日本語を教えてくださいの教員を募集しています。
 要米国就労ビザステータス詳細とお問い合わせは下記へ
 ブルックリン日本語学園
 525 Court St.
 Brooklyn, NY 11231
 nihongogakuen@bjafa.org

NY, NJ, LIで社員、インターン募集
 未経験者も可能
 ny@jonecorp.com
 http://newyork-apartment-realestate.com
 J One Corporation
 New York, NY 10017
 ☎212-661-1111



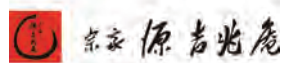
ニューヨークジャピオンでは営業スタッフを募集しています。NYになくてはならない



ランドYamazakiは、アメリカビジネスの本格化に伴い、新しい仲間を募集しています。
 Sales Assistant (内勤) で、受注出荷のフォローがメインです。パート/フルタイム。要日常英語以上/要就労ビザ。チームワークある方、日本での事務職経験者優遇。
 Yamazaki USA Inc.
 Brooklyn, NY 11222
 info@theyamazaki.com

歯科オフィスマネージャー
 (事務・受付)
 ミッドタウンとウェストチェスター

小澤 歯科
 425 Madison Ave., #403
 New York, NY 10017
 ☎212-758-9965



販売スタッフ募集。明るく元気な方。週2-4日程度勤務可能な方。勤務時間等応相談。交通費一部補助、社員割引あり、制服貸与。
 源 吉兆庵NJミツワマーケットプレイス店
 595 River Road
 Edgewater, NJ 07020
 ☎212-489-3747

土曜日補習校指導者募集
 パートタイム。幼児クラス/小学生クラス/中学生クラスの担任募集。2019年4月勤務開始。要就労ビザ。日本語教育に興味があり、熱意のある方。英語/日本語履歴書と自己紹介文(日本語)をお送り下さい
 HR@lyceumkennedy.org
 Fax: 212-681-1299
 リセ・ケネディ日本人学校
 New York, NY 10017
 ☎212-681-9021

受付、スタイリスト、アシスタント、パート可能!

SEI TOMOKO SALON
 New York, NY 10012
 ☎212-477-5475

急募
 エステシャン、マッサージセラピスト、受付。パート可能

Tamago Skincare
 New York, NY 10003
 ☎212-505-1599

治験ボランティア募集
 大手製薬会社が新薬開発のため健康な日本人男女治験ボランティアを募集しています。
 [対象者]日本人の方、健康な男女の方(女性対象者は妊娠

求人一般
 Help Wanted NYC 5 boroughs

オフィスマネージャー募集
 ミッドタウン医療クリニック
 要就労ビザ 日常英語力履歴書をメールにてお送りください
 FuncPhysio Physical Therapy
 New York, NY 10016
 ☎917-388-2031
 info@funcphysio.com

NYC近郊の金融系会社でフルタイムまたはパートタイムのカスタマーサポート・営業職を募集しています。日本語と支障のない程度の英語必須。ポジティブで責任感があり、金融業界に興味のある方や意欲のある未経験者歓迎!詳細はお問い合わせ下さい。

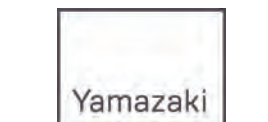
■業務内容
 メール、チャット、電話にて顧客対応を中心に事務作業。スキルに応じた業務も対応
 ■勤務時間
 朝または午後勤務
 ■給与
 \$35Kからスタート~
 ■待遇・福利厚生
 健康保険、401K年金など
 ■応募資格
 米国で就労可能、またはOPT
 ■応募方法
 レジューメ・履歴書をメールで送り先(cbolormaa@fxdd.com)までお送りください。

www.fxddtrading.com/bm
 FXDD
 Jersey City, NJ 07310
 ☎212-720-7195
 cbolormaa@fxdd.com



本社管理部門サポートスタッフ募集!フルタイム・パートタイム(週20時間以上程度)未経験者可/主な業務内容:総務、経理、人事関連業務
 和文・英文履歴書をメール添付で人事担当宛に送りください。

IACE TRAVEL
 New York, NY 10018
 ☎212-972-3200
 jinji@iace-usa.com



日本発信のインテリア雑貨ブ



全米・日本・欧州・アジアをカバーする人材紹介派遣のMAXが皆様のキャリアアップを全面サポートします。1994年より数多くの方の紹介・派遣実績があります。
 ◆登録方法◆
 ・お電話ください(日本語で)
212-949-6660
 ・オンライン登録
www.maxjob.com

★急募★
 ビザサボ有リ:☆
 サービス Admin 38K-DOE
 サービス 法人営業 36K-DOE
 サービス Office Asst DOE
 サービス (NJ) Customer Srvc DOE

サービス Researcher DOE
 IT☆ Network Eng 45-95K
 IT Help Desk Mgr 70-80K
 IT☆ Security & NW 55-75K
 IT☆ Sales DOE
 IT☆ PM, SI DOE
 金融☆ 株Oper. Dir. 150K
 金融 経理 70K
 金融 事務 50K
 金融 事務 DOE
 金融 Portfolio Mgr DOE
 金融 (NJ) 銀行多数 DOE
 商社 (NJ) 営業 40-50K
 商社 投資Mgr DOE
 商社 (NJ) 営業Asst DOE
 商社 事務 DOE
 不動産 営業 DOE
 不動産 Agent 38-45K
 不動産 保険Admin 40-43K
 不動産 Property Mgmt DOE
 Westchester勤務/車要
 不動産 週末Asst DOE
 製造 (NJ) Admin Asst 36K
 小売 Asst Mgr DOE
 小売 Logistics Coor DOE
 メディアHR/GA 42-48K
 旅行 (NJ) Ope & Planning DOE

==== Temp ====
 金融 Admin T->F
 金融 PM 3ヶ月
 非営利 事務 長期
 IT PM 3ヶ月
 IT Sales Support 4ヶ月
 物流 経理補佐パート

MAX Consulting Group
 420 Lexington Ave., #1660
 New York, NY 10170
 Tel: 212-949-6660
 E-mail:info@maxjob.com
www.maxjob.com
 日本でのお仕事探しはこちらに履歴書をお送りください。
japan@maxjob.com



NYでのお仕事探しなら是非ご連絡ください!
www.919ua.com
 求人の詳細については、お気軽にお問合せください!

●セールス
 旅行
 Job#SK9020/\$40K~60K/NY

●カスタマーサポート
 金融
 Job#SK9009/\$35K~/NJ

●医療事務
 クリニック
 Job#IM2016/\$15/hr./NY

●セールスアシスタント
 金融
 Job#MA1028/\$40K~/NY

●セールスアシスタント
 IT
 Job#YS7756/\$45K~/NY

●金融
 オペレーション
 Job#KM8331/\$20/hr./NY

●金融
 General Affairs
 Job#KM8330/\$33K/NY

●セールス
 食品メーカー
 Job#KM8329/\$45K~/NJ

●経理
 サービス
 Job#SK9019/\$40K~/NY

●プロジェクトマネージャー
 IT
 Job#YS7754/\$55/hr./NJ

●オフィスアシスタント
 サービス
 Job#KM8324/\$17/hr./NY

エクセルクラス開講!
スケジュールはHPにてご確認ください。
www.919usanews.com
www.919usa.com

QUICK USA, INC.
Phone: 212-692-0850
Email: quick@919usa.com
8 W. 38th St., #802
New York, NY 10018
月~金 9:00-18:00
www.919usa.com

人材派遣
 Staffing Agency



Take ACTION with US !!

アクタスでは、各業界に特化した経験豊富なリクルーターが、アメリカでの就活ノウハウはもちろん、面接のフォローアップ、就職後のアフターケアまで安心のキャリアコンサルティングを提供致します。

まずはお気軽にご連絡下さい
 212-575-7840
 info@actus-usa.com

◆アドミ(派遣)
 NPO/NYC/\$16/hour

◆秘書(フル or パート)
 旅行/NYC/\$40K+(DOE)
 ※パート希望の場合は、曜日・時間応相談

◆HR Assistant
 食品/Brooklyn/\$40K (DOE)
 ※未経験の方、応募可

◆営業アシスタント
 リテール/NYC/\$19/hour

◆レストランディレクター
 レストラン/NYC/Around \$80K

◆営業
 Food/NYorNJ/\$35K-60K+DOE

◆ERPコンサルタント
 IT/NYC/\$50-80K

◆キッチン/ベイストリー/ホールスタッフ
 カフェ/NYC/\$35K+

◆IT Engineer (Jr. to Sr. levels)
 IT/NYC, LA, Hawaii/DOE

◆営業
 商社/Mahwah, NJ/DOE

上記以外のポジションも多数ご用意しております!
 下記リンク先からご登録、または下記のメールアドレスまでレジューメをお送り下さい。
 www.actus-usa.com
 info@actus-usa.com

ACTUS Consulting Group Inc.

TAMAGO SKINCARE
急募! 楽しいです!
 ニューヨークの第一線で、共に働くスタッフを募集しています。
 【仕事内容】 エステティシャン、マッサージセラピスト、受付。(パートタイム可)
 【給 与】 時間給、コミッション、相談あり
お電話ください 212-505-1599
 236 East 13th Street, New York, NY 10003 • www.seitomoko.com/tamago-skincare

Rental
 Rye, NY
Updated, Clean, Spacious 2nd Fl apartment with Private Patio
 3BR/2BTH 2,500sqft
\$4,900
 HGAR MLS#4837941
SHOEN REALTY INC
 NY & CT Licensed Real Estate Broker
 日本語でお気軽にご相談下さい
 賃貸・売買・短期アパート
 商業・管理・投資
Westchester, NY
 32 High Street, Rye, NY 10580
914-921-1616
Manhattan, NY
 245 Park Ave., 39th Fl.
212-226-4545
Greenwich, CT
203-861-2525
www.shoensrealty.com

J.ONE 不動産 ご相談・ご案内 **無料**
短期 滞在向けサービス
 空港・ホテルお迎え
 短期から長期へのお引越
 ご出張・ご赴任時
 ご旅行等に最適!
 賃貸・売買・オフィス・不動産投資
 ニューヨーク・クイーンズ・ブルックリン
 ウェストチェスター・グリニッチ
 ロングアイランド・ニュージャージー
 学生向け
 格安アパート・ルームシェア
 NY本社 :212-661-1111
 NJミッド支店 :201-313-1115
 ウェストチェスター支店 :914-835-3333
www.jonefudosan.com
 ny@jonecorp.com
 代表:山辺亜紀

クラシファイドはジャピオンで
 広告掲載のお問い合わせは営業部まで **1-800-535-6863**
 www.ejapion.com info@trendpot.com



NISSAN ROGUE SV AWD 2015年式
希少価値の高い3列目シートがある車両です!!
\$19,998/40,367 mi.
「ジャピオンを見た」とお伝えください。☎1-888-747-3689
<https://www.gulliverusa.net/jp/>



TOYOTA SIENNA LE 2015年式
左右電動スライドドアのベストファミリーカー!!
\$22,998/32,890 mi.
「ジャピオンを見た」とお伝えください。☎1-888-747-3689
<https://www.gulliverusa.net/jp/>

不動産
Real Estate 賃貸 Rent



■\$1750
最寄駅: Astoria Blvd (N,Q) クイーンズ、アストリア
全て新品!リノベ済み!
手数料割引可能です!!
<J.One不動産>
211 E. 43rd St., #301
New York, NY 10017
☎212-661-1111
Email: ny@jonecorp.com
Web: <http://newyork-apartment-realestate.com/>

格安アパートから高級物件まで豊富。駐在向け短期も。NY市内と郊外。無料相談。
J.One不動産☎212-661-1111
<http://newyork-apartment-realestate.com>

●ウェイター
●フロントスタッフ
お気軽に中西までメールにてご連絡下さい。
Takumi
Nashua, NH 03060
☎603-891-1717
motoi0479@gmail.com

スクール・レッスン
School / Lesson

Brooklyn Aozora Gakuen
アシスタント保育士募集
日米バイリンガル幼稚園にて責任感があり、明るく元気な保育士アシスタント募集。
フルタイム or パートタイム履歴書をお送りください。
info@aozoragakuen.com

ビジネス
Business



HONDA CR-V EX 4WD 2013年式
北米で大人気のモデル
\$17,998/ 44,426 mi.
「ジャピオンを見た」とお伝えください。☎1-888-747-3689
<https://www.gulliverusa.net/jp/>



TOYOTA RAV4 2WD LE 2014年式
コンパクトサイズ本格派SUV
\$17,599/31,269 mi.
「ジャピオンを見た」とお伝えください。☎1-888-747-3689
<https://www.gulliverusa.net/jp/>

急募!キッチンスタッフ!
すしシェフも募集中!
要 SS#と労働ビザ
お問い合わせは牧野まで。
伊勢レストラン
New York, NY 10003
☎212-228-4152
ise49@verizon.net



Sushi of Gari Group人材募集
創造性豊かな若者大歓迎!!
要就労ビザ、SSN、US Photo ID、ビザサポート応相談
* 寿司職人(経験者優遇)
* FOH
ご興味のある方は、Resumeを employment@sushiofgari.com 担当:松村迄、お送りください
www.sushiofgari.com
Gari Columbus (UWS)
370 Columbus Ave
New York, NY 10024
☎212-362-4816
Sushi of Gari 46
347 W 46th St
New York, NY 10036
☎212-957-0046
Sushi of Gari TriBeCa
130 W Broadway
New York, NY 10013
☎212-285-0130
Sushi of Gari (UES)
402 E 78th St.
New York, NY 10075
☎212-517-5340

求人 レストラン
Help Wanted その他エリア other areas

ふじのやレストラン スタッフ
大募集中!
パートタイム サーバー及びフルタイム 寿司ヘルパー
まずはお電話ください。☎914-428-1203 田島又はEduardo FUJINOYA
Hartsdale, NY 10530
☎914-428-1203



Massachusettsとのボーダー
の街Nashua, New Hampshireのタクミレストランでは下記スタッフを募集しています。
●アシスタントマネージャー

土曜日みの勤務
担任及び幼児部アシスタント
要米国就労ビザ、研修制度有
詳細は本校HPの採用情報へ
NY補習校(事務所)
New Rochelle, NY 10801
☎914-636-3770
hoshuko@jwsny.org

求人 レストラン
Help Wanted NYC 5 boroughs

急募!キッチンシェフ、セカンド
寿司シェフ募集中(フルタイム、パートタイム可) 要SSN、経験のある方お待ちしております。

Zawa Japanese LLC
New York, NY 10065
☎646-682-7999
zawa.japanese.nyc@gmail.com

募集!! ローカルに人気のレストラン
で寿司シェフとキッチンでの調理担当者を募集。
経験者大歓迎。Resumeをinfo@yuzunewyork.comまで
Yuzu
New York, NY 10027
☎201-290-3230
info@yuzunewyork.com



【急募!サーバー募集】
経験者優遇、合法的に米国就労可能者に限る。週1-2回。時給\$13.00+Tip試用期間有り
【軽レストラン作業員募集】
一日1-2時間程度の簡単な軽作業、シニア歓迎、合法的に米国就労可能者に限る。
【キッチン要員】
経験に応じて\$5000~、保険・試用期間有り。

Yamada Chikara NY
249 E. 49th St.
New York, NY 10017
☎646-952-0364
newfield-ny@jgroup.jp

BLUE RIBBON
寿司 日本料理 SUSHI BAR

各店舗にて板前募集中。
気軽に連絡下さい。カズ
kaz@blueribbon-sushi.com
☎212-466-0404

Blue Ribbon Sushi
119 Sullivan St.
New York, NY 10012

(2)広告・PR人材内容の企画提案、コンサルティング
(3)特集の企画、提案
(4)取材のコーディネイト

■応募資格
日英バイリンガル。中国語話者優遇。営業経験者優遇。Power Point, Excel, Word 必須。誠実で責任感があり、人の役に立つのが好き、NYで働く意欲のある方。普通免許保持者優遇。

■勤務地
ニューヨーク・ウォールストリート
■勤務時間
9:30~18:00
■給与 経験により優遇
※試用期間(3ヶ月)あり
■待遇・福利厚生
(フルタイムの場合)
交通費支給、健康保険、歯科保険完備、賞与年2回、産休制度、育児支援制度有
レクリエーション(四半期毎の社内パーティ)、ビザサポート有、OPTも可
■休日・休暇
完全週休2日制(土・日)
弊社の定める祝日、年末年始
インターンも受付中!
お気軽にお問い合わせ下さい
Trend Pot NY, LLC
New York, NY 10005
☎646-369-8692
enjoji@trendpot.com

求人一般
Help Wanted その他エリア other areas

受付、歯科助手募集 PT/FT
要ビザ。要英語。勤務地はWestchester(Harrison)
履歴書をojfd@live.com
海外邦人歯科クリニック
47 Halstead Ave. #101
Harrison, NY 10528
☎212-751-5648
ojfd@live.com

保育士、幼稚園、小学校教諭
、事務員募集 サマーキャンプ期間 月曜日から金曜日 土日祝休み 時間相談
履歴書をEmailしてください
JHC Foundation Inc
Cos Cob, CT 06807
☎203-629-5567
info@greenwichkokusai.org



◆◆NY補習校教員募集◆◆

会社であり続けるために一緒に頑張ってくれる方を募集しています。

仕事内容
広告・PR人材の営業

応募資格
営業経験者優遇。Excel Word 必須。誠実で責任感があり、人の役に立つのが好き、人とのコミュニケーションをとることが得意な方。

■勤務地
ニューヨーク・ウォールストリート
■勤務時間
9:30~18:00
■給与 経験により優遇
※試用期間(3ヶ月)あり
■待遇・福利厚生
健康保険、売上インセンティブ有(四半期毎)、レクリエーション(四半期毎の社内パーティ)、営業勉強会、ビザサポート有、OPTも可
■休日・休暇
完全週休2日制(土・日)
弊社の定める祝日、年末年始
Trend Pot NY, LLC
New York, NY 10005
☎212-431-9970
yoshino@trendpot.com

NYジャピオンでは、契約ライター
を募集しています。一緒にNYの最先端の情報を発信し、新しいトレンドをつかっていきたいという意欲のある人を募集しています。

【業務内容】
取材、原稿執筆、写真撮影などをプロジェクトベースで行っていただきます。
【応募方法】
日本語の履歴書、職務経歴書、ライティングサンプルをE-Mailにてお送りください。経験者、車で郊外の取材に対応できる人歓迎。送り先は田中(tanaka@nyjapion.com)まで。
【応募資格】
要労働許可
【活動場所】
ニューヨーク市内および近郊
Trend Pot NY, LLC
New York, NY 10005
☎212-431-9970

CHOPSTICKS NY

チョップスティックスNY
では、新規事業につき新しく営業スタッフを募集しております。語学力を生かした仕事を、NYで一緒にやってみませんか。

■仕事内容
(1)広告・PR人材の営業

日本人女性の丁寧さ光る 安心のお引っ越し
短〜長距離お引越し 梱包・開梱サービス 各種保険完備
オフィスのお引越し お掃除サービス 無料お見積もり
Tel: 212-595-2874
info@a-comoving.com / www.a-comoving.com

リフォームはお任せ下さい!
バスルーム・キッチン・床一般内装の工事、設計、施工。
見積もり無料!!
L&J工務店 ホームサービス 日本語でお気軽
TEL: 718-216-3959 www.ljrenovation.net
28-14 14th Street, Astoria, NY 11102

引越は、創業24年 低価格でプロのサービス
ターザンムービング
ライセンス有 保険加入 近距離・州外引越
単身からオフィスの引っ越まで、大小問わず
自宅訪問見積無料
ハウスクリーニング
71-57 58th Road 2Fl. Maspeth, NY 11378
Tel: 347-234-8125(日本語でok) 917-776-3680(英語 24時間)
www.tarzianmoving.com tarzianmoving@gmail.com

レッツダンス! レッツジャピオン!
広告掲載のお申し込み・ご相談は、トレンドポット営業部まで
お気軽にお問い合わせください
1-800-535-6863

タイチ不動産から始まる あなただけのニューヨーク生活!
激安アパートから高級アマンビルまで 仲介料なし・1ヶ月分の家賃無料キャンペーン中
ニューヨークでの物件探しはタイチ不動産にお任せください。毎日新着物件あり!
212-983-7000 info@taichirealty.com

corcoran
corcoran group real estate
ted.matsumoto@corcoran.com
Tel: 718.210.4051 Cell: 914.374.7195
Office: マンハッタン8ヶ所、ブルックリン6ヶ所
NYCトップ不動産会社の 圧倒的なネットワークと お客様第一のきめ細やかなサービス。
マンハッタン、ブルックリン、クイーンズでの不動産売買はお任せ下さい。
松本哲夫
ニューヨーク州公認不動産エージェント
Licensed Real Estate Salesperson
Multi-Million Dollar Sales Club 受賞-2017
NRT Top 1000 Sales Associates
個人ブログ www.NYCFudosan.com
※The Real Deal: Top Residential Brokerage Firms 2017より
Owned and operated by NRT LLC.



2019年2月8日号 (No.1005)

President / Publisher
新谷哲士 Tetsuji Shintani

Editor in Chief
田中真太郎 Shintaro Tanaka

Editor
南 あや Aya Minami
南 龍太 Ryuta Minami

Designer
須藤幸子 Sachiko Suto
林 敦 Atsushi Hayashi

Sales
吉野雄介 Yusuke Yoshino
原 史子 Chikako Hara
竹内息吹 Ibuki Takeuchi

Trend Pot NY, LLC
40 Exchange Pl., Suite 1902
New York, NY 10005
TEL: 212-431-9970
TEL: 1-800-535-6863
FAX: 212-431-9960
www.ejapion.com
info@trendpot.com

©2019 Weekly NY Japion
本紙掲載の記事・写真の無断複
写、複製、転載を禁じます。本
紙に掲載された広告内容に関し
ましてはジャピオンは一切責任
を負いかねます。

Alliance Media

Chopsticks NY

CHOPSTICKS NY

Coupon Magazine KAUKAU (USA)

KauKau 住む

Weekly Vetter (Vietnam)

Vetter

Weekly Lifenesia (Indonesia)

lifenesia

Weekly MTOWN (Malaysia)

MTOWN

Weekly SingaLife (Singapore)

SingaLife

Weekly Plecome (Philippines)

PLECOMM

NY Japion Classified Ad

必ずお読みください

NOTICE

掲載広告に関しては、NY Japion (Trend Pot NY, LLC) は一切の責任を負いかねますのでご了承ください。広告の内容によっては、弊社にて編集、リライト、また掲載をお断りする場合がございます。

■ 締切後のキャンセル・返金は一切お受け出来ません。ご注意ください。

■ 5行未満でも\$20、6行以上10行未満でも\$40かかります。なお長期連載割引がございます。お気軽にお問い合わせ下さい。

※不動産・引越業者、指圧・マッサージ師の方には、ライセンスの提示を求められることがあります。ご提示いただけない場合は掲載をお断りすることがございます。ご了承下さい。

Trend Pot NY, LLC assumes no financial responsibility for errors or omissions. We reserve the right to edit, rewrite or refuse any ads.

■ No cancellation or refund is accepted after deadline.

■ Discount will be applied for a long term contract. Please call us for details.

■ We may request a U.S. official license/certificate for the following businesses: real estate agency, moving service, acupuncture, and massage therapy. Please note that we may refuse to print your ad if you fail to provide a valid license/certificate.

梱包・開梱・お掃除サービス
大切なお荷物を確かな技術と
真心で運びます。見積無料。
米国内引越。保険多種完備。
エイコムービング
222 W. 72nd St.
New York, NY 10023
☎212-595-2874 内藤



便利でお得なレンタル家具!
格安レンタル家具パッケージ
\$52/月。ベッド、食卓+椅子2
脚、TV、テレビ台、本箱、電
子レンジ、ランプ。他にもご
予算に合わせた選択が可能。
www.nykoshin.com
Koshin Rentals, Inc.
103-06 Metropolitan Ave.
Forest Hills, NY 11375
☎718-520-0002



お引越はターザンムービング
!1992年創業安心と丁寧がモ
ットー。ライセンス、梱包・
掃除・見積無料・保険サービ
スあり。週末課金なし、格安
www.tarzianmovers.com
tarzianmoving@gmail.com
71-57 58th Rd., 2nd Fl.
Maspeth, NY 11378
☎347-234-8125 日本語 トキタ

リフォーム・
施工
Reformation Construction



住宅リフォーム専門
(コンド、コープ、アパート、一
軒家まで)
バス、キッチン・床・一般内
装・外壁・屋根などの住宅改
善・改装・増築。事務所、店
舗の設計・施工。見積無料。
保険有り。日本語でどうぞ!
www.ljrenovation.net
L&J工務店
28-14 14th Street
Astoria, NY 11102
☎718-216-3959 エイカ

2BR \$1,250K 高層階・絶景
ルーフトップ。詳細は大塚迄
- タイチ不動産 -
www.taichirealty.com
☎212-983-7000



チェルシーど真ん中 減多に
出ない大人気物件 専用シャ
ワー SRO \$1350

- タイチ不動産 -
www.taichirealty.com
☎212-983-7000



グラセンすぐ近く。高級ドア
マンビル、光熱費全込み。家
具付きコンド \$4600

- タイチ不動産 -
www.taichirealty.com
☎212-983-7000

引越関連

Moving



遠近 / 大中小 / 東西南北
どんなタイプもリーズナブル
にお手強い!
誠実・丁寧・迅速が弊社のモ
ットー。NY/NJ公認ライセ
ンス、全保険加入済で安全安
心。ローカル、長距離、米
国内のお引越は今すぐ日本語
で見積り。
UMEX MOVING & STORAGE,
INC
791 Paulison Ave.
Clifton, NJ 07011
☎800-209-3189



丁寧で安心のお引越し!
経験豊かな日本人女性による



マンハッタンまで15分。Flex
2BR \$2200、Real 2BR
\$2300、シェア\$1050
エレベーター/ランドリー付ビ
ル。日本食品店もすぐ近く。

- タイチ不動産 -
www.taichirealty.com
☎212-983-7000



NO FEE特集 ドアマン、ラン
ドリー、エレベーター、ジム
プール付きのアメニティー充
実のLuxuryビル。スタジオ
\$23001BR\$31002BR\$43
10より。マンハッタンにも手
数料無料物件たくさんあります

- タイチ不動産 -
www.taichirealty.com
☎212-983-7000



アッパーイースト 改装済み
スタジオ 駅近 ペットOK
\$1750
www.taichirealty.com
☎212-983-7000



LexingtonAve&26stにある
エレベータービル、光熱費全
込みのスタジオ バルク大
学すぐ側 \$1900
- タイチ不動産 -
www.taichirealty.com
☎212-983-7000



Park Ave.コンドミニアム

優良中古車販売、高価買取、無料査定、一般修理、板金塗装
信頼のおける日本人整備士が皆様のお車をサポート致します。

2009 Mercedes-Benz ML350 Silver, 65,000mile
2014 Honda Odyssey EXL White, 17,000mile

Wish Auto Service
www.wishauto.com
914-381-0012
Fax: 914-381-0051 / wishautoservice@verizon.net
428 Waverly Ave. Mamaroneck, NY 10543
営業時間: Mon-Fri 9:00-5:00 / Sat 9:00-3:00
定休日: Sunday

一般修理・板金塗装
セイロモータース
定期的なチェックアップで安全運転を
40年の経験と信頼で
自信を持ってお車をお預かり致します!

冬の季節に備えてますか?
冬のチェックアップで
オイル交換無料
※SYNオイルは除く。5qtsまで(広告持参2月分まで)
ANAカードをご利用でLabor費より5%OFF

SAELO MOTORS
480 Old River Rd.
Edgewater, NJ
201-840-0010

点検中もお買い物ができちゃう好立地!
ミッド> 徒歩5分
EXXON 徒歩1分
Edgewater Commons

ニューヨーク/ニュージャージーに来る方、来た方...
レンタルと販売
家具のコーシンへ
TEL: 718-520-0002 www.nykoshin.com

電話一本で広告掲載!
1-800-535-6863
営業部まで
info@trendpot.com
www.ejapion.com

日本の引越し資材を使った安心の引越し!

SHUCLEAN MOVING

1時間...\$150

- ・ミニマム 3時間~
- ・トラック + 作業員3人

NY公認ライセンス完備

メール、お電話でお気軽にお問い合わせください。URL: http://shucleanmoving.com MAIL: shu@shucleanmoving.com TEL: 917-573-3006 (9AM-7PM 月-土)



石谷ヘルスセンター

カイロプラクティック/理学療法/鍼灸

*各種保険お取り扱いしております



Dr. 石谷三佳院長

カイロプラクター
パーマーカイロプラクティック大学卒業
ハーバード大学医学部専門課程修了
カイロプラクターオブザイヤー受賞'08&'15
17年の臨床経験

著書 "Neck Pain"

寄稿著書 "Neck Pain...
You Don't Want It"



身体の不調を訴える、14の危険なサイン
1つでも当てはまる方は是非ご連絡ください。

- | | |
|---------------|-------|
| ①腰痛 | ⑧むち打ち |
| ②首の痛み肩・腕・足の痛み | ⑨凝り |
| ③捻挫 | ⑩しびれ |
| ④スポーツによるケガ | ⑪側弯症 |
| ⑤交通事故によるケガ | ⑫姿勢矯正 |
| ⑥頭痛 | ⑬逆子 |
| ⑦椎間板ヘルニア | ⑭顎関節症 |

薬や手術ではなく、症状を原因から解消してみませんか？

TEL (201) 302-9993

各分野の専門医による詳細な検査で、あなたの症状の根本的原因を追究します。カイロプラクティックの検査では、背骨や関節、組織の損傷、神経圧迫を細かく調べます。レントゲンが必要な場合は設備完備。鍼治療の検査では東洋医学に基づき、身体と栄養、生活習慣から詳しく患者様の症状を調べます。

問診・検査はすべて無料です

Dr. Mika Ishitani, DC Dr. Jason Park DC, Hiroe Yamane, LAc



フロント



カイロプラクティックルーム



鍼灸ルーム

減圧治療 始めました!



【適応症】椎間板ヘルニア、坐骨神経症、狭窄症、関節炎など
首や腰の椎間板のダメージや神経の損傷を治療できる専門的な医療機器を用い治療を行います。手術や副作用のある注射などを避けることができるため、安全で痛みのない治療です。

Call: (201) 302-9993 1600 Parker Ave., Fort Lee, NJ www.ishitaniclinic.com

※連邦法によりMedicare及びMedicaid保険の方には適応されない場合もあります。

Mount
Sinai
Doctors

Mount Sinai Doctors Japanese Medical Practice

NY東京海上記念診療所

海外生活でも安心して
医療を受けることができます。

東京海上グループ提携医療機関

東京海上記念診療所は、ニューヨーク最大の医療機関グループ「マウントサイナイ・ヘルスシステム」によって運営されるクリニックです。1991年に東京海上火災保険株式会社(現:東京海上日動火災保険株式会社)の寄付を受けて設立されて以降、25年以上にわたりニューヨークを中心とする日系企業の駐在員・家族・旅行者のみならずさまに向けて日本語による医療を提供し続けています。



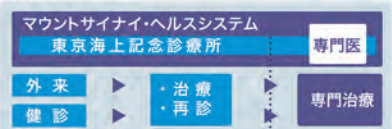
充実した診療体制

マウントサイナイ・ヘルスシステムを中心とする有力専門医と連携し、症状に応じて適切な受診先を紹介することが可能です。

主な診療科目

- 一般内科を中心とする各種診療
- その他 定期健診・人間ドック・予防接種・移民ビザ申請用健診
- ウェストチェスターオフィスは以下科目も開設
- 小児科 ■ 老年病科
- 小児定期健診・入園入学時健診

診療の流れ



上記以外の専門科目については、初期診療の後必要に応じ各専門医を紹介いたします。

日本語で受診することができます
外来診療・各種健康診断とも日本語による丁寧なサービスを提供しています。

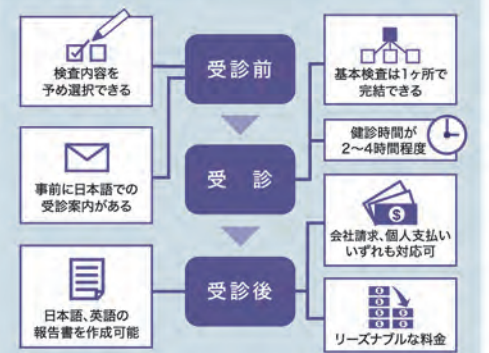
マウントサイナイ・ヘルスシステムは
ニューヨーク最大の医療機関グループです



日本型健康診断

日本のような健康診断(人間ドック)に相当する仕組みは、米国にはありません。米国の医療保険制度における健康診断には様々な制約があり、日本では行われる一般的な健康診断の検査項目の多くが実施できません。当院では短時間で広範な検査が受けられる日本型の健康診断を実施しています。加えて、健診結果について電話等を通じて丁寧に説明させていただくなど、きめ細かいサービスを心がけています。

日本型健康診断のメリット



東京海上記念診療所は、日本人向けクリニックの中では、数少ないアメリカのほとんどの保険をご利用できるクリニックです。海外旅行保険では支払い対象でない慢性病の治療や、アメリカの保険を使った健康診断も保険支払いの対象になりますので安心してご利用頂けます。

海外旅行保険にご加入の方へ

キャッシュレス・メディカル・サービス

その場で自己負担することなく治療が受けられます。

ご旅行中のケガや病気の治療費を保険会社が提携病院へ直接お支払いするシステムです。

- 1 提携病院に電話をして予約 (予約ができない時は保険会社のサポートデスクに電話)
- 2 医療機関の受付に保険証券または保険契約証を提示、診療料等については保険会社へ直接請求するよう伝える
- 3 医療機関の指示に従って書面に必要事項を記入
- 4 治療を受ける

医師紹介

マンハッタン オフィス



Dr. 桑間雄一郎
当院長、総合診療・内科

東京大学医学部を卒業し日本の外科認定医となった後、ベイスイスラエル・メディカルセンターでの臨床研修を経て内科専門医の資格を取得しました。マウントサイナイ・アイカーン医科大学の准教授を兼任しています。



Dr. ロザレス ロエナ
総合診療・内科

マウントサイナイ・ルーズベルト病院での臨床研修を経て内科専門医の資格を取得しました。日系医療の経験は20年以上あり、日本語による診察に対応しています。



Dr. 加納麻紀
総合診療・内科・小児科

コーネル大学、マウントサイナイ医科大学を卒業後、マウントサイナイ医科大学での臨床研修を経て内科・小児科専門医資格を取得しました。日本人家族のコミュニティー活動を続けて20年になります。



Dr. 木村啓子
総合診療・内科・老年病科

アルバート・アインシュタイン医科大学を卒業後、全米屈指のメイヨークリニックでの臨床研修を経て内科・老年病科専門医資格を取得しました。日本語の話せる貴重な老年病科医師として活動中です。

Mount Sinai Doctors Japanese Medical Practice

MANHATTAN Office (マンハッタン オフィス)

住所	Mount Sinai Doctors 2nd Floor 55 East 34th St. New York, NY 10016
TEL	212-889-2119 (はやくに119番)
FAX	212-696-2406
診療科目	一般内科を中心とする各種診療 人間ドック・定期健診・移民ビザ申請用健診・予防接種
診療時間	月~金曜日 8:00-16:00 (土日祝: 休)



Mount Sinai Doctors Japanese Medical Practice

WESTCHESTER Office (ウェストチェスター オフィス)

住所	141 South Central Ave. Suite 102 Hartsdale, NY 10530
TEL	914-997-1200
FAX	914-997-2418
診療科目	一般内科を中心とする各種診療・小児科・ 老年病科 人間ドック・定期健診・移民ビザ申請用健診・ 小児定期健診・入園入学時健診・予防接種
診療時間	月~金曜日 9:00-17:00 (土日祝: 休)

